

**SMARQUARDT HAUSTECHNIK**  
050 21 - 1 62 65  
Heizung • Sanitär • Elektro • Solar

# DIE HARKE

## am Sonntag

Sonntagszeitung Nr. 1  
im Landkreis Nienburg

**SIEPEL IMMOBILIEN GmbH**  
Ein- bis Zweifamilienhaus  
in Landesbergen  
auf 1250-qm-Grdst., zurückliegende Lage an der B 215, Kunststofffenster, Dachterrasse, einf. Ausstattung, Super-Schnäppchen (Finanzierung mögl.) nur 66.000,- €  
(0 50 21) 20 20 · WWW.NI2020.DE  
WESERSTRASSE 15 · NIENBURG

SONNTAG, 5. MAI 2013 • NR. 18 30. JAHRGANG

KOSTENLOS IM LANDKREIS NIENBURG



### SPORT

Husums Sven Hoffmann glaubt noch an den Kreisliga-Aufstieg. SEITE 17



### KULTUR

Kunst im Café: Abiturienten stellen ihre Arbeiten aus. SEITE 6

### HEUTE

#### Erneut 10 000 Euro fürs Außengelände

**Bücken.** Der Sozialausschuss der Samtgemeinde Grafschaft Hoya machte hat sich am Donnerstag ein Bild von den Arbeiten am Außengeländes des Kindergartens „Sternaler“ in Bücken. Fördervereinsvorsitzende Maria Merkel erläuterte erfolgte und noch geplante Aktivitäten. Nordkreis

#### Gewerbtreibende laden nach Uchte ein

**Uchte.** Zum mittlerweile 36. Mal lädt die Werbegemeinschaft Uchte am 11. und 12. Mai zu seinem Tag der offenen Tür ein. Neu ist die Showbühne auf dem Lidl-Parkplatz, wo an beiden Tagen ein abwechslungsreiches Musikprogramm geboten wird. Der Eröffnung erfolgt am Sonnabend um 18 Uhr. Südkreis

Mobile Gewerbeschau · Fahrradralley  
**Grafschaft Hoya ist mobil!**  
Himmelfahrt, 9. Mai 2013  
**HEUTE Sonderseiten**



### Das Uchter Freibad ist ab sofort geöffnet

Gestern öffnete das Uchter Freibad seine Tore zur neuen Saison. Kinder und Erwachsene hatten an diesem ersten Badetag nicht nur viel Spaß, sondern auch freien Eintritt. Beliebter Anlaufpunkt war wieder die Rutsche, die so breit ist, dass gleich mehrere

Personen nebeneinander Platz haben. Das ließen sich Meike und Laura Westermann sowie Johanna und Dorothee Zillmer nicht nehmen und sausten immer wieder die Treppe rauf und rutschten ins Wasser. Die Eintrittspreise haben sich gegenüber dem Vorjahr nicht

verändert. Geöffnet ist das Bad montags bis freitags zwischen 6 und 20 Uhr sowie sonnabends, sonntags und an Feiertagen jeweils von 9 bis 20 Uhr. Gestern hatte das Wasser bereits 22 Grad – und so war es im Wasser wärmer als draußen an der Luft. Reckleben-Meyer

### Fleißig stricken für Weihnachten

**Landkreis.** Über die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ braucht man eigentlich nicht mehr allzu viele Worte zu verlieren. Schon seit Jahren berichtet die Harke am Sonntag darüber, dass es auch im Kreis Nienburg zahlreiche Menschen gibt, die dazu beitragen, dass Kinder und Jugendliche – überwiegend in Osteuropa – rechtzeitig zum Weihnachtsfest ein bunt beklebtes Päckchen mit allerlei Nützlichem erhalten. Aus diesen Päckchen nicht wegzudenken sind warme Strümpfe, Mützen, Schals und Pullover. Seite 3

### „Der sieht ja aus wie Falschgeld“

Noch nicht alle kennen den neuen 5-Euro-Schein

**Nienburg.** „Hätte die Bedienung mich nicht so gut gekannt, hätte sie garantiert die Polizei gerufen.“ Tim Hauschildt gehörte am Donnerstag ganz sicher zu den ersten, die ihre Brötchen mit dem neuen Fünf-Euro-Schein bezahlen wollten. Konnte er dann auch. Schließlich ist er nicht nur der (ehrenamtliche) Bürgermeister von Erichshagen-Wölpe, sondern in seinem ei-

gentlichen Beruf als Bankkaufmann dafür zuständig, dass die Einführung des neuen Geldscheins – zumindest im Einzugsbereich der Volksbank Nienburg mit ihren 18 Filialen – zügig vonstatten geht. Dass die Verkäuferin den Schein zunächst für Falschgeld hielt, konnte Hauschildt ihr nicht verdenken. Seite 2

### Mit Helen Haacke durch Groningen

**Balge/Groningen.** Vor wenigen Wochen bestand Helen Haacke, die an der Fachhochschule Hanze den Studiengang „International Business & Management“ belegt, erfolgreich die Prüfung des vom örtlichen Tourismusbüro durchgeführten Lehrgangs zur Gästeführerin. Jetzt kann es mit der Studentin aus Balge durch das niederländische Groningen gehen. Die Kreis-Nienburgerin führt die Besuchergruppen durch die gut erhaltene Altstadt, die vor allem aufgrund der zahlreichen mittelalterlichen Stifte bekannt ist. Seite 5

## „Wo stehen unsere Kinder?“

Kreisweite Schülerbefragung als Grundlage für die Präventionsarbeit

**Landkreis.** Wo stehen unsere Kinder und Jugendlichen aktuell in ihrer Entwicklung, mit welchen Problemen setzen sie sich auseinander und welche Schwierigkeiten haben sie zu bewältigen? Diese Fragen stehen im Zentrum einer kreisweiten anonymen Schülerbefragung, die derzeit vom Fachdienst Jugendarbeit und Sport des Landkreises Nienburg durchgeführt wird. Die Aktion läuft noch bis zum 20. Juni.

Die Befragung ist Teil eines langfristig angelegten Programms, mit dem die zukünftige

Präventionsarbeit für den Jugendschutz im Landkreis transparenter und auf eine breitere Basis mit einer verlässlichen Datengrundlage gestellt werden soll. Dieser Prozess wird unter dem Titel „Communities That Care (CTC)“ durch den Landespräventionsrat Niedersachsen begleitet. Befragt werden die Schüler an den allgemein bildenden Schulen ab der 6. Klasse. Insgesamt sollen etwa ein Viertel aller Schüler der entsprechenden Jahrgänge befragt werden. Das Programm „CTC“ ist eine

präventive Langzeitstrategie mit dem Ziel, die gesunde persönliche und soziale Entwicklung von Kindern und Jugendlichen zu fördern und damit die Wahrscheinlichkeit von Problemverhalten zu reduzieren. Auf Basis der lokalen Situationsanalyse sollen bestehende Präventionsräte, Arbeitskreise oder neu zu gründende Gebietsteams Bedarfe und Ziele für die weitere Arbeit ermitteln und so eine gemeinsame Plattform für eine erfolgsorientierte Arbeit vor Ort abstimmen. Die Auswertung der erhobe-

nen Daten wird von dem Berliner Institut StatEval durchgeführt und anschließend den Teams in den Kommunen nach den Sommerferien als Grundlage für ihre weitere Arbeit vorliegen.

Begleitet wird die Arbeit auf Landkreisebene von dem Soziologen Peter Karaskiewicz.

Die Eltern werden gebeten, die Schülerbefragung zu unterstützen und ihren Kindern die von den Schulen verteilte Einverständniserklärung unterschrieben an die Lehrkräfte zurück zu geben. DH

**Seht! JM**  
mit Jürgen Matthies besser  
**HÖREN & SEHEN**

**Sonnenbrille, komplett mit Einstärkengläsern\*!**

- komfortable Kunststoffgläser (50% leichter als Mineralgläser)
- für Ferne oder Nähe
- echte Augenoptiker-Meisterqualität

**Komplette Sonnenbrille 39,- €**

**Sonnenbrille, komplett mit Gleitsichtgläsern\*!**

- komfortable Kunststoffgläser (50% leichter als Mineralgläser)
- für Ferne und Nähe
- echte Augenoptiker-Meisterqualität

**Komplette Sonnenbrille 99,- €**

\*Brillenfassungen aus u. ECO-Kollektion mit Gläsern Ihrer Sehst. (sph +/- 4,00 dpt cyl. 2,0 dpt) Dieses Angebot ist nicht mit unseren Aktionsangeboten o. anderen Sonderpreisen kombinierbar.  
Tel.: 0 50 21 / 976 10  
Tel.: 0 57 61 / 320 50  
Tel.: 0 42 71 / 933 20  
Nienburg  
Stolzenau  
Sulingen  
Georgstr. 7-9  
Höhe Str. 15  
Lange Str. 25-27  
www.j-matthies.de

Heute, 14 bis 17 Uhr  
**Schautag\***  
600 qm Fliesenausstellung  
**LACHNITT** bau + keramik  
AM MUSSRIEDEGRABEN 8 · 31582 NIENBURG · TEL. (0 50 21) 91 97-0

**QMF**  
Erleben Sie unsere Produktpalette  
von sportlich bis elegant: **Jetzt ansehen und Probe fahren!**

**deterding**  
fachmarkt  
Deterding GmbH · Kompetent in Service und Beratung  
31582 Nienburg · Kräher Weg 2  
Tel. (0 50 21) 96 39 0  
**www.deterding.de**

Ihr Weg zu uns:  
Wir sind für Sie da:  
Mo-Fr: 7:30 bis 16 Uhr  
Sa: 8 bis 13 Uhr

**Sand-/Wasserschiff**  
2-teilig  
44,99 **39,99**

**Schubkarre Metall**  
19,99 **15,99**

**Große Wasserrutsche**  
138,99 **99,-**

...größter Kinderfachmarkt der Region  
**TWELES ZWERGENLAND**  
Immenweg 1, 31582 Nienburg, Tel. (0 50 21) 60 43 73

**Hotel - Restaurant Schweizerlust**

Donnerstag, 9. Mai, ab 11.00 Uhr  
**Vatertag**  
„Für Papa nur das Beste!“  
• Frisches vom Grill  
• Kühles vom Fass  
– Vatertagsschoppen –  
\*\*\*\*\*  
Pfungstsonntag, 19. Mai  
**Brunch ab 11.00 Uhr**  
Vorankündigung erbeten.  
\*\*\*\*\*  
Samstag und Sonntag  
Frühstücken • Kaffee & Kuchen  
durchgehend warme Küche

Nach grundlegender  
Veränderung neue  
Öffnungszeiten:  
Ab 1. Mai täglich  
11.00 bis 22.00 Uhr.  
Montag Ruhetag!

Unsere neue Leitung  
und das gesamte Team der  
Schweizerlust heißen Sie  
herzlich willkommen.  
Barrierefreier Zugang  
zur Gastronomie.

Schweizerlust 1 • 31618 Liebenau  
Telefon (050 23) 588

# „Der sieht ja aus wie Falschgeld“

Auch Nienburgs Parkautomaten kennen den neuen Fünf-Euro-Schein noch nicht

VON EDDA HAGEBÖLLING

Nienburg. „Hätte die Bedienung mich nicht so gut gekannt, hätte sie garantiert die Polizei gerufen.“ Tim Hauschildt gehörte am Donnerstag ganz sicher zu den ersten, die ihre Brötchen mit dem neuen Fünf-Euro-Schein bezahlen wollten. Konnte er dann auch. Schließlich ist er nicht nur der (ehrenamtliche) Bürgermeister von Erichshagen-Wölpe, sondern in seinem eigentlichen Beruf dafür zuständig, dass die Einführung des neuen Geldscheins – zumindest im Einzugsbereich der Volksbank Nienburg mit ihren 18 Filialen – zügig vonstatten geht.

Dass die Verkäuferin den Schein zunächst für Falschgeld hielt, konnte Hauschildt ihr nicht verdenken. Zum einen hält er es durchaus für möglich, dass die Nachricht von der Einführung der neuen Fünf-Euro-Note an vielen vorbeigegangen ist, zum anderen sieht der neue Geldschein wirklich ganz anders aus. Grünlich ist er. Und fester. Und mit einer Ziffer, die nicht nur reflektiert, sondern – je nach Blickwinkel – ihre Farbe verändert.

„Schon mit Einführung der Euro-Banknoten im Jahr 2002 stand fest, dass die Geldscheine in absehbarer Zeit Zug um Zug erneuert werden würden. Um sie noch fälschungssicherer und noch haltbarer zu machen“, so Hauschildt. Die durchschnittliche Lebensdauer eines Geldscheines beträgt vier Jahre. Sobald er zu unansehnlich wird, wird er von der Bundesbank aus dem Verkehr gezogen. „Die Sta-



Als Teamleiter „Zentrale Logistik“ ist Tim Hauschildt bei der Volksbank für die zügige Einführung des neuen Fünf-Euro-Scheins verantwortlich. Als Aufsichtsratsvorsitzender der Wirtschaftsbetriebe Stadt Nienburg muss er einräumen, dass die Parkautomaten die neuen Scheine noch nicht akzeptieren. Hagebölling

bililität einer Währung soll sich auch in der Qualität seiner Geldscheine widerspiegeln“, berichtet der Bankkaufmann.

Der Fünf-Euro-Schein läutet – elf Jahre nach Einführung des Euro – die Serie der überarbeiteten Banknoten ein. Wann der Zehn-Euro-Schein folgen wird, steht noch nicht fest. „Man wird sicherlich erst einmal abwarten, wie es mit dem Fünf-Euro-Schein läuft“, vermutet Hauschildt. Er rechnet aber im kommenden Jahr damit.

Der Teamleiter „Zentrale Logistik“ hatte sich am Donnerstagsmorgen bereits in aller Frühe auf den Weg zur Bundesbank-

Filiale nach Hannover gemacht, um sich mit den neuen Scheinen einzudecken. Natürlich nicht für den Privatgebrauch, sondern um zu testen, ob die Geldautomaten der Volksbank den Schein auch akzeptieren. Halten sie ihn für Falschgeld, wird er sofort eingezogen.

„Eigentlich haben unsere Automaten ein Update bekommen, wir wollen aber trotzdem auf Nummer sicher gehen“, so Hauschildt. Am Freitag hat ein Bote die Test-Scheine zu den 18 Volksbank-Filialen gebracht, die Rückmeldungen werden in den nächsten Tagen erwartet.

Die Geldautomaten für die

Kunden werden voraussichtlich Ende der Woche mit den neuen Scheinen bestückt.

Allerdings empfiehlt der Bankkaufmann, zumindest in den kommenden Wochen sicherheitshalber auch noch ein paar alte Scheine – sie sind bis auf weiteres gültig – im Portmonee zu haben.

Denn, das muss Tim Hauschildt in seiner Funktion als Aufsichtsratsvorsitzender der Wirtschaftsbetriebe Stadt Nienburg sehr zu seinem Bedauern auch einräumen, Nienburgs Parkscheinautomaten erkennen den neuen Fünf-Euro-Schein noch nicht.

**MALER BETRIEB SIKO**  
JENS SIEKMEIER & ANDREAS KOSAK

● Malerarbeiten  
● Reparaturverglasung  
● Wärmedämmung

Hülsstr. 12d • 31608 Marklohe/Oyle  
Tel. (050 21) 89 86 11 • Fax 89 86 12  
www.malerbetrieb-siko.de

Inserieren ist ganz einfach  
[www.DieHarke.de](http://www.DieHarke.de)

IN KÜRZE

Erster „Öffentlicher Stadtrundgang“

Nienburg. Die Mittelweser-Touristik GmbH bietet wieder von Mai bis September im Auftrag der Stadt Nienburg an jedem 2. Sonnabend öffentliche Stadtrundgänge und an jedem 4. Sonnabend Themenführungen an. Am kommenden Sonnabend, 11. Mai, findet um 10.30 Uhr der erste öffentliche Rundgang in diesem Jahr statt. Treffpunkt ist die Tourist-Information, Lange Straße 18. Erwachsene zahlen vier, Kinder von sechs bis zwölf Jahren zwei Euro. Alle Führungen beginnen um 10.30 Uhr und dauern 1,5 Stunden. Selbstverständlich bietet die Mittelweser-Touristik auf Anfrage Stadtführungen für Gruppen zum Wunschtermin an. Neu sind in diesem Jahr Segway-Führungen. Nähere Informationen zu allen Angeboten unter Telefon (05021) 917-63-0, Fax (05021) 917-63-40 oder Email [info@mittelweser-tourismus.de](mailto:info@mittelweser-tourismus.de). DH

Brillen – Kontaktlinsen

**brillen shop**

Hans Krebs GmbH  
31582 Nienburg – Hafestraße 6  
Telefon (05021) 91 21 57  
[www.brillenshop-nienburg.de](http://www.brillenshop-nienburg.de)

Mit dem NABU die Natur erleben

Nienburg. Im Mai bietet der NABU Nienburg folgende Veranstaltungen an:  
 5. Mai: Exkursion „Vögel des Mischwaldes auf der Geest“ mit Wolfgang Benthin, 7 Uhr Parkplatz Waldgaststätte „Oyler Berg“.  
 11. Mai: Wanderung durch das Gebiet der Kiesgruben am Haakenwerder mit Klaus Hellmund, 8 Uhr, Schiffsanleger an der Weserbrücke.  
 12. Mai: Vogelkundliche Wanderung durch das Gebiet der geplanten Umgehungsstraße „Südring“ mit Klaus Hellmund, 9 Uhr, Bahnübergang Nienburger Bruchweg.  
 16. Mai: Fahrradtour zu den Brutplätzen von Weißstorch, Mauersieger, Dohle & Co. mit Klaus Boße, 18:30 Uhr, Spargelbrunnen Lange Straße.  
 26. Mai: Wanderung durch den Staatsforst „Nienburger Bruch“ mit Klaus Hellmund, 7 Uhr Forstweg/Damaschkestraße.  
 Die Veranstaltungen sind kostenfrei und auch für Kinder geeignet. Festes Schuhwerk und ein Fernglas sollten vorhanden sein.

Workshop „Keine Angst vorm Referat“

Nienburg. Am Ende des Schuljahres bietet sich Schülern häufig die Gelegenheit, ihre Zeugnissnote durch ein Referat oder ähnliches aufzubessern. Aus diesem Grund bietet die Volkshochschule Nienburg am 11. und 12. Mai jeweils von 9 bis 15 Uhr einen kostenlosen Workshop an. In dem Projekt „Keine Angst vorm Referat“ lernen Jugendliche aus dem schulischen Sekundarbereich, wie man zu einem aktuellen politischen Thema richtig recherchiert. Zudem lernen die Jugendlichen, mit Lampenfieber umzugehen und ihre Stimme zu schulen. Um Anmeldung unter 0 50 21/967-600 wird gebeten. DH

**Tag der offenen Gärtnerei**

1959 Individuelle Floristik

... seit über 50 Jahren Leidenschaft für Blumen!

**Woelk**

Sonntag, 5. Mai 2013, von 10.00 – 17.00 Uhr  
Verkauf von 13 bis 17 Uhr

**10% Rabatt** Nur gültig heute am Sonntag, 5.5.2013!  
auf alle Beet- und Balkonpflanzen aus eigener Produktion.

Neuheit: Calynopsis-Angebot Topf 3,00 €

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

31582 Nienburg · Zu den Köhlerbergen 3  
Tel. 0 50 21 / 91 30 88

## Heute 15. Oldtimer-Trecker-Treffen

Feuerwehr Erichshagen-Wölpe lädt ab 11 Uhr zum Sportplatz ein

Erichshagen-Wölpe. Zum 15. Mal steigt am heutigen Sonntag, 5. Mai, ab 11 Uhr das große Oldtimertrecker-Treffen auf dem Sportgelände „Zu den Hülsen“ in Erichshagen. Alle zwei Jahre veranstaltet die Freiwillige Feuerwehr Erichshagen-Wölpe, unterstützt von den örtlichen „Treckerfreunden“, dieses Spektakel. Erwartet werden 130 bis 150 Fahrzeuge.  
 „Angefangen hat alles mit dem Kinderfest der Feuerwehr im Jahr 1989“, erinnert sich Ernst-August Kindermann:

„Damals wollten wir den Mädchen und Jungen etwas Besonderes bieten und haben 14 Fahrzeuge ausgestellt.“  
 „Bis 1962 haben wir in der Familie mit dem Pferd gearbeitet, dann konnten wir uns einen gebrauchten Schlepper leisten – und den gibt es noch heute“, erzählt der frühere Ortsbrandmeister Ernst-August Kindermann im Laufe der Jahre mit dem „Virus Oldtimertrecker“ infiziert: „Wir haben 60 Aktive und rund 160 fördernde Mit-

glieder bei uns in der Wehr – und denen gehören rund 25 Traktoren“, berichtet Norbert Redlin, der Ortsbrandmeister von Erichshagen-Wölpe. Was ihn besonders freut: Auch einige junge Leute aus Erichshagen begeistern sich für das Hobby. Zu diesen gehört Boris Kindermann, der mit Oldtimertraktoren groß geworden ist. Er gehört zum Organisationsteam, das sich aus Feuerwehrmitgliedern und Vertretern der „Treckerfreunde Erichshagen-Wölpe“ zusammensetzt: Im Oktober gab es das erste Treffen, im Dezember wurden die befreundeten Vereine angeschrieben.  
 „Wir rechnen wieder mit einem vollen Haus.“ Immer wieder ist das Organisationsteam bemüht, etwas Besonderes anzubieten. In diesem Jahr wird es ein Nostalgie-Karussell sein. „Außerdem gibt es wieder Rundfahrten mit dem Planwagen, den obligatorischen Geschicklichkeitsparcours, Kolben-Weitwurf und eine Vorführung von historischen Maschinen, aber auch moderne Traktoren werden zu sehen sein. Wichtig ist uns, dass den ganzen Tag lang auf dem Gelände etwas los ist und immer Bewegung herrscht“, erzählt Boris Kindermann.

Immer beim alle zwei Jahre stattfindenden Oldtimertrecker-Treffen dabei ist der Erichshagener Spielmanszug – er sorgt nicht nur für die musikalische Unterhaltung, sondern auch für die Verpflegung: „Das könnte die Feuerwehr nicht auch noch schaffen. Es ist echt toll, wie wir unterstützt werden“, freut sich Ortsbrandmeister Norbert Redlin. la

**Der GOLDMANN Nienburg GOLDANKAUF**  
Altgold · Bruchgold · Silber · Zahngold · Goldmünzen und -Barren

Ihr Experte für Goldankauf in Nienburg und Umgebung

**Frischen Sie Ihre Urlaubskasse auf**

Vor nicht ganz fünf Jahren betrug der Preis für eine Unze Gold ganze 700 US-Dollar. Einige Jahre später hat sich der Goldpreis fast verdoppelt. Nicht zuletzt die ereignisreichen letzten Jahre haben zu diesem rasanten Anstieg der Kurse geführt und den Goldpreis auf derzeit knapp 34.000 Euro das Kilo steigen lassen. Folglich entschließen sich immer mehr Menschen dazu, in ihren Schmuckschatullen zu kramen, wo nicht selten wahre Schätze entdeckt werden, die sie bei Der GOLDMANN® sofort und schnell in Geld umwandeln können. Ein Vorsortieren der Ringe, Golduhren oder Zahn-

kronen (auch mit Zahnresten) ist bei Der GOLDMANN® nicht nötig. Sabine T. beispielsweise entdeckte beim Aufräumen in der Wohnung Goldketten, die sie von ihrer Oma geerbt hatte. „Weil sie damals für mich zu altmodisch wirkten, habe ich sie schnell vergessen“, erzählt sie. „Mit dem Geld werde ich mir eine Freude machen und der Rest wird für den Sommerurlaub zurückgelegt.“ Wert des Goldschatzes: rund 645 Euro. Viele fassen leider erst nach langem Hin und Her den Entschluss, uns zu besuchen, sind dann aber umso zufriedener“, sagt Matthias Seven.

Markenuhren werden auch angenommen.

Sofort Bargeld selbstverständlich!

Nicht schön – aber wertvoll!

Lange Straße 70 (gegenüber Netto) · 31582 Nienburg · Tel. (050 21) 9 22 92 89 · von 10 – 17 Uhr geöffnet

**GUTEN TAG**



VON EDDA HAGEBÖLLING

Mit Kindern unbedingt über den Umgang mit Alkohol sprechen. Dazu hat der Fachdienst Jugend und Sport des Landkreises Nienburg, wie in der vergangenen Ausgabe berichtet, gerade im Vorfeld des 1. Mai und der Vatertagstouren, aber auch angesichts der bevorstehenden Schützenfeste aufgerufen. Ein Thema ist der Konsum von Alkohol aber auch bei den zurzeit überall im Kreis stattfindenden Konfirmationen. Während auch hier an die Eltern appelliert wird, den frischgebackenen Konfirmanden auch am Tag seiner Konfirmation nicht zu einem ersten Gläschen Sekt zu überreden, scheint sich die Kirche mit dem Thema Alkohol und Kinder schwer zu tun. Längst gibt es Kirchengemeinden, die ein Zeichen setzen wollten und schon seit Jahren zum Abendmahl nur Traubensaft ausschenken. Oder solche, in denen die Konfirmanden am Tag ihrer Konfirmation sogar selbst durch die Reihen gegangen und haben an ihre Angehörigen Trauben und Brot verteilt. Wieder andere halten Wein oder Saft bereit. Doch es gibt offenbar auch Kirchengemeinden, in denen der Kirchenvorstand unlängst beschlossen hat, eine Tradition fortzusetzen und in geraden Monaten Saft und in ungeraden Monaten Wein zum Abendmahl zu reichen. Wohl wissend, dass die Konfirmation immer im Mai gefeiert wird. Es gibt ja bekanntlich im Leben vieles, was man nicht verstehen muss. Aber was ist (um Himmels willen) so schlimm daran, wenigstens bei einer Konfirmation Kelche mit Wein und mit Saft bereitzuhalten? In jedem Fall bereithalten sollten Sie heute ein Fläschchen Sonnenmilch. Besonders dann, wenn Sie vorhaben, zu einer ausgedehnten Radtour aufzubrechen. Sicher ist sicher.



**Meike Schmidt Nachfolgerin von Vanessa Siemer**

Freitagabend um kurz nach 19.30 Uhr fiel die Entscheidung: Meike Schmidt (links) ist neue Nienburger Spargelkönigin. Am 26. Mai beim Spargelfest wird sie als Nachfolgerin von Vanessa Siemer (rechts) gekürt. Die 18-jährige Jura-Studentin aus Lemke setzte

sich ganz knapp gegen Katja Schröder durch. „Die Jury hat lange beraten und ist doch zu keinem Ergebnis gekommen, so dass das Los entscheiden musste“, berichtete Kreislandwirt Tobias Göckeritz im Namen der Jury, zu der auch Landfrauen-Vor-

sitzende Martina Menzel, Fritz Bormann als Chef der Arbeitsgemeinschaft „Nienburger Spargel“, Herbert Schriever von der RWG Grafschaft Hoya, Sonja Kuhn von der Mittelweser-Touristik und Noch-Spargelkönigin Vanessa Siemer gehörten. *Lachnit*

**Schals, Mützen, Strümpfe**

Schon jetzt für „Weihnachten im Schuhkarton“ stricken

Landkreis. Über die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ braucht man eigentlich nicht mehr allzu viele Worte zu verlieren. Schon seit Jahren berichtet die Harke am Sonntag darüber, dass es auch im Kreis Nienburg

zahlreiche Menschen gibt, die dazu beitragen, dass Kinder und Jugendliche – überwiegend in Osteuropa – rechtzeitig zum Weihnachtsfest ein bunt beklebtes Päckchen mit allerlei Nützlichem erhalten. Aus diesen Päckchen nicht wegzudenken sind warme Strümpfe, Mützen,



Nicole Wasilewski (links) und Elvira Flaig rufen schon jetzt dazu auf, auch in diesem Jahr wieder für die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ zu stricken. *Hagebölling*

Beim DRK in Rohrsen gibt es beispielsweise Frauen, die das ganze Jahr über stricken. Zum Teil in der Gruppe, zum Teil aber auch im heimischen Wohnzimmer. Doch auch in vielen, vielen anderen Gemeinden des Kreises wird getreu dem Motto „Nach dem Fest ist vor dem Fest“ gestrickt und gestrickt und gestrickt.

Marita Reiter aus Steyerberg – zusammen mit Simone Ahrens ist sie im Rahmen der Aktion für den Bereich links der Weser zuständig – erhielt war kurzem die Rückmeldung, dass alle Pakete mit der Postleitzahl 31... nach Polen und in die Slowakei gegangen seien. Nach Polen seien rechtzeitig zum Weihnachts-

fest 2012 25 064 und in die Slowakei 22 141 Pakete verschickt worden. Für weitere Auskünfte stehen Nicole Wasilewski unter 0 50 25-14 97, Elvira Flaig unter 0 50 21-903 52 97, oder Marita Reiter unter 0 57 64-94 12 76 gerne zur Verfügung. Und natürlich würden sie sich auch über Anrufe von Menschen freuen, die sie in ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit unterstützen möchten. *eha*

**Sonnenbrille**

**Sonnenbrille €49,- Komplettpreis Fassung + Gläser**

Mit 100% UV-Schutz

Auch als Gleitsicht-Sonnenbrille mit getönten Kunststoffgläsern für € 149,- erhältlich.

**SEHEN & HÖREN.**

**Andreas Pröttsch**

**AUGENOPTIKER - UND HÖRGERÄTEAKUSTIKER-MEISTER**

WILHELMSTRASSE 21  
31582 NIENBURG · 0 50 21/21 31

**Waterplay-Bahn Rotterdam** nur 19,99

**Wave-Hoop** glitzernde Hula-Reifen mit Wasserfüllung nur 9,99

CELLER STRASSE 56  
31582 NIENBURG  
Telefon (0 50 21) 40 45  
www.fleischer-nienburg.de

**Fleischer**

SPIEL & SPASS

**Wohngemeinschaft für Senioren!**

... denn **Pflegeheim muss nicht sein!**

**Pflegeteam Babette GmbH**

Bürgermeister-Heuemann-Str. 8 - 31592 Stolzenau  
**Tel. 05761 / 77 47**  
http://www.pflegeteam-babette.de - Email: info@pflegeteam-babette.de

**Party-Service**

**Fleischerei + Feinkost**

**MARTIN**

Inhaber: Frank Sawitzki

**Mittagstisch ab 11.00 Uhr**

<b>Montag, 6. 5. 2013:</b> Pan. Nackensteak Pfeffersauce, Rösti, Salat	<b>5,00</b>	<b>Donnerstag, 9. 5. 2013:</b> <b>FEIERTAG</b>	
<b>Dienstag, 7. 4. 2013:</b> Hähnchenkeule Currysauce, Reis	<b>5,00</b>	<b>Freitag, 10. 5. 2013:</b> Königsberger Klopse Kartoffeln, Rote Bete	<b>5,00</b>
<b>Mittwoch, 8. 5. 2013:</b> Linsensuppe mit Würstchen	<b>2,70</b>	<b>Party-Service</b> Fragen Sie uns! Wir beraten Sie gern.	

**Angebot des Monats:** Gefülltes Schweinefilet  
frische Champignons, Kartoffelgratin, Rotkohlsalat.  
ab 10 Personen, pro Person **10,00 €**

Hannoversche Straße 96 · 31582 Nienburg · Telefon/Fax (05021) 2633

**Montagsangebot am 6. 5.:**

Jeder Haarschnitt **13,- €**

**Friseur Meyer**

Georgstr. 2, 31582 Nienburg  
Telefon (05021) 3256

Uhren · Schmuck · Brillen

**Siepel** Juwelier

Lange Straße 99 · Nienburg  
(05021) 2137 · www.siepel.de

Schals und Pullover. Die Nienburger Organisatorinnen Elvira Flaig und Nicole Wasilewski – sie trat vor kurzem die Nachfolge von Anna Töpfer an – rufen darum dazu auf, auch in diesem Jahr wieder zu den Nadeln zu greifen und für die Kinder in Osteuropa zu stricken. Für die allermeisten fleißigen „Stricklieseln“ versteht das sich allerdings ohnehin von selbst.

**Holz-Haustüren mit Premium-Sicherheit WK2! - bei fensterAGENTUR.de**

**fensterAGENTUR.de**

GF Guido Kaßing

**Ausstellung**  
Mühlentorstraße 43  
31547 Rehburg  
Tel. 05037 - 966990  
Mo-Fr 08-18 Uhr  
Sa 10-14 Uhr

**25 JAHRE**  
Fenster Rolläden Türen  
**GEWÄHRLEISTUNG**  
OHNE MEHRPREIS

**IN KÜRZE**

**Hibakusha und Fukushima**

**Nienburg.** Im Rahmen des diesjährigen Gedenkens an die AKW-Katastrophen von Tschernobyl und Fukushima lädt die Linke in Stadt und Landkreis zu einem öffentlichen Filmabend für kommenden Mittwoch, 8. Mai, um 19 Uhr in das Kulturwerk Nienburg, Mindener Landstraße 20, ein. Gezeigt wird der 2012 in Japan gedrehte Film „Hibakusha und Fukushima-Reise auf die Insel des Glücks“. Zwei Wochen lang haben Dorothee Menzner (MdB) und Ralph T.Niemeyer, freier Journalist, mit Hibakusha -Überlebenden des USA-Atombomben-GAUs in Hiroshima und Nagasaki sowie mit Opfern des Fukushima-GAUs und mit Wissenschaftlern, Politikern und in der japanischen Anti-AKW-Bewegung engagierten Menschen gesprochen. Der Film will eine Annäherung an ein Land sein, das mit Hiroshima und Nagasaki unter der Nuklearrüstung zu leiden hatte, trotzdem nicht von der Nutzung der Atomenergie lassen will, aber auch von dem deutschen Beispiel des Ausstiegs und der Energiewende beeindruckt ist. Die beiden Filmemacher sind anwesend, der Eintritt ist frei. **DH**

**Zu den Schlössern im Münsterland**

**Nienburg.** Der Kneipp-Verein Nienburg unternimmt gemeinsam mit dem Kneipp-Verein Sulingen vom 9. bis 12. Mai eine Radtour zu den Schlössern ins Münsterland inklusive Halbpension und Transport der Fahrräder. Weitere Informationen bei Jürgen Levin vom Kneipp-Verein Sulingen unter Telefon 0 42 71-10 10. **DH**

**Computer am Burgmannshof ITS Kehne**  
31582 Nienburg · Fr.-L.-Jahn-Str. 39  
Telefon (050 21) 9 22 99 39

**„Nicht auf das Nachbarland zeigen“**

Belorussischer Botschafter erstmals bei Tschernobyl-Gedenken in Nienburg

**Nienburg.** An den diesjährigen Veranstaltungen zum Tschernobyltag am 26. April in Nienburg nahm auch der Botschafter der Republik Belarus, Andrei Giro, teil. Er folgte damit der jahrelangen Tradition der Beteiligung am Nienburger Tschernobyl-Gedenken seitens der belorussischen Vertretung in Deutschland. Für den Diplomaten selbst war es der erste Besuch an der Weser, der auch zu Gesprächen mit Kommunalpolitikern, Wirtschaftsvertretern und dem Freundeskreis Nienburg-Witebsk genutzt wurde.

Anlässlich der Feierstunde an der Madonna von Tschernobyl am Stahn-Wall wiesen sowohl Bürgermeister Henning Onkes als auch der Vorsitzende des Arbeitskreises Gedenken, Thomas Gatter, auf die Spätfolgen des Reaktorunfalls in der Ukraine hin, die seit 1986 vor allem die südöstlichen Regionen Weißrusslands getroffen haben.

Angesichts des derzeit in Belarus betriebenen Kernkraftwerkprojektes appellierte der Arbeitskreisvorsitzende an die belorussische Regierung, die Sorgen der Bevölkerung ernst zu nehmen und Unheil von ihr abzuwenden. In einer Umfrage hatten sich annähernd 70 Prozent der Befragten in Weißruss-



Zum ersten Mal in Nienburg: der belorussische Botschafter Andrei Giro sprach bei der Gedenkveranstaltung anlässlich des Tschernobyltages auf dem Bürgermeister-Stahn-Wall zu Nienburger Kernkraftkritikern.

land besorgt über den künftigen Einsatz von Atomkraft in ihrem Land geäußert.

Henning Onkes seinerseits rief dazu auf, nicht mit Fingern auf das Nachbarland der EU zu zeigen, so lange die Europäische Union selbst uneins in der Frage der Kernkraftnutzung sei. Hier für Klarheit zu sorgen sei eine der Konsequenzen, die aus dem

Reaktor-GAU gezogen werden müssen.

Botschafter Andrei Giro stellte sich in seiner Ansprache der Kritik an seiner Regierung und erläuterte die weißrussischen Kernkraftpläne im osteuropäischen Zusammenhang. Auch Polen, die baltischen Länder und die Ukraine stützten sich für ihre Energieversorgung auf

Atomstrom. Nicht zuletzt sei es auf absehbare Zeit für Belarus die einzige Perspektive, sich aus der einseitigen Abhängigkeit von russischen Erdgaslieferungen zu lösen.

Der Botschafter sagte zu, den Appell der Nienburger nach Minsk zu übermitteln. Er betonte, dass die Haltung der Stadt an der Weser als langjähriger, treuer Partnerstadt Witebsks in seinem Land wahrgenommen werde. Man schätze dort die Freundschaft der beiden Städte, die von Anfang an von praktischer Solidarität geprägt war, und werde die nun schon zwanzig Jahre währende Unterstützung nicht vergessen.

Am Abend wurde im Vestibül des Nienburger Rathauses im Beisein des Botschafters die Fotoausstellung „Lebenslang“ eröffnet. Sie thematisiert anhand der Schicksale junger belorussischer Menschen mit schwersten körperlichen und geistigen Beeinträchtigungen ebenfalls die Spätfolgen der Strahlenbelastung für die Menschen in den betroffenen Gebieten. **DH**

**Die Dokumentation des namhaften Worpweder Fotografen Rüdiger Lubricht ist bis zum 24. Mai im Nienburger Rathaus zu sehen.**

**Jugend trifft Politik: Europa ja oder nein?**

Befürworter und Gegner morgen auf dem Podium im Marion-Dönhoff-Gymnasium Nienburg

**Nienburg.** Hat der Euro eine Zukunft? Die Frage diskutiert ein politisch besetztes Podium am Marion-Dönhoff-Gymnasium am Montag, 6. Mai, ab 11.30 Uhr im Forum mit 170 Schülern der Jahrgänge 10 und 11. Die Eurokrise ist Gegenstand des Unterrichts. Die Staatsschuldenkrise lässt nicht nach. Die betroffenen Länder Irland, Griechenland, Spanien, Portugal, Slowenien, Italien und Zypern hoffen auf den Euro-Schutzschirm oder 750 000 000 000 Euro und den Europäischen Stabilisierungsmechanismus mit 700 000 000 000

Euro. Da stellt sich die Frage: Hat der Euro noch eine Zukunft oder kostet die gemeinsame Währung mehr als sie nutzt? Zur Debatte stehen europäische Werte wie Frieden, Wohlstand, Rechtsstaatlichkeit, Demokratie, Solidarität und Eigenverantwortung.

Darüber diskutiert in der internen Schulveranstaltung die Bundespolitikerin Katja Keul (Grüne), Mitglied der AG „Europa und Internationales“ ihrer Partei in Niedersachsen, mit. Für sie ist Europa „das erfolgreichste Friedensprojekt aller Zeiten auf diesem Kontinent“. SPD-Bun-

despolitiker Sebastian Edathy meint, „Deutschland ist nicht nur der größte Nettozahler, sondern auch der größte Profiteur der EU. Um besonders die derzeitigen Probleme zu meistern, brauchen wir nicht weniger, sondern mehr Europa.“

Christian Liesecke von der Alternative für Deutschland meint, „die Bundesrepublik steckt in der schwersten Krise ihrer Geschichte. Die Einführung des Euro hat sich als eine fatale Fehlentscheidung erwiesen, die unser aller Wohlstand bedroht.“ Die Alternative fordert die Auflösung des

Euros zugunsten nationaler Währungen und will ein Ende der milliardenschweren Rettungsschirme.

Für Thomas Gerwert als Stellvertretender Vorsitzender der Osnabrücker Piratenpartei ist Europapolitik keine Außenpolitik. „Unser Ziel ist es, ein durch eine gemeinsame Verfassung konstituiertes rechtsstaatliches, demokratisches und soziales Europa zu gestalten.“

Die Diskussion moderiert Bendix Fricke, ein MDG-Ehemaliger und Student der Politikwissenschaften. **DH**

**IN KÜRZE**

**Zentraler Gottesdienst an Himmelfahrt**

**Stöckse.** Am Himmelfahrtstag, 9. Mai, findet um 11 Uhr auf dem Gelände der Stöckser Freilichtbühne ein zentraler Himmelfahrtsgottesdienst statt. An dem Gottesdienst beteiligen sich die Kirchengemeinden Drakenburg-Heems, Erichshagen, Estorf, Holtorf, Langendamm, Rodewald, Steimbke sowie die Nienburger Innenstadtgemeinden Kreuz, St. Martin und St. Michael. Die liturgische Leitung hat Pastor Andreas Iber aus Erichshagen. Die Predigt in Dialogform übernehmen Superintendent Martin Lechler und seine Tochter Hannah. Die musikalische Gestaltung übernimmt der Erichshagener Posaunenchor unter der Leitung von Joachim Michaelis. Auch die Delegation aus dem südafrikanischen Partnerkirchenkreis Pretoria, die sich zurzeit im Kirchenkreis Nienburg aufhält, wird sich am Gottesdienst beteiligen. „Dem Team der Stöckser Freilichtbühne sind wir sehr dankbar, dass wir das wunderbare Gelände nutzen können“, so Andreas Iber. Auch für eine anschließende Bewirtung sorgt das Freilichtbühnenteam. Bei ungünstiger Witterung findet der Gottesdienst in der nahegelegenen Stöckser Kapelle auf dem Friedhof statt. **DH**

**COMP-PRO GMBH**  
Mobotix IP - Videosysteme vom SecurePartner  
mobotix@comp-pro.de  
Telefon (050 24) 8 87 25 - 0

**Informationen zur Patientenverfügung**

**Nienburg.** Das Alpeide-Seniorenzentrum lädt am Dienstag, 7. Mai, um 19 Uhr zu einer Informationsveranstaltung ins Pavillon-Café ein. Carola Friedrichs-Heise vom Betreuungsverein Nienburg wird über das Thema „Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht“ berichten. **DH**

**Scholly's lädt ein zum Start in die Motorradsaison 2013**

**SUZUKI** Way of Life!  
**Gib' Gas, Neuling.**  
Bis zu 1.000,- € Rabatt für Führerschein-Neulinge 2013.  
**Du machst 2013 Deinen Motorrad-Führerschein?** Dann aber nix wie zu Suzuki und fetten Rabatt einstecken. Beim Kauf eines Suzuki Motorrads gewähren wir Dir als Startgeschenk für Deine Motorrad-Karriere **1,- € Rabatt pro Kubikzentimeter.** Dieses Neulingsangebot gilt für alle Suzuki Modelle\*. Elektronisch auf 35 kW umgerüstete Fahrzeuge und Leistungsreduzierungen für ältere Modelle gibt's natürlich auch bei uns.  
\*Aktion gilt für den Kauf eines Suzuki Neufahrzeugs zur UPE. Ausgenommen ist die Inazuma 250. Rabatt-Höchstbetrag: 1.000,- € brutto. Nicht mit anderen Aktionen oder Rabatten kombinierbar. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.  
Dein Suzuki Vertragshändler:  
**Scholly's**  
Verdener Landstraße 6  
31623 Drakenburg  
Tel. (050 24) 98 15 16

Nach der langen Winterzeit ist der Frühling endlich da! Lang ersehnt von Groß und Klein freuen sich jetzt alle Biker über die wärmenden Sonnenstrahlen und auf die ersten Ausfahrten. Nun heißt es endlich wieder: Die Motorradtouren in 2013 können beginnen!  
Rechtzeitig zu Beginn der neuen Saison laden wir alle Biker und alle Interessierten zu einem **Probefahrt-Tag** ein. Am **Samstag, 11. Mai 2013**, von 9.00 bis 17 Uhr stehen alle aktuellen Modelle von Victory, MV Agusta, Suzuki, Yamaha und Can-Am Spyder zur Probefahrt bereit. Außerdem kann man bei uns an diesem Tag Quads und ATVs von Can-Am, Kymco und Yamaha testen. Zum Probefahrt-Tag präsentieren wir eine Riesenauswahl an Motorradbekleidung mit besonderen Aktionsangeboten.  
Für den „kleinen“ Hunger zwischen-durch bieten wir leckere Bratwürstchen vom Holzkohlegrill. Für unsere kleinen Gäste bauen wir einen Kinder-Quad-Parcours auf.  
Wir wünschen allen Freunden des Motorradfahrens stets eine gute Fahrt und vor allem eine unfallfreie Saison 2013 und freuen uns auf Euren Besuch am kommenden Sonnabend bei uns in Drakenburg!  
Das SCHOLLY-TEAM

**Scholly's**  
**PROBEFAHRT-TAG**  
IN DRAKENBURG  
**Samstag, 11.5.2013**  
9:00-17:00 Uhr  
Diverse Modelle von  
Yamaha, Suzuki,  
Can-Am ATV & Can-Am Spyder  
**SONDERAKTIONEN**  
**PEUGEOT** Markenroller ab 999,-Euro  
**SUZUKI** MEHRWERTSTEUER GESCHENKT - Bei ausgewählten Modellen  
**YAMAHA** 4 STARKE CHARAKTERE drastisch reduziert - XJR1300, TDM900A, XVS1300A, XVS950A  
FÜHRERSCHEINAKTION - Preisnachlass für Einsteiger und Aufsteiger ab 125ccm



# Geschichte, Kultur, Anekdoten

Helen Haacke aus Balge führt deutsche Gästegruppen durch Groningen

VON JAN-HENRY WANINK

**Groningen.** Blau, weiß, rot und ganz viel orange. Das sind die Farben, die in Groningen in diesen Tagen das Straßenbild prägen. Die Universitäts- und Hansestadt schmückte sich wie das ganze Land für den Krönungstag am 30. April, als Königin Beatrix ihren Thron für Willem-Alexander räumt.

Was hat es aber mit dem Königshaus eigentlich auf sich? Sind die Oranier nicht eigentlich deutscher Adelsimport? Und was halten die Niederländer nun von ihrem neuen König und seiner schönen Maxima? Für solche Fragen ist ein Stadtrundgang in Groningen mit Helen Haacke ideal. Denn wer sich von der Weser in den Norden der Niederlande aufmacht, kann die Hansestadt mit der gebürtigen Balgerin als Stadtführerin entdecken. So erfährt man aus erster Hand, wie es um das Lebensgefühl der Niederländer bestellt ist.

Gemeinsam mit zwölf anderen Studenten aus Deutschland hat Helen den Winter über Groningen gebüffelt. Geschichte, Kultur, Anekdoten – zu fast allen Sehenswürdigkeiten in der Stadt kann sie nun etwas erzählen.

Vor wenigen Wochen bestand Helen, die an der Fachhochschule Hanze den Studiengang „International Business & Management“ belegt, erfolgreich die Prüfung des vom örtlichen Tourismusbüro durchgeführten Lehrgangs. Jetzt kann es mit ihr durch Groningen gehen.

Helen führt den Besucher durch die gut erhaltene Altstadt,



Hat es in den niederländischen Norden verschlagen: Die Studentin und Stadtführerin Helen Haacke, hier vor dem Wahrzeichen Groningens, dem Martiniturm. *Wanink*

die vor allem aufgrund der zahlreichen mittelalterlichen Stifte bekannt ist. Besonders beeindruckend ist der Gang durch die Folkingestraat, dem Zentrum des ehemaligen jüdischen Lebens. Aber auch die 1614 gegründete Universität, urige Cafés und appetitanregende Läden finden sich auf der Wegstrecke.

Und wer nachbohrt, erfährt interessante Details über die niederländische Alltagskultur,

an die sich auch die gut 5000 deutschen Studenten in Groningen gewöhnen müssen. Kulturelle Unterschiede wie Essensgewohnheiten, Begrüßungsküsse und erstaunliche Mietpreise. Und so hat man am Ende einer Führung mit Helen nicht nur viel über Groningen erfahren, sondern auch einen interessanten Einblick in das Leben eines deutschen Niederländers gewonnen.

Fragen zu ihrer Person beantwortet Helen in einem kleinen Interview:

**Helen, was hat dich zum Studium nach Groningen geführt?**

Mit meinen Eltern war ich bereits öfter hier, da Groningen von Nienburg aus ganz gut erreichbar ist. Mir gefielen die Stadt und die Uni einfach. Außerdem kann man sich hier ein Studium ganz gut finanzieren. Ich habe mir ziemlich schnell einen Nebenjob gesucht, denn wenn man als Nicht-Niederländer 32 Stunden im Monat hier arbeitet, kann man das niederländische Bafög bekommen.

**Was fällt dir als Deutsche an den Niederländern besonders auf?**

Dass die Holländer so herrlich entspannt sind. Wenn in Deutschland jemand sagt, er sei völlig pleite und müsse in den Knast, dann ist sofort „Holland in Not“. Hier sagt man: „Komt wel goed“ - das wird schon wieder gut. Und dass die Niederländer sehr offenherzig sind. Wenn man zum Beispiel unpassend angezogen ist, bekommt man schnell das recht direkt, aber auch freundlich gesagt.

**Jetzt bist du studentische Stadtführerin. Was ist denn dein Geheimtipp in Groningen?**

Für mich ist das einfach der Grote Markt, der zentrale Marktplatz mit dem Martiniturm. Hier kennt und trifft man sich, hier ist mit dem Drie-Gezusters die größte Kneipe Europas zu finden.

## GOLDANKAUF

**SOFORT BARGELD PREMIUM**

**Wir zahlen bis zu 43,00 €/g\*** \*Preis gilt für 999er Feingold

<p><b>ANKAUF VON:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Altgold</li> <li>• Bruchgold</li> <li>• Zahngold</li> <li>• Feingold</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Silber</li> <li>• Goldmünzen</li> <li>• Golduhren</li> <li>• Platin</li> <li>• Luxusuhren</li> </ul>
--	---

**NEU!**

**22,- €/kg**

für versilbertes Besteck (80-90-100 Auflage)

**Lange Straße 49 • 31582 Nienburg**

## TAG DER OFFENEN TÜR

In unserer Gärtnerei in Steyerberg, Deblinghäuser Straße

Sonntag  
**5. Mai**  
ab 11 Uhr

Große Auswahl an Sommerblumen, Rosen, Stauden und vieles mehr ...

<p><b>ANGEBOTE</b></p> <p>Margeritenbusch weiß <span style="float: right;">Nur 3,99 Euro</span></p> <p>Buxuskugeln ca. 25 cm <span style="float: right;">Nur 9,99 Euro</span></p>	<p>Stämmchen-Mix <span style="float: right;">18er Topf 9,99 Euro</span></p> <p>Über 40 Sorten Kräuter <span style="float: right;">Ab 1,99 Euro</span></p>
---	---

Gärtnerei • Floristik • Grabpflege • Wochenmärkte

Für die Kinder: • Hüpfburg

Getränke 1,00 Euro  
Bratwurst 1,00 Euro  
Kuchen 1,00 Euro  
Kaffee gratis

Private Kleinanzeigen aufgeben?  
[www.DieHarke.de](http://www.DieHarke.de)

## Endspurt im Holtorfer Freibad: Am 15. Mai ist Eröffnung

Auch am Freitag wurde auf dem weitläufigen Gelände des Freibades am Dobben in Holtorf wieder fleißig gearbeitet. Mitarbeiter und Mitglieder des

[www.RENAS-REISEN.de](http://www.RENAS-REISEN.de)

Fördervereins konnten sich endlich daran machen, die riesige Holzkiste zu verschließen, in der die Eisbahn den Sommer über verstaut ist. Schon richtig viel los ist auf der Minigolf-Anlage. Sie war, wie berichtet, Mitte April aus ihrem Winterquartier geholt worden. Zusätzlich zu den Öffnungszeiten sonnabends,



sonntags und mittwochs von 14 bis 17 Uhr ist sie in dieser Woche auch am Himmelfahrt-Donnerstag, ebenfalls von 14 bis 18 Uhr,

geöffnet. Die Freibadsaison beginnt in Holtorf am 15. Mai um 14 Uhr. „Zurzeit ist es nachts einfach noch zu kalt“, so

Fördervereinsvorsitzende Waltraut Heidorn am Freitag im Gespräch mit der Harke am Sonntag. *eha*

## Naturheilpraxis Perdita Kolbe

Heilpraktikerin & VLI-Gestalt-Coach®  
Marktplatz 3, 31582 Nienburg/Weser  
Tel. (05021) 9249750 oder 0171 3890544  
perdita.kolbe@t-online.de

Behindertengerechter Eingang: Kirchplatz 7

Telefonische Sprechzeiten: montags 10.00 bis 12.00 Uhr,  
dienstags und donnerstags 8.00 bis 9.00 Uhr.  
Behandlungstermine nach Vereinbarung.

### Termine für Kurzvorträge – Zeit: 19.00–21.00 Uhr

**Dienstag, 7. Mai** Naturheilkundliche Behandlungsmethoden\*

**Mittwoch, 8. Mai** Die Tätigkeit eines VLI-Gestalt-Coaches®  
Aufstellungsarbeiten: Familienstellen, Aufstellungen zu homöopathischen Mitteln usw.  
Persönlichkeitsentwicklung, Bewusstseinstaining

**Dienstag, 14. Mai** Reiki, Heilreisen, Meditation

\* CranioSacral-Therapie, Bioresonanztherapie, Homöopathie, Bachblütentherapie, Biochemie nach Dr. Schüßler, Ultraschallwellentherapie

**Süchtings Hochzeitssuppe** m. Eierstich, Mettklößchen, Nudeln, Geflügelfleisch, Blumenkohl **39,-**

**Süchtings Saunasuppe** mit Tomaten, Mett, Paprika, Zwiebeln, Sahne, Käse, Kaviarbrötchen **39,-**

**Gem. Häppchenplatte auf Brot** mit Käse, Kasseler, Schinken, Mettwurst, Thüringer Mett, Hackbällchen, kleine Schnitzel, Jagdwurst **49,-**

**Rustikale Aufschnittplatte** mit Kasseler, Schweinebraten, Schinkenspeck, Sommermettwurst, Rindermettwurst, Grau- u. Schwarzbrötchen, Butter, Fleischsalat **49,-**

**Currywursttopf** in Tomatencurrysauce, Ofenkartoffeln, Krautsalat **65,-**

**Party-Knüller**  
10 kl. Schnitzel, 10 Schaschlik in Currysauce, 10 Frikadellen, Pellkartoffelsalat mit Ei, Bohnensalat f. 10 Pers. **69,-**

**Knusprige Schweinshaxe** mit Pilzen und Krautsalat, Kartoffelbraten oder Kaviarbrötchen **75,-**

**Sahnegeschnitzeltes** Reis oder Kartoffeln oder Spätzle, Bohnen- und Krautsalat **75,-**

**Krustenbraten oder Spanferkel** Bratenstücke im Ganzen, Krautsalat oder Sauerkraut, Kartoffelbrei oder Brot **75,-**

**Schweinefiletspieße** in Zigeunersauce, Djuvecris, Krautsalat **79,-**

**»Kalt-warmes Büfett«**  
warmer Kasseler Braten, Schnitzel, Mettballchen, Mettwurst-Schinkenplatte, Kartoffel-, Nudel-, Karottensalat, Brot, Butter **79,-**

**Schweinefilet-Medaillons** in Rahmsauce, Kartoffelgratin, Erbsen und Möhren **79,-**

**20 kleine Schweinerouladen** Kartoffeln, Sauce, Apfelrotkohl oder Rosenkohl **79,-**

**Hähnchenbrust** natur, in Zwiebel-Sahnesauce, Kartoffelsalat, Karottensalat **79,-**

**20 kleine Schnitzel** mit Pilzen, Zwiebeln und Käse überbacken, Kartoffelgratin, Bohnensalat **79,-**

**Gyrosteller** Pfannengyros, Cevapcici, Roter Reis, Zaziki, Krautsalat, Peperoni, Zwiebelringe **85,-**

**Prinzenbraten** Schmorbraten, gefüllt mit Schweinefilet, Kartoffeln, Sauce, Rotkohl **89,-**

**20 kleine Rinderrouladen** Kartoffeln, Sauce, Prinzessbohnen **89,-**

**Frühlingsbüfett**, Hähnchenkeule, Hähnchenschnitzel, Lammbraten, Kartoffelgratin, Kartoffelsalat, Florida-Krautsalat, Bohnensalat, gemischte Häppchen auf Brot **89,-**

**Hubertusbraten** Rindfleisch gefüllt mit Pilzen u. Zwiebeln, Sauce, kl. Semmelkloße, Apfelrotkohl **89,-**

**70er-Jahre-Büfett** Currywurst, Schaschlik, Mini-Frikadellen, kleine Wiener, Nudel- und Kartoffelsalat, Mettigel, Käsespieße, gefüllte Eier, Partybrötchen, Butter, Schokopudding und Sauce **119,-**

**Konfirmationsmenü 1** Hochzeitssuppe, Schweinefilet, Hähnchenbrust, Kartoffeln, Sauce, Kaisergemüse, Hollandaise, Karottensalat, Himbeer-Götterspeise m. weißer Mousse **129,-**

**Konfirmationsmenü 2** Rindfleischsuppe, Schweine- u. Rinderrouladen, Rotkohl, Kartoffeln, Krautsalat, Rote Grütze m. Vanillesauce **129,-**

**Süchtings Grillplatte** Nackensteak, Kotelettsteak, Bratwurst, Krakauer, Kartoffel- u. Nudelsalat, Krautsalat (zum Selbergrillen) **65,-**

**Süchtings Schlemmerplatte** Putensteak, Filetspieß, Bratwurst, Schinkenwurst, Kartoffelsalat, bayr. Kartoffelsalat, Rohkost/Dressing (zum Selbergrillen) **75,-**

**Warmes Mittagessen:**

**Mo.: Eier in Senfsauce** Kartoffeln, Salat **4,20**

**Di.: Schweinegulasch** Nudeln, Gewürzgurke **4,50**

**Mi.: Zwiebelsahneschnitzel** Krokettchen, Salat **4,50**

**Do.: HIMMELFAHRT**

**Fr.: 2 Hähnchenkeulen** Kartoffelgratin **4,80**

**Sa.: Buntes Huhn** **3,00**

Nur Sa., 11. Mai 2013, von 11 – 13 Uhr  
Bitte vorbestellen –  
**Schweinehaxe** Sauerkraut, Kartoffelbraten. Port. nur **6,95**

**Unsere Wochenangebote vom 6. 5. bis 11. 5. 2013:**

**Wochenknüller** **Schmetterlingssteaks** verschieden gewürzt **6,66** kg

**Th. Mett** frisch ..... 100 g **-,59** **Sommertettwurst** ..... 100 g **1,19**

**Schaschlik** ..... 100 g **-,69** **Kasseler-aufschnitt** 100 g **1,29**

**Schinkenbraten** ..... 100 g **-,59** **Leberwurst** im Glas ..... Stück **1,99**

**Pasteten-aufschnitt** 100 g **-,99** **Eiersalat** ..... 100 g **-,69**

**Arkenberger Spargelgemüse** in Hollandaise, Kartoffeln, kl. Schnitzel, Bauernschinken für 10 Pers. **99,-**

**Spargelmenü** Hochzeitssuppe, Stangenspargel, Nussbutter, Kartoffeln, kl. Schnitzel, Bauernschinken, Rote Grütze u. Vanillesauce für 10 Pers. **179,-**

Wir bitten um 2 bis 3 Tage Vorbestellung. Außerhalb Liebenau + Liebenauer Heide Service-Bring-Dienst 7,50 €



## Buchtipp der Woche

### Es begann mit einem Grusel-Brief

Mit dem Mega-Grusel-Brief fing alles an. Mad und Ru wussten sofort: da stimmt was nicht. Nie und nimmer hätte Dad so einen pupsnormalen Brief geschrieben. Ru ist felsenfest davon überzeugt, dass es eine verschlüsselte Nachricht ist. Mad glaubt zwar nicht an einen Code, aber dass ihr Vater offenbar verrückt geworden ist, findet sie auch nicht gerade beruhigend. Jedenfalls sitzen sie jetzt im Flugzeug, zusammen mit Mum und ihrem neuen Begleiter Kenneth (würg), und sind auf dem Weg nach La Lava, um ihren Vater zu suchen. Dort finden die Schwestern nicht nur ihn und das grünste Wellness-Paradies der Welt, sondern auch noch eine Vogelfeder. Und die führt sie direkt in ein mysteriöses Dschungelabenteuer ...

gelesen von Astrid Wirtz,  
Buchhandlung Leseberg

**Helen Phillips: „Paradiesvoll & geheimnisgrün“, Verlag Chickenhouse, 373 Seiten, 17,99 Euro.**

**GRANDIOS**  
Frühling mit leuchtend bunten Farben!  
Hosen von TONI  
Blusen von FER  
Damenmode in Größe 38 bis 54  
Bahnhofstr. 17 • 31592 Stolzenau

**Männer!**  
Ihr Spezialist  
auch in Übergrößen  
Matheja  
Herrenmoden  
31535 NEUSTADT  
Windmühlenstraße 21/22  
Telefon (0 50 32) 54 34



VGH Vertretung  
Normen Bethke

Verdener Landstr. 176a • 31582 Nienburg  
Tel. 05021 886600 • Fax 05021 8866022

Lange Str. 82 • 31628 Landesbergen  
Tel. 05025 98100 • Fax 05025 981035  
www.vgh.de/normen.bethke  
normen.bethke@vgh.de

fair versichert  
VGH

Finanzgruppe  
Sparkasse  
VGH  
LBS  
DekaBank

**Jetzt neu!**  
**Donnerstag – Pizzatag**  
jede Pizza 5,- €  
**Freitag – Pastatag**  
jedes Pastagericht 5,- €  
**Samstag – Salattag**  
jeder Salat 5,- €  
Gültig vom 9. Mai bis 31. Oktober 2013  
Donnerstag bis Sonntag 17 bis 22 Uhr  
Montag bis Mittwoch Ruhetag · Feiertage 17 bis 22 Uhr  
Mehlberger Str. 36 • 31609 Balge · Tel. (05021) 894 1777

# Nasch- und Kältetest gelungen

Herrentorte und Biskuitrolle: Museums-Café startet heute in die zweite Saison

**Nienburg.** Vorsichtig wagten sich die ersten zarten Blätter der Hainbuchenhecke am Museums-Café aus der Deckung. Drinnen unterm Reetdach aber herrschte am Sonnabend vor einer Woche rege Betriebsamkeit. Geschirr klapperte, Kaffee wurde aufgebrüht, Kuchen und Torten aus ihren Transportboxen befreit. Acht Tage vor der offiziellen Eröffnung am 5. Mai war Testlauf angesagt. Heute startet Nienburgs Museumscafé in die zweite Saison.

Heiße Phase hieß es für die ehrenamtliche Stammbesetzung des kleinen Cafés im historisch-ideologischen Biedermeiergarten, und das trotz Temperaturen um vier Grad. Die konnten Dietlind Sieling, Sigrid van Gool, Barbara Breiding-Voepel, Hilde Behrens und den tatkräftigen Mann an ihrer Seite, Siegfried van Gool, nicht schrecken. Das Vor- und Verkosten der ersten süßen Kuchen-Kreationen gingen im kühlen Freien am frühlinghaft gedeckten Gartentisch über die Bühne. Gegen die Kälte mit Jacken, Anoraks und Schals gewappnet, lautete das einstimmige Resultat: Nasch- und Kältetest gelungen.

Nach dem Start des Museums-Cafés an der Leinstraße im Mai 2012 unter der Regie einiger hochmotivierter Mitglieder des Museumsvereins ist die Erfolgsaussicht für die Saison 2013 mehr als rosig. „Rund 400 Besucher hatten wir im vergangenen Jahr“, freuen sich Dietlind Sieling und Sigrid van Gool über das rege Interesse. Von heute an bis Ende August wird es auch in diesem Jahr im Museums-Café boomen, da sind sich alle ganz sicher.

Herrentorte mit Preiselbeersahne auf Mandelboden, eine Schöpfung von Barbara Breiding-Voepel, entzückte beim



Am heutigen Sonntag öffnet das Museums-Café erneut seine Pforten. Darauf freuen sich (hier noch bei kühlen Temperaturen) die Nasch-Tester des Museumsteams (von links) Barbara Breiding-Voepel, Sigrid van Gool, Siegfried van Gool, Dietlind Sieling und Hilde Behrens.

Naschtest die Gaumen ebenso wie Sigrid van Gools zart schmelzende Biskuitrolle, dazu der Mandel- und Buttermilchkuchen, ebenfalls aus dem Backofen Barbara Breiding-Voepels. Beste Voraussetzungen für die Gäste, die schon mehrfach nachgefragt haben, wann's denn wieder losgehen soll. Sie wissen sehr wohl, was sie erwartet: Leckere Kuchen und Torten, mit Liebe gebacken, vor allem aber mit sorgfältig ausgewählten Zutaten. „Kalorienbewusst und mit viel Obst“, lautet das Motto.

Früchte der Saison aus dem eigenen Garten oder von Nienburgs Wochenmarkt liefern die Vitamine. Auch auf die Backzutaten wird ganz genau geachtet. „Grundsätzlich verwenden wir Gelatine aus pflanzlicher Erzeugung, nehmen auch laktosefreie Sahne“, berichtet „Chef-Kondi-

torin“ Sigrid van Gool. Gesundheitsbewusste wie auch Allergiker können sich beim Team des Museums-Cafés wohl fühlen. „Wir weisen speziell darauf hin, wenn Nüsse verarbeitet worden sind oder Alkohol beigefügt wurde, wie es beispielsweise bei der Eierlikörtorte der Fall ist“, so Sigrid van Gool.

Vielfach erprobte und bewährte eigene Rezepte sind im Einsatz, doch Inspiration und Kreativität sind weitere wichtige Backzutaten. Wie oft schon haben begeisterte Besucherinnen und Besucher nach dem Rezept ihrer Lieblingstorte gefragt. Aber, keine Chance: „Rezepte werden nicht 'rausgerückt“, erklären die Fünf kategorisch. Schließlich soll's vor Ort schmecken, sind sie sich einig. Was nicht heißt, dass die süßen Versuchungen nicht auch für zu

Hause eingepackt werden.

Alle freuen sich auf heute Nachmittag und die anderen Sonntage. Sollte das Wetter wider Erwarten schlecht sein: Gestartet wird auf jeden Fall. Serviert wird aber dann nicht im Freien, sondern im Quäet-Faslem-Haus oder im benachbarten Lapidarium. Auch in der zweiten Saison werden sie alle Hände voll zu tun haben, sind sie sich sicher. Das Museumsteam ist personell zwar gut aufgestellt, aber freiwillige Helferinnen und Helfer sind immer wieder gern gesehen: für Kuchen spenden wie für manchen sonntäglichen Einsatz von Mai bis Ende August, jeweils 14 bis 17 Uhr. Terminabsprachen können mit Sigrid van Gool unter Telefon (05021) 29 14 sowie mit Dietlind Sieling unter (05021) 88 90 40 getroffen werden. **DH**

## Wieder Plattdeutscher Bandcontest

**Landkreis.** Der niedersächsische Bandwettbewerb „Plattsounds – der plattdeutsche Bandcontest“ sucht wieder Nachwuchsmusiker. Der Landschaftsverband Weser-Hunte, der sich erneut an diesem Musikwettbewerb für junge Talente beteiligt, hofft auf viele Musikbeiträge aus der Region. Bis zum 15. Oktober können sich Schülerbands, Schul-AGs, Amateurbands und junge Musiker zwischen 15 und 30 Jahren unter [www.plattsounds.de](http://www.plattsounds.de) bewerben. Auf die ersten drei Gewinner wartet ein Preisgeld in Höhe von 1 000, 600 und 300 Euro.

Bei Plattsounds soll es in erster Linie um den Spaß am Experimentieren mit Musik, Texten und der plattdeutschen Sprache gehen. Auch Musiker ohne plattdeutsche Vorkenntnisse können sich bewerben. Professionelle Hilfe bei der Übersetzung bieten die Oldenburgische Landschaft und das Plattbüro Hamburg an. Willkommen sind alle Musikrichtungen vom HipHop über Elektro, Rock, Indie, Metal, Punk bis hin zum Reggae. Wer sich im Vorentscheid für das Finale qualifiziert hat, bekommt die Chance, vor großem Publikum und prominenter Jury beim Abschlusskonzert am 23. November in der Kulturregale in Oldenburg aufzutreten. Über die Preisträger wird dann dort entschieden.

Nachdem sich in den vergangenen Jahren mehrere Tausend Internetuser am Online-Voting beteiligt haben, wird es auch 2013 die Möglichkeit geben, im Internet für den persönlichen Favoriten abzustimmen. Nach Ablauf der Bewerbungsfrist wird der Gewinner des Plattsounds-Publikumspreises in Höhe von 300 Euro per Mausclick gibt es unter 05021/967-163 oder in Diepholz unter 05441/976-1909 sowie unter [www.plattsounds.de](http://www.plattsounds.de). **DH**

## Mehr als 90 Aussteller laden zum Stöbern ein

**Mardorf.** Der Mardorfer Kunsthandwerkermarkt am Himmelfahrtsdonnerstag ist einer der beliebtesten Märkte am Steinhuder Meer. Mehr als 90 Aussteller laden zum Schauen, Stöbern und Shoppen von handgefertigten Unikaten ein. Der Markt findet von 11 bis 17 Uhr auf dem Aloys-Bunge-Platz und dem angrenzenden Gemeindegarten statt.

Die kleinen liebevollen Stände auf dem Platz und in den Fachwerkhäusern begeistern durch eine Vielfalt an Materialien und Handwerkstechniken. Neu ist in diesem Jahr ein erweitertes Angebot an kulinarischem Kunsthandwerk. Um 10.30 Uhr wird der Markt mit einer Andacht in der Christus-Kapelle eröffnet.

In diesem Jahr wurden zusätzliche Anbieter von besonderen kulinarischen Leckerbissen eingeladen. Erstmals werden interessierte Besucher im Gemeindegarten zum Stöbern zwischen Schokolade, Senf, Likören, Marmeladen sowie Süßem und Saurem aus dem Glas eingeladen. Alles aus eigener Herstellung.

Kinder können sich darauf freuen, einigen Kunsthandwerkern über die Schulter zu schauen, mit dem Naturpark Steinhuder Meer Nistkästen zu basteln, sich auf der Hüpfburg auszutoben oder sich schminken zu lassen. Das Heimatmuseum ist den ganzen Tag geöffnet. **DH**



Bis Mitte Juni sind die Arbeiten des Kunstkurses des Marion-Dönhoff-Gymnasiums im Café und Bistro „Da Vinci“ in Nienburg zu sehen.

## Abiturienten stellen aus

Arbeiten des MDG-Kunstkurses bis Mitte Juni im „Da Vinci“ zu sehen

**Nienburg.** Am Montag um 17.30 Uhr eröffneten die Kunstabiturientinnen und -abiturienten des Marion-Dönhoff-Gymnasiums im „Da Vinci“ an der Langen Straße in Nienburg ihre Abschlussausstellung.

Zu sehen sind Bilder des Schwerpunktfaches Kunst von Insa von Lienen, die innerhalb der letzten zwei Oberstufenjahre entstanden sind.

Die jungen Künstlerinnen und Künstler hatten die Möglichkeit, jeweils zwei eigene Bilder auszustellen. Thematisch setzten sie sich mit den Semesterthemen „Der erlebte Raum“ (Van Gogh), Kubismus, Stille-

ben, Bilder des Menschen und der textgebundenen Bildgestaltungen auseinander.

Die Eröffnung fand in stimmungsvoller Atmosphäre statt. Die Absolventinnen und Absolventen waren sehr erfreut darüber, wie gut sich die Bilder in das Ambiente des „Da Vinci“ einfügen und bedankten sich für die Ausstellungsmöglichkeit bei der Inhaberin mit einem Blumenstrauß. Zudem bietet die Ausstellung nicht nur die Möglichkeit, eigene Bilder der Öffentlichkeit zu präsentieren, sondern auch einen Rückblick auf die letzten zwei Jahre gemeinsamen Unterrichts, wie Philipp Keßler, einer

der Absolventen, in seiner kurzen Einleitungsrede beschreibt. Die Oberstufenzeit sei wie im Fluge vergangen, um so schöner sei es daher, die Bilder als Erinnerungstücke zu haben.

Tamino Kloth (Saxophon) und Philipp Keßler (Keyboard), Mitglieder der Holtorfer Jugendband Cammbo, untermalten die Ausstellung musikalisch. Kulinarisch wurde die Veranstaltung vom „Da Vinci“ abgerundet.

Interessierte Besucher können sich bis Mitte Juni ein eigenes Bild von der Ausstellung der jungen Künstlerinnen und Künstler machen. **DH**



### Hervorragend um die Verletzte gekümmert

Bei strahlendem Sonnenschein fanden am gestrigen Sonnabend in Lemke die Kreiswettbewerbe des Jugendrotkreuz (JRK). Start und Ziel war für die acht Gruppen aus Landesbergen, Lemke, Pennigsehl und einer Schulsanitätsgruppe aus Nienburg die neue Grundschule in Lemke. An zehn verschiedenen Stationen waren unterschiedliche Aufgaben zu lösen. Im Feuerwehrhaus war beim

Deutschland-Puzzle Geschicklichkeit und Wissen gefragt. Durch das richtige Zuordnen der Landeshauptstädte, von Flaggen oder Bundesligastadien konnten hier reichlich Punkte gesammelt werden. Beim Spiel mit dem Luftballon mussten jeweils zwei Kinder Bauch an Bauch einen Parcours durchlaufen. In der Sozialstation konnten die Kinder ihr Fachwissen einsetzen. Ein junges Mädchen hatte beim

Ballspielen einen Ellbogen ins Gesicht bekommen und war Blut überströmt zusammen gebrochen. Die JRK-Kids aus Lemke kümmerten sich hervorragend um die verletzte Person. Während ein Mädchen den Notruf absetzte, betreuten die anderen die Patientin und brachten die Blutungen zum Stillstand. Die Erstplatzierten sind für den Bezirksentscheid qualifiziert. *Schiebe*

## Für Eltern und Schwangere

Landkreis Nienburg bietet ortsnahe Angebote auf einen Blick

**Landkreis.** Junge Eltern von Kleinkindern oder auch Schwangere können im Landkreis Nienburg ab sofort in einem speziellen Internetportal ortsnahe Angebote für sich und ihre Kinder finden. Bei dem bundesweit einmaligen Niedersächsischen Projekt „Fach- und Familieninformationssystem Frühe Hilfen“, kurz FIS, ist der Landkreis Nienburg als Mitinitiator ein Akteur der ersten Stunde. Nach dem offiziellen Start in Hannover hat der Kreis jetzt über seine Homepage [www.landkreis-ni.de](http://www.landkreis-ni.de) und unter [www.fruehe-Hilfen-Niedersachsen.de](http://www.fruehe-Hilfen-Niedersachsen.de) bereits erste Angebote für die neue Plattform frei geschaltet. Aktuell sind 25 Städte und Gemeinden noch in ihrer Vorbereitungsphase. Wo gibt es in der Nähe eine

Eltern-Kind-Gruppe? Finde ich einen passenden Schwangerschaftskurs in meinem Wohnbereich? Gibt es Angebote der Mütterzentren, die mich ansprechen? Der neue Onlinedienst des Landkreises Nienburg

**Einbruchmeldeanlagen**  
 Im Sande 6  
 31623 Drakenburg  
 Tel. (05024) 98 101 15  
[www.agt-gruppe.de](http://www.agt-gruppe.de)

möchte auf Fragen wie diese nach und nach immer umfangreicher Antwort geben. Schon jetzt findet sich auf der Seite eine tagesaktuelle und kostenfreie Übersicht über Angebote, die junge Eltern interessieren. Dafür bietet die Plattform Anbietern wie Hebammen, kommunalen Familienzentren oder den Kirchen die Möglichkeit, ihre Kurse und Treffen entsprechend zu präsentieren. „Ansprechpartner und Anlaufstelle für alle Anbieter und Fachkräfte ist der Landkreis Nienburg“, erläutert Ulrike Dehmel, stellvertretende Fachbereichsleiterin Jugend beim Kreis. „Wir sind bei der Freischaltung der Angebote behilflich und kommen auf Wunsch für eine individuelle Beratung auch direkt zum Anbieter.“ Zusammen mit Valeria Niessen vom Landkreis Nienburg ist sie in der niedersächsischen Arbeitsgruppe aktiv, die für Aufbau und Weiterentwicklung des neuen Angebotes verantwortlich zeichnet. Zu erreichen sind beide unter 05021/967-345 bzw. 05021/967-415. *DH*



### Nienburgs Arbeiterwohlfahrt für einen Tag in Berlin

Einen ebenso informativen wie kurzweiligen Tag verbrachten rund 20 Mitglieder und Gäste der Arbeiterwohlfahrt Nienburg auf Einladung vom MdB Sebastian Edathy in Berlin. Angeführt von Awo-Mitglied und Edathy-Weggefährte Heinz-Dieter Rohlf und in Berlin bestens betreut vom Besucherdienst des Deutschen Bundestages, kam es im Paul-Löbe-Haus zunächst zu einer Begegnung mit dem

heimischen SPD-Abgeordneten. Hauptthema des etwa einstündigen Gedankenaustauschs war der NSU-Untersuchungsausschuss, wie Edathy berichtete, ist er aber auch mit dem Thema „Ortsumgebung für Landesbergen“ oder mit den Beschwerden aus Nienburg über den Umgang des Jobcenters mit Hartz IV-Empfängern betraut. Im weiteren Verlauf des Tages wurde die Reisegruppe während einer

aktuellen Stunde zum Thema „Steuerabkommen mit der Schweiz“ Zeuge eines bühnenreifen Schlagabtauschs zwischen Regierungs- und Oppositionsparteien. Der Aufenthalt in der Reichstagskuppel mit einem faszinierenden Blick über die Bundeshauptstadt und ein Cappuccino unter freiem Himmel auf dem Gendarmenmarkt rundete diesen ereignisreichen Tag in Berlin ab. *eha*

**Kaufen Sie keine Küche bevor Sie nicht bei uns waren!**

Meyer & Zander

**Küchen-Fachmarkt**

**Wir bauen um...**



**Küche VERO  
EUR 3950,-**

Einbauküche komplett ausgestattet mit Marken Elektro-Geräten von AEG/Progress inkl. Spüle und Zubehör



**Küche PIA  
EUR 4450,-**

Einbauküche komplett ausgestattet mit Marken Elektro-Geräten von AEG/Progress inkl. Spüle und Zubehör



**Küche Focus  
EUR 5900,-**

Einbauküche komplett ausgestattet mit Marken Elektro-Geräten von AEG/Progress inkl. Spüle und Zubehör

**... Sie profitieren!**



Am Südring 10 • 31582 Nienburg • Telefon 05021/89426-40  
[www.kuechenfachmarkt-nienburg.de](http://www.kuechenfachmarkt-nienburg.de)





**SONDER-FINANZIERUNGS-Preis**  
**19.41**  
bei 36 Monaten\* Laufzeit  
**ODER in bar nur 699,- €**

**Tisch** ca. 160x90 cm, ausziehbar auf ca. 310 cm.  
In Eiche/Buche und Kernbuche erhältlich.

*Sensationell  
kleine Raten!*

**SONDER-FINANZIERUNGS-Preis**  
**2.19**  
bei 36 Monaten\* Laufzeit  
**ODER in bar je 79,- €**

**Stuhl** Textilleder,  
versch. Farben möglich.



MÖBEL MIT  
KLASSE  
AUS  
DEUTSCHLAND

**SONDER-FINANZIERUNGS-Preis**  
**44.38**  
bei 36 Monaten\* Laufzeit  
**ODER in bar nur 1.598,- €**

**Wohnwand**,  
Korpus Kernbuche furniert, Front  
Kernbuche keilverzinkt massiv geölt. B/H/T:  
ca. 350x188x40/54 cm. Beleuchtung und Beimöbel gegen Mehrpreis.

*Sonder-  
Finanzierung!*

Bis  
zu

**36 Monate**

**Nur 10 Tage gültig!**

**0% Zinsen\***

\*Finanzierungs-Beispiel: Z.B. Wohnwände - Barzahlungspreis: 1198,- € - Gebühren: 0,- € - Anzahlung: 0,- € = Nettodarlehensbetrag 1198,- € - monatliche Rate: 33,27 € - Laufzeit: z.B. 36 Monate - Sollzins p.a.: 0,00% - eff. Jahreszins: 0,00%. Barzahlungspreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag sowie dem Gesamtbetrag. Effektiver Jahreszins und gebundener Sollzins entsprechen 0,00% p.a. Bonität vorausgesetzt. Ein Angebot der Santander Consumer Bank AG, Santander Platz 1, 41061 Mönchengladbach. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß §56 Abs. 3 PAngV dar. Ab einem Finanzierungswert von 500,- € übernehmen wir die Zinsen und Gebühren für Sie. In der Regel genügt die Vorlage von Personalausweis und EC-Karte. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gilt nicht auf Abholartikel und Werbeware. Alle Preise sind Abholpreise, in Euro, ohne Deko, Liefermöglichkeiten, Irrtümer und Farbabweichungen möglich. Für Druckfehler keine Haftung.

*...Zeit für  
neue Möbel!*



**heka**

Einrichtungswelten



**hb**  
Musterring  
DIE  
INTERNATIONALE  
KOLLEKTION.  
BEI UNS.

www.2Lmarketing.de





AUS DEM NORDKREIS



IN KÜRZE

Wochenmarkt in Hoya schon am Mittwoch

**Hoya.** Der Wochenmarkt in Hoya, der traditionell jeden Donnerstagvormittag in der Innenstadt von Hoya stattfindet, wird wegen des anstehenden Feiertages vorverlegt. Die Marktbesucher laden daher bereits am Mittwoch, 8. Mai, von 14.30 bis 17.30 Uhr zu einem Bummel auf dem Hoyaer Wochenmarkt ein. Bäcker Wende wartet an diesem Nachmittag mit frischem Kaffee und selbstgemachtem Erdbeerkuchen auf. Der nächste reguläre Wochenmarkt findet dann wieder am Donnerstag, 16. Mai, von 8 bis 12.30 Uhr statt. *DH*

Hoyerhagens Rat tagt am Dienstag

**Hoyerhagen.** Die Kenntnisnahme des Jahresabschlusses 2012 und die Anschaffung eines Defibrillators für die Vereine stehen auf der Tagesordnung der Sitzung des Rates der Gemeinde Hoyerhagen am Dienstag 7. Mai, um 19 Uhr im Gemeindehaus der Kirche.

Aus Trafo-Gebäude wurde Vogel-Hotel

**Wienbergen.** Carsten Hopmann und sein Team haben das Trafo-Gebäude in Wienbergen zu einem Vogel-Hotel umgebaut. Die Arbeiten sind beendet, nun wollen die Naturliebhaber am heutigen Sonntag 5. Mai, um 11 Uhr das Vogel-Hotel vorstellen. *an*

Kaffee-Genuss mit gutem Gewissen

**Bücken.** Beim „Kaffee mit Weltblick“ in der Kleinkunst-diele Bücken geht es am heutigen Sonntag, 5. Mai, ab 14.30 Uhr um das Thema Kaffee im Welthandel und gerechte Preise für Kaffee-produkte. Gerade der internationale Kaffeehandel zeigt den harten Wettbewerb der Discounter-Mentalität. Doch es gibt Ansätze für Genuss mit gutem Gewissen, die bei dieser Veranstaltung anschaulich und geschmackvoll vorgestellt werden, so die Organisatoren. Gleichzeitig wird an diesem Tag der außerschulische Lernort für „Bildung trifft Entwicklung“, einer bundesweiten Nicht-Regierungsorganisation, feierlich eröffnet. *DH*

„Wann ist man ein Pflegefall?“

**Hoya.** „Wann ist man ein Pflegefall und wie ist man finanziell abgesichert?“ Ein Referat zu diesem Thema hält die Pflegesachverständige Petra Knake auf Einladung des SoVD Hoya am 10. Mai um 15 Uhr im „Lindenhof“. Alle Mitglieder, Partner, Freunde und an diesem Thema Interessierte sind willkommen. *DH*

# Von den Arbeiten überzeugt

Sozialausschuss bewilligt weitere 10 000 Euro für „Sterntaler“-Außengelände

**Bücken.** Der Sozialausschuss der Samtgemeinde Grafschaft Hoya machte hat sich am Donnerstag ein Bild vom Fortschritt der Gestaltung des Außengeländes am Kindergarten „Sterntaler“ in Bücken.

Fördervereinsvorsitzende Maria Merkel erläuterte den Ausschussmitgliedern unter dem Motto „Ein Außengelände im Wandel“ die bisherigen und in Zukunft noch geplanten Aktivitäten. Oliver Dzierko warf dazu die entsprechenden Bilder und Zahlen mit einem Projektor an die Wand. In kleinen und großen Aktionstagen haben 189 Helferinnen in 1 250 freiwilligen Stunden ehrenamtliche Arbeit geleistet.

In 2012 wurden für Pflanzen, Schaukel, Sandsteine und etliche andere Dinge am ersten Aktionstags rund 7 000 Euro verwendet. Am zweiten waren es 1215 Euro und am dritten Aktionstag 1971 Euro. Der Förderverein hat an zwei Aktionstagen 4161 Euro verarbeitet. An Spenden sind 7310 Euro reines Geld geflossen, dabei sind gespendete Materialien nicht mit einberechnet.

Im Jahr 2013 sind in der Budgetplanung noch vorgesehen: Für Hochbeete mit einer gemauerten Kinderküche 320 Euro, Fertigstellung des Sandsees 500 Euro, Tore für das Fußballfeld 420 Euro, die Sanierung der Ei-



Der neue Findling wurde von den Kindern im Sandsee schon in Besitz genommen. Darüber freuen sich Maria Merkel (vorn) und Leiterin Marita Prox (im Hintergrund). *Achtermann*

senbahn und des Bahnhofs 640 Euro, die Pergola über Rutsche und Sonnensegel ist mit 3.900 Euro angesetzt und der Umbau des Berges zu einem Dachsbau kostet etwa 13.450 Euro. „Zusammen macht das etwa 19230 Euro, wir hoffen, dass wir unsere Vorstellungen mit ihrer Hilfe verwirklichen können“, diese Bitte von Maria Merkel wurde erhört.

Der Ausschuss empfahl, weitere 10 000 Euro aus den Mitteln

von 2012 zu übertragen. Ausschussvorsitzende Heike Beermann (SPD) bedankte sich für den gesamten Sozialausschuss für die „überzeugend vorangehenden Arbeiten, die sorgfältig kalkuliert sind.“ Gabriele Fahrenholz (CDU): „Nur durch Elternarbeit und Spenden ist so etwas zu wuppen, wir sollten weitere 10 000 Euro zur Verfügung stellen.“ Heide Wirtz-Naujoks schloss sich für die SPD diesem Vorschlag an.

In der Einwohnerfragestunde bedauerte Maria Merkel, dass vom Cateringservice kein kindergartengerechtes Essen geliefert werde. „Das ist traurig. Wir haben hier eine so wunderbare Küche, ich bitte darüber nachzudenken, ob man in dieser Küche nicht in Zukunft ein besseres Essen für Kinder zubereiten kann“, appelliert Maria Merkel. Der Sozialausschuss nahm das zur Kenntnis. *an*

## Gandesbergen mit dem Rad erkunden

Am 8. Mai beginnt der 2. Teil der Samtgemeinde-Kennenlern-Touren rund um Hoya

**Hoya.** Die Gästeführerinnen und Gästeführer aus der Samtgemeinde Grafschaft Hoya bieten in Zusammenarbeit mit den Bürgermeistern der zehn Mitgliedsgemeinden ab sofort wieder an jedem ersten Mittwoch eines Monats besondere „Kennenlerntouren“ durch die Grafschaft Hoya an.

Im ersten Teil wurden im vergangenen Jahr der Flecken Bücken, die Stadt Hoya und die Gemeinden Eystrup, Hassel und Hoyerhagen vorgestellt. Dabei konnten insgesamt fast 250 Teilnehmer gezählt werden. In diesem Jahr laden die Organisatoren Einwohner, Interessierte

aus den Nachbargemeinden und Touristen herzlich zu fünf weiteren Kennenlern-Touren ein. Ziel sind die Gemeinden Gandesbergen, Warpe, Hämelhausen, Hilgermissen und Schweringen.

„Unterwegs erfahren Sie Interessantes über örtliche Besonderheiten, historische Highlights, die Geschichte und den eigentlichen Charme der jeweiligen Gemeinde“, versprechen die ehrenamtlichen Gästeführerinnen und Gästeführer und die Organisatoren aus dem Rathaus.

Unter dem Motto: „Berg des Gand“ startet die 6. Tour am

Mittwoch, 8. Mai, in Gandesbergen. Treffpunkt ist um 18 Uhr das Jugend- und Freizeithaus, Ziegeleiweg 6.

Die Teilnehmer erfahren von Bürgermeister Karl-Heinz Stein und Gästeführerin Ursula Schwenker zunächst Näheres über die Gemeinde Gandesbergen und deren Namens- und Siedlungsgeschichte. Anschließend folgen alle dem alten Weiserlauf und queren dabei bedeutende Handelswege.

Die Veranstaltung ist kostenfrei, dauert etwa zwei Stunden und ist auch für ungeübte Radler geeignet. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. *DH*

Zum Abschluss noch der Tipp der Veranstalter: Gandesbergen ist auch mit der Schweringer Fähre zu erreichen. Radler aus den Gemeinden Bücken, Schweringen und Warpe können die Weserfähre für die Hin- und Rückreise nutzen. Nach Absprache bietet der Fährverein eine Sonderfahrt für die Rückfahrt nach Tourende an. Anmeldungen hierzu sollten direkt an der Fähre oder vor Ort erfolgen.

Die nächsten Touren führen am 5. Juni durch Warpe, am 3. Juli nach Hämelhausen, am 7. August nach Hilgermissen und am 4. September nach Schweringen. *DH*

## „Vatertag“ mit dem Kaffkieker

**Hoya/Eystrup.** Am Donnerstag, dem 9. Mai, geht es mit dem Kaffkieker auf Vatertagstour. In Hoya können beispielsweise die sogenannte mobile Gewerbeschau „Grafschaft Hoya ist mobil“ und das 50-jährige Jubiläum der Verkehrsbetriebe angesteuert werden. In Eystrup findet eine Ausstellung im Güterschuppen statt, und auch die Senffabrik Lemann kann besichtigt werden. In Bruchhausen-Vilsen kann in die Museums-Eisenbahn umgestiegen und nach Asendorf gefahren werden. Dort können das Automuseum und der Kunstschuppen besichtigt werden. Der Kaffkieker startet in Hoya um 8.15 Uhr Richtung Syke. Der Zug hält um 8.37 Uhr in Bruchhausen-Vilsen und kommt um 9:17 Uhr in Syke an. Ab Syke geht es um 9:35 Uhr, 13:12 Uhr und 17:12 Uhr und ab Bruchhausen-Vilsen um 10.22 Uhr, 13.59 Uhr und 17.59 Uhr in Richtung Eystrup. Ab Eystrup in Richtung Syke um fährt der Kaffkieker um 11.20 Uhr und um 15.20 Uhr. Weitere Informationen unter 04252-930050. *DH*



## Kreisel um Zwillingsslinde von Unkraut befreit

Drei Gruppen der Umwelt-AG der Grund- und Hauptschule Eystrup haben am Donnerstag den Kreisel der Zwillingsslinde von Unkraut gesäubert. „Das ist eine Vorbereitung auf eine Pflanzaktion“, teilt Astrid Schwecke aus dem Eystruper Rathaus mit. Am 16. Mai werden diese Schülerin-

nen und Schüler unter Leitung der pädagogischen Mitarbeiterin Karin Kuntzer Sommerblumen und Stauden pflanzen. Einige Nachbarn der Zwillingsslinde hätten zugesagt, sich anschließend um die Bewässerung zu kümmern. Astrid Schwecke und die Gemeinde sind begeistert,

dass die Schule dieses Projekt macht. Karin Kuntzer habe viel private Zeit in die Pflanzenauswahl und -bestellung investiert. Auch Astrid Schwecke hat aus ihrem Garten Pflanzen und Blumen beige-steuert. *Achtermann*

IN KÜRZE

Hoyas Jugendzentrum auch im Mai aktiv


**Hoya.** Im Mai findet im Jugendzentrum Hoya erneut ein Billardturmier für die Acht- bis Zwölfjährigen statt. „Süßes selbst gemacht“ steht in diesem Monat zweimal im Programm: Obstspieße mit Schokolade werden am 7. Mai von 14.30 bis 17 Uhr von den Mädchen und am 8. Mai, ebenfalls 14.30 bis 17 Uhr, von den Jungen hergestellt. Verschiedene Leckereien aus Erdbeeren werden am 22. Mai wiederum von 14.30 bis 17 Uhr von den Jungen und am 28. Mai von den Mädchen produziert. Am 27. Mai, gibt es wieder einen Ausflug in den Filmhof Hoya. Am 10. Mai hat das Jugendzentrum für alle Kinder und Jugendlichen ab acht Jahren von 15 bis 20 Uhr geöffnet. Armbänder und Taschenanhänger werden am 16. Mai gebastelt. Praktikantin Janett verabschiedet sich von den Jüngeren 24. Mai mit einem Spielnachmittag (14.30-17 Uhr) und von den Jugendlichen mit einer gemeinsamen Kochaktion (ab 17.30 Uhr). *DH*

„Ferienkiste“ in Hilgermissen

**Hilgermissen.** Am morgigen Montag, 6. Mai, findet um 19.30 Uhr in der Gaststätte Thielhorn in Wechold das erste Vorbereitungstreffen der „Ferienkiste“ Hilgermissen statt. Eingeladen sind die Vereine sowie alle Interessierten, die sich gerne beteiligen, mithelfen, organisieren oder selber eine Veranstaltung anbieten möchten. Weitere Informationen unter 04256/358. *DH*

Vortrag „Myanmar: ein Land im Aufbruch“

**Bücken.** Jahrzehnte war Myanmar, das frühere Birma, geheimnisumwoben, verschlossen und unzugänglich. Ein abgeschotteter Militärstaat, der erst seit April 2011 die Anfänge eines Demokratisierungsprozesses beginnt. Auf einer faszinierenden Reise hat Anette Uhde im Jahr 2012 dieses frisch erblühende Land besucht und wurde von der Ruhe und Herzlichkeit einer aufgeschlossenen Bevölkerung empfangen. Einblicke in die außergewöhnliche Kultur, eine vielfältige Natur und beeindruckende Landschaften hat die Bückerin in einem packenden Bildbericht zusammengefasst. Am 8. Mai ab 19.30 Uhr stellt sie dieses Land im Wandel in der Kleinkunst-diele Bücken vor. *DH*



**Land & Hausschlachtereie Runge**

Öffnungszeiten: Mo. 7 – 12.30 Uhr, Di., Mi., Do. 7 – 13 Uhr + 14.30 – 18 Uhr, Fr. 7 – 18 Uhr, Sa. 6.30 – 12 Uhr  
Hauptstr. 21 • 27324 Eystrup • Tel. 04254/8410

**Angebote vom 6. 5. – 11. 5. 2013**

<b>Gyros</b> fix und fertig	1 kg € <b>5,99</b>
<b>Grilltaschen</b>	1 kg € <b>6,50</b>
<b>Streichmettwurst</b> grob und fein	100 g € <b>–,69</b>
<b>Pfälzer Leberwurst</b>	100 g € <b>–,65</b>

**Top-Preis Mittwoch, 8. 5. 2013**

**Mett ½+½ kg nur € 4,99**  
(nur solange der Vorrat reicht)

**IN KÜRZE**

- Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern, Rühmkorffstraße 12, Nienburg, (0 50 21) 96 76 76
- Kontakt- und Informationsstelle gegen sexuelle Gewalt an Mädchen und Jungen, Nienburg, (0 50 21) 96 76 76
- Sozialpsychiatrischer Dienst, Triemerstraße 17, Nienburg, (0 50 21) 96 79 49
- Mobile Dienste im Kirchenkreis, Wilhelmstraße 14, Nienburg, (0 50 21) 97 96 15
- Notruf und Beratung für Frauen und Mädchen, Nienburg, (0 50 21) 6 11 63
- Nienburger Frauenhaus, (0 50 21) 24 24
- Diakonisches Werk, Wilhelmstraße 14, Nienburg, (0 50 21) 97 96 12
- Ambulante Hilfe für alleinstehende Wohnungslose, Jahnstraße 29, Nienburg, (0 50 21) 6 67 76
- Paritätisches Sozial- und Beratungszentrum, Wilhelmstraße 15, Nienburg (0 50 21) 9 74 50
- AWO, Von-Philipsborn-Str. 2A, Nienburg, (0 50 21) 6 62 00
- DRK-Kreisverband, Moltkestraße 30, Nienburg (0 50 21) 90 60
- Lebenshilfe-Pflegedienste, Marktplatz 3, Nienburg, (0 50 21) 6 07 69 81 oder (0152) 9 47 40 12
- Weißer Ring - Opferschutzorganisation (0 50 21) 9 22 91 22, Internet: www.weisser-ring.de

**HEUTE IM KINO**

**Filmpalast Nienburg**  
**Telefon (0 50 21) 38 00**  
**3096 Tage: 11 Uhr**  
**Die Wand: 11 Uhr**  
**Ostwind: 11, 15 Uhr**  
**Nachtzug nach Lissabon: 17.15 Uhr**  
**Scary Movie 5: 15, 17.30, 20.15 Uhr**  
**Iron man 3: 14.30, 17, 20 Uhr**  
**Mama: 20.15 Uhr**

**Filmhof Hoya**  
**Telefon (0 42 51) 23 36**  
**Immer Ärger mit 40: 11 Uhr**  
**Die Croods: 14 Uhr**  
**Ostwind: 15 Uhr**  
**Nachtzug nach Lissabon: 18 Uhr**  
**Iron man 3: 14.30, 17, 20 Uhr**  
**Das hält kein Jahr!: 20.15 Uhr**

**BEILAGEN**

- Unserer Ausgabe – oder Teilen davon – liegen Prospekte folgender Firmen bei:
- Aldi
  - DRK Landesbergen
  - Döner King Stolzenau
  - Dodenhof
  - Edeka
  - Famila
  - Getränkehaus Hotze
  - Heineking Frischemobile
  - Hotze Baustoffe
  - Hotze Mr. Gardener
  - K + K Schuhcenter
  - Land & Leute
  - Lidl
  - M-Line
  - nah und gut
  - Netto
  - Raiffeisenmarkt Hoya
  - Repo
  - Rewe
  - Sun Palace
  - Tejo
  - Uchter Extrablatt
  - Vögele
  - WEZ



**Mit dem Kneipp-Verein in der Ahluser Ahe**

Einen Ausflug zur Lerchenspornblüte in der Ahluser Ahe unternahmen jetzt 20 Mitglieder des Kneipp-Vereins Nienburg um ihren Wanderwart Fiddi Meiners. Zunächst in Fahrgemeinschaften mit dem Auto in Nienburg

gestartet, machte man sich ab Parkplatz Dorfgemeinschaftshaus Hassel auf eine gut zweistündige Wanderung in das naturbelassene Gebiet im Bereich der Gemarkung Eystrup, in dem der Lerchensporn gerade in voller Blüte stand. „Ein

herrlicher Tag“, wie alle Wanderer rückblickend feststellten. Ein bisschen getrübt wurde der Eindruck lediglich durch den Reifall beim Kaffeetrinken, wie Meiners berichtete. Die nächste Wanderung findet am 15. Mai statt.

**VEREINE INFORMIEREN ... VEREINE INFORMIEREN**

Am 6. Mai geht es mit dem **Kneipp-Verein Nienburg** zum Kneipp-Verein Sulingen zur Eröffnung des Tretbeckens. Es werden Fahrgemeinschaften gebildet. Treffpunkt ist um 9 Uhr die Tankstelle am Famila-Markt. Gäste sind willkommen.

Am 17. Mai findet die **Jahreshauptversammlung des Heimat- und Museumsverein Rodewald** um 20 Uhr im Binderhaus statt. Alle Mitglieder sind willkommen.

Dienstag, dem 14. Mai, um 10 Uhr zum Frühstück in das „Café am See“ in Sulingen ein. Anmeldungen nimmt Inge Linderkamp unter 0 50 23/41 12 bis zum 10. Mai entgegen.

Zu einer „Schlemmerfahrt“ lädt der **SoVD Landesbergen** am 15. Mai ein. Los geht es um 7.30 Uhr in Landesbergen und entsprechend später in Estorf, Leeseringen und Nienburg.

Am 17. Mai findet die **Jahreshauptversammlung des Heimat- und Museumsverein Rodewald** um 20 Uhr im Binderhaus statt. Alle Mitglieder sind willkommen.

Das monatliche Treffen der **MS-Aktiv-Gruppe** findet am Freitag, dem 10. Mai, um 18 Uhr jetzt wieder im Gemeindehaus St. Martin, Neue Straße 27, statt. Betroffene und Interessierte sind vielfach willkommen. Informationen erteilen gerne Barbara Fahl unter 05021/8600693 oder Clement Baptiste unter 05021/61859.

Das **DRK Leese** bietet am Mittwoch, dem 8. Mai, eine Ta-

Der **DRK-Ortsverein Binnen-Bühren-Glissen** lädt am

**NOTDIENSTE IN STADT UND KREIS**

- **Feuerwehr und Rettungsdienst** Telefon 112
- **Rettungsleitstelle/Kranken-transport:** Telefon 192 22 (Vorwahl 0 50 21 mit Mobiltelefon)
- **Bereitschaftsdienst der niedergelassenen Ärzte:** Telefon 116 117
- **Bereitschaftsdienst-Sprechstunden** im
- **Krankenhaus Nienburg:** Montag, Dienstag, Donnerstag 19 bis 21 Uhr, Mittwoch, Freitag 18 bis 21 Uhr, Sonnabend, Sonntag 9 bis 12 und 18 bis 21 Uhr
- **Krankenhaus Stolzenau:** Montag, Dienstag, Donnerstag 18 bis 20 Uhr, Mittwoch, Freitag 18 bis 20 Uhr, Sonnabend, Sonntag 9 bis 11 und 18 bis 20 Uhr
- **Krankenhaus Sulingen:** Montag, Dienstag, Donnerstag 19 bis 21 Uhr, Mittwoch, Freitag 18 bis 20 Uhr, Sonnabend, Sonntag 10 bis 12 und 17 bis 19 Uhr
- **Krankenhaus Verden:** Montag, Dienstag, Donnerstag 18 bis 22 Uhr, Mittwoch, Freitag 15 bis 22 Uhr, Sonnabend, Sonntag 9 bis 22 Uhr
- **Hoya, Eystrup, Dörverden, West-** Bereitschaftsdienst für Notfälle unter (0 42 31) 89 94 90
- **Augenarzt:** Dres. Ahlers/Müller, Walsrode (0 51 61) 7 30 33; telefonische Anmeldung erforderlich.
- **Zahnärzte**
- **Sonntag von 11 bis 12 Uhr**
- **Nienburg:** Dr. Wolfgang Näfe, Bücken, Heidstraße 15, (0 42 51) 72 72
- **Südkreis:** Lena Aldergott, Lavelshof, Hauptstraße 25, (0 57 75) 5 17
- **Apotheken**
- **Nienburg:** Eichen-Apotheke, Verdener Landstraße 134, (0 50 21) 1 88 31
- **Liebenau, Uchte, Steyerberg, Stolzenau:** Linden-Apotheke, Uchte, Balkenkamp 11, (0 57 63) 5 55
- **Hoya, Asendorf, Martfeld, Bruchhausen-Vilsen:** Schwarmer Apotheke, Hoyaer Straße 11A, (0 32 58) 98 30 03
- **Rehburg-Loccum:** Apotheke Bad Rehburg, Alte Poststraße 10, (0 50 37) 9 85 40

**DIE FREIBADER IN DER REGION**

- **Rahden:** Montag bis Freitag 6 bis 8 Uhr; Dienstag bis Freitag 15 bis 21 Uhr; Sonnabend 8 bis 18; Sonntag 8 bis 12 Uhr; Mittwoch Warmbadetag
- **Siedenburg:** Montag bis Sonnabend 12.30 bis 20 Uhr, Sonntag 10 bis 20 Uhr
- **Steimbke:** Montag bis Freitag 14 bis 19 Uhr, Sonnabend, Sonntag 12 bis 19 Uhr
- **Stolzenau:** Montag bis Freitag 6.30 bis 20 Uhr, Sonnabend, Sonntag 10 bis 19 Uhr
- **Uchte:** Montag bis Freitag 6 bis 20 Uhr, Sonnabend, Sonntag 9 bis 20 Uhr (witterungsbedingt)

**DIE HARKE**  
**am Sonntag**  
*...aktuell*  
*und informativ!*

**RATSELN MIT DER HARKE AM SONNTAG**

reisender Abenteuerer	Beurteilung	Hinterhalt	und so weiter (Abk.)	Bund	Beiname der Aphrodite	spanisch: Meer	kurz für: um das Inhaltslosigkeit	Fluss durch Gerona (Span.)
1								1
ungar. Stadt an der Donau			Berg der 'Zehn Gebote'	leicht-sinniger Fahrer				Düsenflugzeug
			Unterwasser-ortungsgerät	9		strapa-ziose Mühe		Volks-stamm in West-afrika
Gebäude Gründer der Sowjetunion			Jazz-variante (Kw.)		Fremd-wortteil: vor		7	
8		Frauen-kurz-name	Mundart					
Heilbe-handlung		Mutter Jesu			trei-bende Kraft		weib-liche Natur-geister	Kurzform von Katharine
Südost-asiat			4	schweiz. Rad-profi	Spion			
Regel, Richtlinie		Schau-spiel-part	Back-stein			10		Raum-maß für Schiffe (Abk.)
				Kapital-bringer, Investor	Schiff fest-machen		US-Bundes-polizei (Abk.)	
Gems-büffel	von geringer Wasser-tiefe	Wächter der Io (Sage)					so-undso-vielle (math.)	2
lässige Um-gangs-sprache			3	Groß-stadt am Niger (Nigeria)	Zirkus-rund	Auflösung des letzten Rätsels		
		Erfinder der Näh-maschine		türk. Groß-grund-herr		K E N N T N I S R E I C H N E U D P A R Z E A T P S O L A R M M H A U E R G V I T A W A L H B A R I T O N L A N M U T R R T E L E H B U E T T S B A N L A S S R K A N U E L E R S E I I M A M T A T T I L A S O G A R R E G A S G I N P A I S R H E N G S T E G E L A T E N F L A M I N G E L E E N Z		
Wende-ruf beim Segeln	mit erkälteter Stimme		6					
Holz-schuh				Spitz-name Lincolns				
Fisch-marder	inse-rieren					5		
				eine Zitate-samm-lung				

**IMPRESSUM**

Die Harke am Sonntag  
 Kostenlos verteilte Sonntagszeitung für alle erreichbaren Haushalte in der Stadt Nienburg, der Stadt Rehburg-Loccum, den Gemeinden Steyerberg und Stolzenau sowie den Samtgemeinden Eystrup, Heemsen, Hoya, Marklohe, Landesbergen, Liebenau, Steimbke und Uchte

Auflage: über 56 000

**HERAUSGEBERIN:**  
 Renate Rumpeltn geb. Hoffmann-Günter

**VERLEGER:**  
 Christian Rumpeltn

**REDAKTION:**  
 Edda Hagebölling  
 Martina Thielking-Rumpeltn (verantw.)

**VERKAUFSLEITUNG:**  
 Kirsten Böning

**VERTRIEB:**  
 Eigenvertrieb

**SATZ:**  
 Mittelweser Medien GmbH, Nienburg

**DRUCK:**  
 Oppermann Druck, Rodenberg

Keine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos.

Anzeigenpreisliste Nr. 53 vom 1. Oktober 2012

**ANSCHRIFT FÜR REDAKTION, ANZEIGEN UND VERTRIEB:**

Die Harke am Sonntag  
 An der Stadtgrenze 2,  
 31582 Nienburg

Tel. (0 50 21) 966-447 (Redaktion)  
 E-Mail: eha@hams-online.de  
 Tel. (0 50 21) 966-0 (Anzeigen/Vertrieb)  
 Fax (0 50 21) 966-470 (Anzeigenabteilung)



## AUS DEM SÜDKREIS



## IN KÜRZE

## Waldbad Steyerberg öffnet am 9. Mai

**Steyerberg.** Ab Donnerstag, 9. Mai, 10 Uhr, können wieder alle großen und kleinen Schwimm- und Badebegeisterten ihre Bahnen im 23 Grad beheizten Wasser des Steyerberger Waldbades ziehen. Nach erfolgtem Frühjahrsputz an Becken und Umkleiden wird das Schwimmbadpersonal Imke Rybowiak, Elke Klein und Bernd Andresen an diesem Tag den Startschuss zur Freibadsaison 2013 geben. Der Kiosk im Waldbad wird wie in den Vorjahren von Karl-Heinz Zimmer betrieben. Der Eintritt am Eröffnungstag ist frei.

Das Waldbad Steyerberg ist in der Saison 2013 zu folgenden Zeiten geöffnet: montags bis freitags 6 bis 21 Uhr, samstags, sonn- und feiertags von 10 bis 19.30 Uhr. Die Eintrittspreise wurden nicht erhöht. Teilnehmer am Frühschwimmen bzw. Besucher des Bades vor 10 Uhr müssen über eine Saisonkarte bzw. Zehner-Karte verfügen. Die Wassertemperatur im Lehrschwimmbecken beträgt 29 Grad.

Auch in dieser Saison bietet der Flecken Steyerberg diverse Kurse für Aquajogging, Wassergymnastik, Babyschwimmen und Schwimmkurse an. Für weitere Fragen zu den Kursangeboten steht neben Elke Klein unter 0157/74537724 oder schwimmelke@aol.de auch das Freibadpersonal zur Verfügung. **DH**

## Tag der offenen Tür in Stakmanns Schapstall

**Deblinghausen.** Der Heimatverein Deblinghausen lädt am kommenden Sonntag, 12. Mai, ab 14 Uhr zu einem Tag der offenen Tür in Stakmanns Schapstall ein. Auf die Besucher wartet neben der Ausstellung „20 Jahre Heimatverein“ eine Kaffeetafel mit selbstgebackenen Torten und leckerem Blechkuchen. **DH**

## Stress Thema bei Frauenrunde

**Bad Rehbürg.** Rehbürg-Loccums Gleichstellungsbeauftragte Judith Weber lädt alle interessierten Frauen am kommenden Mittwoch, 8. Mai, um 20 Uhr zur nächsten Frauen-Runde in die Romantik Bad Rehbürg ein. Im Mittelpunkt steht das Thema „Stressmanagement“. Elena Grumann aus Münchhagen wird aufzeigen, wie Frauen Stress erkennen und erfolgreich bewältigen können. **DH**

## Heimatverein Steyerberg radelt

**Steyerberg.** Der Heimatverein Steyerberg unternimmt am Sonntag, dem 12. Mai, seine alljährliche Fahrradtour. Los geht es um 9 Uhr am Marktplatz. Gegen Mittag wird Erbsensuppe angeboten. **DH**

## „Einkaufen und nette Leute treffen“

Am 11. und 12. Mai zum 36. Mal Gewerbeschau in Uchte / Erstmals mit Feuerwerk

**Uchte.** Zum mittlerweile 36. Mal lädt die Werbegemeinschaft Uchte am 11. und 12. Mai zu seinem Tag der offenen Tür ein. Neu ist die Showbühne auf dem Lidl-Parkplatz, wo an beiden Tagen ein abwechslungsreiches Musikprogramm geboten wird. Am Samstag ab 17 Uhr heizen beispielsweise die zwölf Musiker des Ensembles „88 miles – maximum live musik“ mit ihrem gemischten Repertoire aus Balladen, Pop, Rock oder Tanzmusik ein.

Um 18 Uhr erfolgt die offizielle Eröffnung durch Klaus Grobe, den 1. Vorsitzenden der Werbe-

gemeinschaft. Er nimmt auch den Freibieranstich vor. Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich ebenfalls gesorgt. Ebenfalls neu ist das Feuerwerk, das ebenfalls im Ortskern hinter der e.on-Avacon-Bühne gezündet wird.

Der Sonntag beginnt in den frühen Morgenstunden mit dem Flohmarkt auf der Straße zur Sparkasse. Ab 11.30 Uhr spielt der Shanty-Chor Nendorf. Gleichzeitig wird der leckere Matjes der Landschlachtere Schumacher angeboten.

Am Nachmittag wird ein buntes Programm präsentiert mit

Kinderrallye, Kinderschminken, Bullriding, Bungeetrampolin, Fahrradversteigerung, Vorführung des Oldtimerclubs, Ketten-sägenschnitzerei und etlichem mehr.

Die heimischen Autohäuser präsentieren eine große Autoschau. Tolle Aktionen zum 25-jährigen Jubiläum gibt es bei: M-line: „Knack den Tresor“, bei Magro ist „Capt'n Sharky“ zu Besuch, und beim M-Line-Sporthaus gibt es einen Dribbling Parcours mit tollen Preisen. In den Straßen zeigen die Musiker der Showband Falcon Regiment aus Kleinendorf ihr Kön-

nen. Auf der Bühne sorgen das Orchester „Music Art“ mit dem Kinderchor der Musikschule Weserland, Village Beat und später die „Uchter Stadtmusikanten“ für gute Laune.

Weiter heißt es in der Einladung: Genießen Sie tolle Events und Darbietungen bei einem leckeren Eis, einem Stück Kuchen mit Kaffee, einer frisch gegrillten Wurst oder einem kühlen Getränk.

Und unter dem Slogan „Einkaufen in Uchte und nette Leute treffen“ locken auch die Geschäfte an beiden Tagen mit zahlreichen Rabattaktionen. **DH**

## Viermal Country und eine Hochzeit

Vom 9. bis 12. Mai wieder Country- und Western-Festival im Erlengrund

**Münchhagen.** Vier Tage Country und Western und dazu eine Hochzeit – das erwartet die Besucher des Erlengrundes von Donnerstag, dem 9. Mai, bis Sonntag, dem 12. Mai. Zum vierten Mal lädt das Team von Gaststätte und Campingplatz zu einem Country- und Western-Festival zu sich ein.

Die Spannung steigt bei Birgitt Hille und Harry Grüning, denn zu diesem Festival wollen sie ihren Gästen nicht nur wundervolle Tage auf dem ‚verwunschenen‘ Areal ihres Campingplatzes im Erlengrund bei Münchhagen anbieten, sondern sich am Freitag auch davon stehlen, um sich das Ja-Wort zu geben. Die besondere Note bei dem Fest ist also garantiert, wenn 600 Country- und Western-Fans das Hochzeitspaar hochleben lassen.

Begonnen wird am Donnerstag, 10 Uhr, mit einem Frühschoppen, zu dem DJ Micky die Musik auflegt. Am Freitag spielt dann die Band Reunion ab 19 Uhr im Garten des Erlengrundes American-Country-Music als Crossover-Mix mit Elementen aus Jazz, Swing, Rock, Rockabilly und traditionellem Country. Wer durch das Western-Tor vor dem Erlengrund tritt, kann das genießen und sich bei Bedarf auch noch im Western-Stil einkleiden.

## Uchte: Bingo-Umweltstiftung fördert neue Lehrtafeln

Wer in den vergangenen Tagen am Landschaftssee Uchte unterwegs war, hat sicherlich festgestellt, dass die Lehrtafeln des Lehrpfades fehlen. Ulrich Voß vom örtlichen Sportfischereiverein Uchte teilte dazu mit, dass der Verein Anfang des Jahres einen Antrag an die Bingo-Umweltstiftung gestellt hatte, um die Lehrtafeln zu sanieren. Die Angler bekamen nun eine positive Nachricht: Der Sportfischereiverein Uchte kann nun mit Hilfe der Niedersächsischen Bingo-Umweltstiftung die 14 Lehrtafeln am Landschaftssee Uchte erneuern. Die Stiftung gibt 3100 Euro Zuschuss, damit die erheblich verblassten Tafeln ersetzt werden. Der „Lehrpfad am Landschaftssee Uchte“ besteht seit 13 Jahren und zieht mit Aussichtshügel sowie drei Kilometer langem Wegenetz viele Radfahrer und Spaziergänger an. Die Niedersächsische Bingo-Umweltstiftung fördert



Tanja Karnaßnig und Birgitt Hille laden vom 9. bis 12. Mai ein zum Country- und Western-Festival im Erlengrund. **Ney-Jansen**

Für Sonnabend ist ab 10 Uhr erneut ein Frühschoppen mit DJ Micky geplant. Ab 16 Uhr steigt dann der zweite Live-Act auf der Bühne – Steve E. Smith wird nicht nur gute Musik über den Platz schallen lassen, sondern auch noch alle Linedancer zum Mitmachen auffordern.

Am vierten Tag, dem Sonntag, klingt das Festival dann ab 9 Uhr mit einem weiteren Frühschoppen aus. Die Besonderheit dabei ist eine kleine Einführung für Anfänger im Linedance. Wenn es am Tag zuvor in den Füh-

ßen gejuckt hat, der bekommt dort die Gelegenheit, selbst einmal in Reihe zu stehen und zu einer Choreografie angeleitet zu werden.

Veranstaltet wird das Festival in diesem Jahr erstmals von zwei Paaren. Birgitt Hille und Harry Grüning sind weiterhin als Betreiber des Campingplatzes dabei. Die Gaststätte ‚Zur Erlenschänke‘ haben sie allerdings seit einigen Monaten an Tanja und Christoph Karnaßnig verpachtet – die ebenfalls von der Festival-Idee fasziniert sind.

Der Eintritt kostet am Freitag fünf Euro, am Sonnabend, 2,50 Euro und wer an beiden Tagen dabei sein möchte, zahlt sechs Euro. Durch den angegliederten Campingplatz können Besucher auch bequem an allen Tagen mitmachen – Platz für Wohnmobile und Zelte ist noch reichlich vorhanden. Nähere Informationen und Impressionen der vorangegangenen Festivals sind auf der Website [www.camping-erlengrund.de](http://www.camping-erlengrund.de) hinterlegt oder können unter (0 50 37) 30 05 82 erfragt werden. **ade**



Umwelt und Naturschutzprojekte sowie Projekte zugunsten der Entwicklungszusammenarbeit und der Denkmalpflege. Die Stiftung finanziert sich aus der Glücksspielabgabe und vor allem aus Einnahmen der Bingo-Umweltlotterie. In den nächsten Wochen werden die bereits entfernten Lehrtafeln ersetzt.

Die Informationstafeln werden von der bisherigen Themenstellung erweitert, nunmehr steht der Lebensraum Gewässer und Landschaft im Vordergrund. „Wenn alles nach Plan läuft, werden wir die Arbeiten spätestens im August des Jahres beenden. Es ist alles bestellt und organisiert“, so Uli Voß.

## IN KÜRZE

## „Palliativ-Medizin in Stolzenau“

**Stolzenau.** Palliativ-Medizin wird angewandt, wenn der Patient an einer fortschreitenden Erkrankung leidet, die in absehbarer Zeit zum Tod führen kann. Im Rahmen der Medizinischen Vorträge am 1. Montag im Monat um 6 Uhr abends (bekannt als MeMo6-Vorträge) referiert Chefarzt Dr. Torben Jüres am morgigen Montag, 6. Mai, um 18 Uhr in der Cafeteria des Krankenhauses Stolzenau über das „Leben am Ende des Lebens“. Die Schwerpunkte der Palliativ-Medizin liegen im Verständnis für den Menschen und seine Krankheit, den richtigen Umgang mit dem Patienten sowie in der Linderung des Leidens. Chefarzt Dr. Torben Jüres referiert über die Grundlagen der Palliativ-Medizin und erklärt an Beispielen die Therapie-Möglichkeiten.

Dr. Pamela Hilgenberg leitet den Palliativ-Stützpunkt des Landkreises Nienburg und führt zusammen mit vielen Mitarbeitern die ambulante Pflege von Palliativ-Patienten zuhause durch. Dr. Jüres und Dr. Hilgenberg stellen die praktische Zusammenarbeit zwischen stationärer und ambulanter Palliativ-Medizin vor.

Der Vortrag richtet sich grundsätzlich an alle Altersgruppen und Zuhörer mit älteren Familienmitgliedern. Eine Voranmeldung zur Veranstaltung ist nicht erforderlich. Der Vortrag ist kostenfrei. Ein Imbiss wird gereicht. Im Anschluss an die Veranstaltung besteht wie immer die Möglichkeit zur Besichtigung des Krankenhauses mit Dr. Jüres. **DH**

## Erneut E-Bikes testen in Stolzenau

**Stolzenau.** In Stolzenau bietet der ADFC wegen des großen Interesses erneut eine Pedelec-Veranstaltung an. Unter fachkundiger Begleitung von Christian Dreyer vom Fahrradfachgeschäft in Stolzenau und Gerd Hustedt vom ADFC können Interessierte Erfahrungen mit Fahrrädern des Typs bis 25 km/h Maximalgeschwindigkeit sammeln. Diese Elektro-Bikes unterstützen den Radfahrer mit einem 250 Watt-Motor, allerdings nur dann, wenn auch selbst getreten wird. Es werden im Handel verschiedene Antriebstypen angeboten, die von den Teilnehmern in der Praxis getestet werden können. Gestartet wird am kommenden Sonnabend, 11. Mai, um 14 Uhr an der Langen Straße 53 in Stolzenau am Fahrradfachgeschäft Dreyer. Um Anmeldung wird gebeten unter 05761-2368. **DH**

**www.HamS-Online.de**

## Moorgottesdienst am Handtorfstich

**Essern.** Am kommenden Donnerstag findet um 10 Uhr im Großen Moor bei Uchte der 2. „Moorgottesdienst im Mooraland“ am Handtorfstich in Essern statt. Der Gottesdienst wird von Pastorin Margit Beubler gestaltet. Die Predigt hält Superintendentin Dr. Ingrid Goldhahn-Müller. Jeder Gottesdienstbesucher wird mit der Moorbahn um 9.30 Uhr vom Informationszentrum „Tor zum Moor“ in Essern-Osterloh kostenlos zum Handtorfstich gefahren. **DH**

**Angebot**  
4 Stück nur **9,95**

**Passbilder**  
immer in vorschriftsmäßiger Größe für Ausweise, Reisepass, Kinderausweis, Bewerbungsfotos

**Neu: auch für Ihre Krankenkassenkarte**

**Neu: Foto Mini Labor! Ihre Digitalfotos gleich zum Mitnehmen!**

**Drogerie & Parfümerie Hellwig**  
31592 Stolzenau · Lange Straße 11 · Telefon (057 61) 1000

## IN KÜRZE

**Heute Führung durch Drakenburgs Ortskern**

**Drakenburg.** Der Heimatverein Drakenburg veranstaltet am heutigen Sonntag, 5. Mai, eine Führung durch den alten Ortskern von Drakenburg. Gästeführerin Gudrun Selent-Pohl wird an zentralen Punkten Erläuterungen zur Geschichte des Fleckens Drakenburg geben. Alle Interessierten sind vielmals willkommen. Treffpunkt an der "Olen Schöne" ist um 14 Uhr. Im Anschluss lädt der Heimatverein zum Kaffeetrinken ein. Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung unter [info@heimatverein-drakenburg.de](mailto:info@heimatverein-drakenburg.de) oder bei Wolfgang Braun unter 05024-8585 erforderlich. DH

**Zwei neue Rücken Fit-Kurse**

**Heemsen.** Beim Sportverein Heemsen beginnen zwei neue zehnwöchige Rücken Fit-Kurse. Kurs I startet am morgigen Montag, 6. Mai, um 17.45 Uhr in der Gymnastikhalle des Schul- und Sportzentrums Heemsen, Kurs II am Dienstag, dem 7. Mai, um 18 Uhr. Mitglieder zahlen wie immer eine Kursgebühr von zehn Euro, Nichtmitglieder von 40 Euro. Weitere Informationen gibt es direkt am ersten Übungsabend oder vorab bei Übungsleiterin Yildiz Laaser unter Telefon 05024/8295. DH

# „Kraftwerk Bauernhof“ geplant

Studenten informierten sich im Kreis Nienburg über Energiegewinnung aus Biomasse

**Landkreis.** 24 Studenten des Studienganges „Nachwachsende Rohstoffe und erneuerbare Energien“ der HAWK Hildesheim/Holzwinden/Göttingen haben eine eintägige Exkursion in den Landkreis Nienburg unternommen, um sich bei drei Unternehmen zum Thema „Energiegewinnung aus Biomasse“ zu informieren. Die Göttinger Studentengruppe unter der Führung von Prof. Dr. Ing. Achim Loewen besuchte die Firma Schnell Motoren AG, das Statkraft-Gaskraftwerk „Robert Frank“ und die Raiffeisen Agil Leese eG.

Während des Besuchs bei der Schnell Motoren AG in Rodewald stellte Mitarbeiter Manuel Knoke im Rahmen eines Vortrags zunächst das Unternehmen und die aktuelle Produkt- und Dienstleistungspalette vor. Daraus entstand ein intensiver Austausch über technische Details und Leistungswerte der hergestellten Zündstrahl- und Gas-Otto-Aggregate (neue Baureihe der Firma Schnell), der während einer Führung durch den Instandsetzungsbereich des Blockheizkraftwerkherstellers fortgeführt wurde. Der Rundgang endete mit einer Besichtigung der angrenzenden unternehmenseigenen Biogasanlage, so dass die angehenden Fachleute die vorgestellte Technik auch im Einsatz erleben konnten.

Um Anlagen in weitaus größerer Dimension ging es hinterher bei der Statkraft Markets GmbH. Teamassistentin Stefanie Hauke und Mitarbeiter Ulf Tomalla informierten über die Geschichte, die zum Einsatz kommende Technik und den Betrieb des am Standort Landesbergen ansässigen Gaskraftwerks mit angeschlossenem Biomassekraftwerk. Von den Dimensionen der Anlage zeigte sich die Besuchergruppe während des darauffolgenden Rundgangs sehr beeindruckt.



Bei der Firma Schnell informierten sich die Studenten unter anderem über Motoren für Biogasanlagen.

Den Abschluss der Bereisung bildete ein Besuch der Raiffeisen Agil Leese eG im Bioenergiepark Oehmer Feld. Jürgen Strelow erläuterte, wie sich die 1920 von einigen wenigen Landwirten aus Leese gegründete Genossenschaft sukzessive zu einer

Genossenschaft mit über 180 Mitgliedern und mehr als 120 Mitarbeitern entwickelt hat und welche Rolle das „Thema Energie aus Biomasse“ dabei spielt. „Die RWG ist einer der ersten und mittlerweile größten Lieferanten für Holzpellets in Norddeutschland“, erklärte Strelow während der Fahrt über das 71 ha große Gelände. Der gewerbliche Komplex vereinigt unter seinem Dach 18 Unternehmen mit mehr als 120 Mitarbeitern und trägt seine Verbindung zum Thema Bioenergie nicht umsonst im Namen. Dementsprechend umfangreich war die sich entwickelnde Diskussion. Die Produktion und Nutzung von Biogas in der eigenen Anlage, der Handel mit Hackschnitzeln und die eigene Nutzung in der

Hackschnitzelheizung auf dem Gelände sowie ein Austausch zu weiteren Themen (wie zum Beispiel Energiewaldverfahren) waren unter anderem Bestandteile des Dialogs.

Bevor die Exkursionsteilnehmer sich auf die Heimreise machten, wurde seitens der Raiffeisen Agil noch eine Einladung zur Ausstellung „Kraftwerk Bauernhof“ am 15. und 16. Juni ausgesprochen. Die von der Landwirtschaftskammer geplante neue Veranstaltung wird im Bioenergiepark Oehmer Feld stattfinden, ausgestellt werden Anwendungen aus den Bereichen Biogas, Windkraft und Photovoltaik sowie der Kraft-Wärme-Kopplung. Kooperationspartner sind die Raiffeisen Agil Leese und die WIN. DH

## IN KÜRZE

**Freibäder Marklohe und Wietzen öffnen**

**Marklohe/Wietzen.** Am Sonnabend, dem 11. Mai, um 14 Uhr öffnen die Freibäder Marklohe und Wietzen ihre Pforten für die Badesaison 2013. An diesem Tag ist in beiden Bädern der Eintritt frei. Die Eintrittspreise und Öffnungszeiten sind im vergangenen Jahr gleich geblieben. Als Besonderheit bietet das Freibad Wietzen nicht nur Badevergnügen bei Wohlfühltemperaturen im beheizten Becken an, sondern es beginnt zudem mit dem Badebetrieb wochentags bereits um 6 Uhr, um Frühschwimmern einen erfrischenden Start in den Tag zu ermöglichen. DH

**Landesberger Mühle heute geöffnet**

**Landesbergen.** Am heutigen Sonntag, 5. Mai, ab 14.30 Uhr ist die Landesberger Mühle wieder geöffnet. Angeboten werden zum einen die beliebten selbstgebackenen Torten. Doch auch die Spinnstube ist geöffnet. Die fleißigen Spinnerinnen und Weberinnen zeigen dort ihr Können an den Spinnrädern und am Webstuhl. Ein alter Kaufmannsladen mit Apotheke aus den Jahren um 1880 steht zur Besichtigung in einem zum Leben erweckten Spieker bereit. Ebenso ist auf dem Mühlenplatz eine alte Weserfähre ausgestellt. DH



# Schützenfest in Hassel (Weser)

## Himmelfahrt 9. Mai und 11./12. Mai 2013



## Hassel feiert drei Tage lang Schützenfest

Den Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Hassel stehen drei turbulente Tage ins Haus



Die Hasseler Majestäten 2012

Nachdem am 1. und 2. Mai bereits auf die Gemeinde- und Preisscheibe sowie auf die Elsa-Straßburg- und Helga-Eggers-Scheibe und auf die „Mettwurstscheibe“ geschossen worden war, geht es an Himmelfahrt mit dem Königs- und Preisschießen weiter. Dafür treffen sich die Mitglieder des Schützenvereins bereits um 7.20 Uhr am Sportzentrum, um die noch amtierende Majestäten Michael Masemann abzuholen. Das Königsfrühstück mit den „Barmerländern“, Ehrungen und Ansprachen ist für 10 Uhr vorgesehen. Beim anschließenden Königsschießen sorgt ab 13 Uhr die Oldie-Band

„Crazy Horse“ für gute Laune. Im Anschluss an die Proklamation der neuen Würdenträger heißt es: „An Tagen wie diesen“ mit Uwes Partydisco. Am Sonnabend, dem 11. Mai, stehen zunächst die Kinder im Mittelpunkt des Geschehens. Um 14 Uhr sind alle Mädchen und Jungen aus Hassel zum Ausschießen des Kinderkönigs eingeladen. Die Proklamation erfolgt um 17 Uhr. Beim großen Festball ab 20 Uhr im Festzelt mit der Party- und Showband „exxited“ sind wie immer neben Mitgliedern des Vereins auch alle Freunde und Bekannte willkommen. Der Sonntag beginnt um 10

Uhr mit einer Morgenandacht mit Pastorin Haufner-Musiol. Im Rahmen des anschließenden Frühschoppens mit dem Posaunenchor kann ab 11.30 Uhr im Festzelt gemeinsam zu Mittag gegessen werden.

Derart gestärkt machen sich alle Mitglieder des Schützenvereins um 12.30 Uhr auf den Weg zu den neuen Majestäten, um dort die Königsscheiben anzubringen. Begleitet werden sie dabei vom Spielmannszug Doenhäuser.

Der Familiennachmittag mit Kaffee und Kuchen beginnt um 14 Uhr, um 16 Uhr steht Werner Winkels Kinderlieder-Mittmach-Programm auf dem Plan. Ausklingen wird das Schützenfest 2013 mit der After-Show-Party, in deren Verlauf die Preise des Preisschießens verteilt werden.

**CONCORDIA**  
Versicherungen  
Joachim Rohlf  
Tel. 0 42 54 / 26 66 · Fax 26 60  
Bahnhofstraße 61 · 27324 Eyrstrup  
[joachim.rohlf@concordia.de](mailto:joachim.rohlf@concordia.de)



**Gothaer**  
Versicherungsschutz. Vermögensberatung.  
Vorsorgestrategien.  
Erich Dumschat  
Hassel - Telefon 0 42 54 / 10 38  
Telefax 0 42 54 / 20 33  
Mobil 0173 / 2341574  
[erich\\_dumschat@gothaer.de](mailto:erich_dumschat@gothaer.de)

**FLIESENDISCOUNT HASSEL**  
Markenfliesen zu Discountpreisen  
Unser Angebot: **Supergünstige Holzoptikfliesen**  
Solange der Vorrat reicht!  
27324 Hassel, Hauptstraße / Gantenstraße  
Telefon (0 42 54) 92005 + 01 73 602 10 40  
Öffnungszeiten:  
Montag bis Donnerstag 14.00 bis 18.00 Uhr  
Freitag 9.00 bis 18.00 Uhr · Samstag 9.00 bis 13.00 Uhr

### Ihr Mehrmarken-Autohaus in Hassel

#### Dickau Automobile-Service GbR

Hauptstraße 70  
27324 Hassel  
Tel. (0 42 54) 534  
Fax (0 42 54) 535  
[info@dickau-automobile.de](mailto:info@dickau-automobile.de)

- Kfz-Meisterbetrieb
- Neuwagenservice nach Herstellervorgaben
- Inspektionen und Reparaturen aller Marken
- Klimaanlage-Service
- Autoglasservice
- Freier Fahrzeughandel
- TÜV + AU

Wir wünschen allen Schützen „Gut Schuss“

### Volker Messenbrink GmbH

Mühlenstraße 35 · 27324 Hassel  
Telefon (0 42 54) 92100  
Telefax (0 42 54) 92101

25 Jahre



**zuverlässig**  
**schnell**

Ausführung von:  
Erd-, Kabel-, Kanal- und Pflasterarbeiten

### Ihr Party-Service.

Besuchen Sie  
an allen Tagen unseren  
Bratwurststand!

Bekannt für Frische, Qualität  
und Service.



Fleischeri · Party-Service  
**Lange**  
Inh. Jörg Lange

27324 Hassel · Hauptstraße 38  
Telefon (0 42 54) 82 88 · Fax (0 42 54) 83 88

# Heiße Nacht für hungrige Gäste

Himmelfahrt ist wieder Backtag im Estorfer Scheunenviertel / Bis zu 18 Bleche Butterkuchen

**Estorf.** Dunkle Nacht liegt überm Estorfer Schönebusch. Abgesehen von einem Rascheln im Laub und leisem Knistern in den uralten Eichen ist alles still. Lediglich in der Backscheune herrscht schon um 4 Uhr morgens geschäftiges Treiben: Am Himmelfahrts-Tag ist das Backteam des Heimatvereins schon in aller Frühe auf den Beinen, um den legendären Estorfer Butterkuchen vorzubereiten.

An sich ist Butterkuchen kein so ungewöhnliches Backwerk. Doch mit dem Estorfer Kuchen muss es seine besondere Bewandnis haben: Wie sonst ist es zu erklären, dass zum traditionellen Backtag im Scheunenviertel regelmäßig Gäste aus dem ganzen Landkreis, aus Diepholz, Minden und darüber hinaus anreisen, einige hundert Menschen, wenn das Wetter mitspielt? „Das liegt eben an unserem alten Original-Rezept und an der besonderen Herstellung!“, schmunzelt Heimatvereins-Geschäftsführer Rolf Bodermann. „So was gibt's sonst ja kaum noch!“

Was genau dahinter steckt, wissen weder der Geschäftsführer noch die beiden „Heizer“ Heinz Grünhagen und Rudi Niemann.



Am kommenden Donnerstag (Himmelfahrt) ist wieder Backtag in Estorf. Der Estorfer Butterkuchen frisch aus dem Lehmofen lockt jedes Jahr Heerschaaren ins Scheunenviertel.

Die Damen des Backteams, darunter auch Edda Walther, die seit Anbeginn dabei ist, machen ein großes Geheimnis um das Rezept und die mündlich über-

lieferten Tricks bei der Zubereitung. Kernstück der vom Geschäftsführer ins Feld geführten „besonderen Herstellung“ ist aber sicher der Lehmofen. Den

ordentlich zu heizen, die Backbleche zum richtigen Zeitpunkt hineinzuschieben und – vielleicht noch wichtiger – zum richtigen Zeitpunkt auch wieder herauszuholen, ist eine Wissenschaft für sich.

Denn anders als moderne Hightech-Backstuben verfügt der an Hänsel- und Gretel gemahnende Ofen über keinerlei Temperaturanzeigen – es gibt nicht mal eine Uhr. „Das läuft alles nach Gefühl und überliefertem Wissen“, sagt Bodermann geheimnisvoll. „Deshalb kann man auch nie vorher sagen, wie viel Kuchen es wirklich gibt – 16 Bleche oder 18?“ Das, so ist von dem seit Jahren eingespielten Backteam zu erfahren, hängt von der Luftfeuchtigkeit und dem Luftdruck ab. Mit anderen Worten: Gefühlssache.

Am Donnerstag, 9. Mai, dem Himmelfahrts-Tag, ist es also wieder soweit. Ab 11 Uhr gibt es im Scheunenviertel den berühmten Kuchen; außerdem warten Kaffee, Würstchen kalte Getränke und eine Hobbykunstausstellung auf die Besucher. Wer ein Stück frischen Butterkuchen ergattern will, sollte sich nicht zu viel Zeit lassen, denn die Spezialität findet traditionsgemäß sehr schnell Abnehmer.

# Alte Handys und Patronen für Lambaréné

ASS-Schüler laden am 7. Mai zu einem Vortrag über das Albert-Schweitzer-Spital in Gabun ein

**Nienburg.** Im Jahr 1913 gründete der Namensgeber der Nienburger Albert-Schweitzer-Schule im afrikanischen Urwald Gabuns unter schwierigen Umständen ein Spital, mit dem Ziel, sich um die arme Bevölkerung zu kümmern und durch den unmittelbaren Dienst am Menschen, Leid, Not und Elend vieler kranker Menschen zu lindern. Dieses Urwaldspital nahe der Stadt Lambaréné besteht bis heute und orientiert sich in seiner Arbeit nach wie vor an den

Idealen seines Gründers. Anlässlich des 100-jährigen Bestehens des Krankenhauses war es der Wunsch der Schülerinnen und Schüler der beiden Wertungs- und -Normen-Kurse des 10. Jahrgangs, im Rahmen eines humanitären Projektes an das Wirken Albert Schweitzers in Lambaréné zu erinnern.

Deshalb lädt die ASS ganz herzlich zu einem Vortrag des Referenten Dr. Roland Wolf vom Deutschen Albert-Schweitzer-Zentrum ein.

Dr. Wolf wird am Dienstag, dem 7. Mai, um 19 Uhr im Giebelsaal der Schule über die wichtige Arbeit des Spitals von seinen Anfängen bis zur Gegenwart berichten. Dabei kann er auch über ganz aktuelle Entwicklungen berichten, da er die vergangenen Wochen in Lambaréné verbracht hat. Zu dem Vortrag wird es ein musikalisches Rahmenprogramm geben, das Schülerinnen und Schüler der Albert-Schweitzer-Schule gestalten.

Um das Albert-Schweitzer-Spital zu unterstützen, sammelt die Schule alte Handys und Druckerpatronen, um sie umweltschonend recyceln zu lassen. Der Erlös dieser Sammlung kommt dem Krankenhaus zugute. Abgegeben werden können sie gerne am Vortragsabend. Darüber hinaus sollen 40 Prozent des Erlöses des diesjährigen sozialen Tages, der am 8. Mai stattfinden wird, für das Krankenhausprojekt gespendet werden. *DH*

## Gebackene Frühlingskränze verkauft

Die „6er-Bande“ der Kindertagesstätte „Unterm Regenbogen“ war mit einem Stand auf dem Nienburger Wochenmarkt vertreten. Die Kinder hatten zuvor in der Backstube der BBS mit Lehrer Michael Wagner Frühlingskränze aus Hefezöpfen gebacken. Im Kindergarten wurden fleißig leckere Kekse gebacken. Dieses wurde ein paar Tage später auf dem Wochenmarkt verkauft. Einen großen Teil



des eingenommenen Geldes wollen die Kinder und Erwachsenen der „6er-Bande“ für einen guten Zweck spenden. Ein geringer Betrag wird für Anschaffungen in der Kita verwendet.

# Ausführlicher Blick hinter die Schultüren

Nienburgs Albert-Schweitzer-Schule lädt am 14. Mai zu einem Tag der offenen Tür ein

**Nienburg.** Die Nienburger Albert-Schweitzer-Schule lädt alle Grundschulkindern der vierten Klassen zusammen mit ihren Eltern am Dienstag, dem 14. Mai, herzlich ein, die Schule kennenzulernen.

Von 16 bis etwa 18.30 Uhr haben die Schülerinnen und Schüler zusammen mit ihren Eltern die Gelegenheit, einen ausführlichen Blick hinter die Schultüren zu werfen und sich unterschiedlichste Darbietungen von Schülerinnen, Schülern und Lehrkräften anzuschauen.

Im Gebäude im Nordertorstrifweg erwartet die Besucher ein umfangreiches Programm. Verschiedenste naturwissenschaftliche Experimente laden zum Mitmachen ein, und wer sich traut, kann im Fach Deutsch eine Abenteuerreise unternehmen. Darbietungen des Chors, der Musical-AG, Theaterstücke, Rollenspiele, Sprachspiele, Ausstellungen, Quizveranstaltungen, Fühlkisten oder selbstgedrehte Filme sorgen für viel Abwechslung. Auch Holz- und Blechblasinstrumente können

ausprobiert werden, da an der ASS im nächsten Jahr eine Bläsergruppe eingerichtet wird, die in Kooperation mit der Musikschule Nienburg entsteht.

Neben allen Unterrichtsfächern und dem neuesten Fach, dem „Darstellenden Spiel“, werden auch die unterschiedlichsten Arbeitsgemeinschaften, die Ruderriege, der Schulsanitätsdienst, das Indien-Projekt, die Schülerfirma „Alberts Kramladen“, die verschiedenen internationalen Austauschprogramme und das Mittagsangebot vorge-

stellt. Für den kleinen und größeren Hunger bieten die Fachgruppen verschiedene Snacks und Getränke an.

Der Begrüßung der Gäste findet um 16 Uhr im Giebelsaal des Hauptgebäudes in der Friedrichstraße statt. Dort erhalten die Eltern die Gelegenheit, Fragen über die Fremdsprachenfolge, das Unterrichtsangebot, die Laufbahnpfehlungen, die pädagogische Arbeit oder andere Details zu stellen. Die Kinder erhalten parallel eine Führung durch die Schule. *DH*

**Camping Erlengrund**  
mit Freunden bei Freunden

**4. Country und Western Festival im Erlengrund!**  
Vom 09.05. bis 12.05.2013

**Programm:**  
Donnerstag 09.5. Ab 10 Uhr Frührschoppen mit Musik aufgelegt von DJ Micky  
Freitag 10.5. Ab 19 Uhr Livemusik mit Reunion  
Samstag 11.5. Ab 10 Uhr Frührschoppen mit Musik aufgelegt von DJ Micky. Ab 16.00 Uhr Livemusik mit Steve E. Smith (Linedance)  
Sonntag ab 9 Uhr Frührschoppen mit DJ Micky Linedance für Jederfrau und Jedermann

Mit Freunden bei Freunden  
Zum Erlengrund 7  
31547 Rehburg-Loccum  
Tel.: 05037 / 300582  
www.camping-erlengrund.de

Eintritt:  
Freitag 5€  
Samstag 2,50€  
an beiden Tagen 6€

**Polster & Sattlerei**

**Aufarbeiten und Beziehen von:**

- Polstermöbeln
- Auflagen für Boote & Wohnmobile
- Autositze
- Seitenverkleidung
- Motorradsitzbänke u.v.m.

**André Jantke**  
Raumausstatter/Sattler

Zum Meerbruch 29 · 31547 Rehburg-Loccum/OT Winzlar  
Tel. (0 50 37) 96 80 85 · Fax (0 50 37) 30 03 47  
Mobil 01 74 – 4 18 08 57 · www.aj-polster-sattlerei.de

**Deutsches Rotes Kreuz**  
150 Jahre Aus Liebe zum Menschen.

**Feiern Sie mit uns!**  
Kommen Sie am 08. Mai 2013 ab 14 Uhr in das

**DRK Haus am Rosenwinkel**  
Dorfstraße 1 in 31592 Stolzenau zum

**Tag der offenen Tür**

- ❖ Hausrundgänge
- ❖ Realistische Unfall- und Rettungsdarstellung des Jugend-DRK Landesbergen
- ❖ Informationen zu Themen wie: Kurzzeitpflege, Verhinderungspflege, vollstationäre Pflege, Wachkoma/Phase F, Pflegekosten, Pflegestufen, Betreuungsangebote, Therapeutische Angebote, Tiergestützte Therapie, Betreuung bei Demenz, Moderne Wundversorgung
- ❖ Kostenloser Blutzuckertest
- ❖ Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

**Jetzt nehme ich ab!**  
\*\*\* Glas zum Mixen gratis \*\*\*

**Bis zu 10 Pfund in 10 Tagen – da lacht die Leber!**  
Der Riesenerfolg!

Die Saftkur schlägt alle Rekorde. Sie macht nicht nur schlank (10 Pfund in 10 Tagen), sie hilft auch Adernverkalkung abzubauen. Die Durchblutung wird verbessert. Auch das Herz wird entlastet, zu hoher Blutdruck kann auf natürliche Weise gesenkt werden. Auch das beugt späteren Erkrankungen vor. Auch die Nieren erholen sich, ebenso der Magen. Die Leber regeneriert sich, die „Fettleber“, Vorstufe von Leberschäden, bildet sich zurück. Die Haut wird besser durchblutet, wirkt dadurch frischer, jugendlicher.

Und nicht zuletzt: Stress macht Ihnen nicht mehr soviel aus.

Alles in allem: Mit dieser Diät werden Sie schlanker, kräftiger, belastbarer.

Trinken Sie diesen Cocktail möglichst jeden Morgen vor dem Frühstück und abends:

Mixen Sie:  
6 EL Tomaten- o. Apfelmöhrensaft  
4 EL Kartoffelsaft  
2 EL Brennnesselsaft und  
2 EL Artischockensaft

Wir wünschen Ihnen einen erfolgreichen Tag!

Die Zutaten erhalten Sie natürlich bei uns im Reformhaus.

**10-Tage-Kur jetzt für Sonderpreis statt 51,40 47,99**

im Internet: [www.ebken.de](http://www.ebken.de)  
E-Mail: [info@ebken.de](mailto:info@ebken.de)

Ihr Vollwertprofi in:  
Nienburg, Georgstr. 19, Tel. (050 21) 175 00

...es ist so einfach  
**Reformhaus Ebken**  
...natürlich gesund leben!  
[www.ebken.de](http://www.ebken.de)

# Aktuelles aus dem Geschäftsleben

Vor kurzem eröffnete Ulrike Hermann ihr Institut für Legasthenie und Rechtschreibkompetenz in Nienburg (Nähe Hbf./ZOB). Ulrike Hermann arbeitet seit über zehn Jahren erfolgreich mit Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen, die Probleme beim Lesen und Schreiben haben. Als gelernte Diplom-Pädagogin

bens, sofern diese nicht durch medizinische Maßnahmen zu beseitigen sind und soweit sie die Möglichkeiten der schulischen Förderung überschreiten. Im Vergleich zu anderen Einrichtungen legt Ulrike Hermann viel Wert auf die individuelle Förderung, so dass die Einzeltherapie das Kernstück des Förderkonzepts ist. Das Förderkonzept umfasst eine Förderdiagnostik, eine umfassende Beratung der Eltern bzw. der Klienten, eine einstündige Lerntherapie pro Woche inkl. Elterngespräch, Trainings- und Automatisierungsmaterialien für zu Hause und für die Ferien, einen regelmäßigen Lehrerkontakt, bei Bedarf auch Kontakt zu anderen Einrichtungen und Ärzten und ein Verlaufsgutachten.



Ulrike Hermann

hat sie während ihrer bisherigen selbstständigen Tätigkeit als Lerntherapeutin in verschiedenen Einrichtungen für Lese- und Rechtschreibtherapie große Erfolge mit der bundesweit erfolgreichen und etablierten Methode LARS© (LautAnalytischesRechtschreib-System) erzielt. Das Institut ist eine private und unabhängige Facheinrichtung zur Förderung von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen beim Schriftspracherwerb. Es ist zuständig für alle Schwierigkeiten im Bereich des Lesens und Schreibens, sofern diese nicht durch medizinische Maßnahmen zu beseitigen sind und soweit sie die Möglichkeiten der schulischen Förderung überschreiten.

Mit Hilfe von LARS© wird die Rechtschreibkompetenz von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen systematisch und gezielt aufgebaut. Das Verfahren eignet sich bei leichten bis schweren Fällen von Lernschwierigkeiten, die beim Erwerb schriftsprachlicher Fertigkeiten auftreten können. Wenn hartnäckige Lern- und Leistungsschwächen beim Lesen und Schreiben nicht behandelt werden, können sich diese auf andere Bereiche ausdehnen und mangelndes Selbstwertgefühl, Ängste, Fehleinschätzungen und Verweigerungstendenzen sind oftmals die Folge.

Ulrike Hermann lädt Sie ganz herzlich zu ihrer Testwoche zum Sonderpreis ein und freut sich darauf, Sie in ihrem Institut begrüßen zu dürfen!



**FÖRDERDIAGNOSTIK  
LERNTHERAPIE  
BERATUNG**

**Ulrike Hermann**  
Institut für Legasthenie und Rechtschreibkompetenz  
Von-Philipsborn-Straße 15 · 31582 Nienburg  
u.hermann@legasthenie-nienburg.de  
www.legasthenie-nienburg.de

**Testwoche zum Sonderpreis  
vom 13. Mai bis 17. Mai (jeweils 13-19 Uhr)**  
Telefonische Anmeldung erforderlich unter (0 50 21) 9 22 24 49



APB – Ambulanter Pflegedienst feiert 10-jähriges Bestehen.

Unglaublich, so empfindet die Familie Buchmüller das 10-jährige Bestehen des ambulanten Pflegedienstes in Nienburg. Die Inhaberin Frau Inna Buchmüller ist stolz darauf, dieses Jubiläum feiern zu dürfen und sagte gleich, dieser Artikel soll nicht über unsere Arbeit berichten, denn die sollen unsere Patienten bewerten.

millie Buchmüller und deren Angestellten während der Bauphase der neuen Büroräume Zuflucht gewährt haben, bedanken. Auch Herrn Thorsten Schlamann gilt Dank für die wunderschönen Büroräume in der Ziegelkampstraße, die unter Berücksichtigung der eigenen Wünsche gebaut worden sind.

Doch einen ganz besonderen Dank möchte Familie Buchmüller an ihre Mitarbeiterinnen aussprechen, da ohne sie der Betrieb nicht existieren kann, sie leisten die größte Arbeit. Einige haben sogar mit „APB – Ambulanter Pflegedienst“ von 10 Jahren zusammen angefangen und halten bis heute dem Unternehmen die Treue. Die Familie Buchmüller wünscht allen viel Erfolg im Leben und – ganz wichtig – Gesundheit.

Anfang Mai eröffnet Ann-Christin Finke ihre eigene Praxis für Logopädie. Die freundlich und modern eingerichteten Praxisräume befinden sich unter einem Dach mit der Praxis für Ergotherapie Tatjana Traullé. Somit haben Patienten die Möglichkeit, sich im interdisziplinären Team kompetent behandeln zu lassen. Die staatlich anerkannte Logopädin behandelt Sprach-, Sprech-, Stim- und Schluckstörungen aller Altersgruppen. Zudem gibt sie DELFI-Kurse für die Kleinsten.



Auszeichnung für das Nienburger Eisenbahneck

Das Team vom „Spielwaren & Dienstleistungsspektrum, exklusiven Service, eine gehobene Außendarstellung sowie nicht zuletzt qualifizierte Beratung. Außerdem verfügen die Unternehmen über ein aussagefähiges Produktangebot von Markenherstellern. Durch die 1a-Urkunde und -Aufkleber kann sich das Nienburger Eisenbahneck jetzt als 1a-Unternehmen ausweisen. Voraussetzung dafür war ein erfolgreiches Bestehen des 5-stufigen Bewerbungsverfahrens. Hohe Auszeichnung also für das Nienburger Team, das sich naturgemäß riesig gefreut hat. Unser Foto zeigt (v.l.n.r.) Stefan Rode, Eisenbahneck-Inhaber Carsten Heling und Regine Nähr.

Landkreises Diepholz in Kooperation mit den Kreissparkassen und Volksbanken im Landkreis Diepholz und den kreisangehörigen Städten und Gemeinden die Unternehmen der Region ein. Der detaillierte Programmablauf kann unter [www.diepholz.de](http://www.diepholz.de) eingesehen werden. Anmeldungen nehmen Sven Schröder von der Gemeinde Wagenfeld, telefonisch unter 05444/9881-19, per Telefax unter 05444/9881-15 oder per E-Mail unter [sven.schroeder@wagenfeld.de](mailto:sven.schroeder@wagenfeld.de) sowie Horst Schmidt von der Wirtschaftsförderung des Landkreises Diepholz unter Telefon 05441/976-1453, per Telefax unter 05441/976-1768 oder per E-Mail unter [horst.schmidt@diepholz.de](mailto:horst.schmidt@diepholz.de) entgegen. **DH**



Silbermedaille für Gärtnerei d'Apollonia aus Stolzenau

„In 80 Gärten um die Welt!“ heißt das Motto der Internationalen Gartenschau, die am Freitag, dem 26. April, eröffnet wurde und bis zum 13. Oktober läuft. Gärtnerei d'Apollonia hat sich wieder mit einem Beitrag an der Schau beteiligt.

Gärtnerei Walter d'Apollonia eine Silbermedaille zuerkannt. Zwei Wertungen stehen in diesem Jahr so lange, wie die Schau läuft, noch aus: eine für die Sommerbepflanzung, die zweite für die Herbstbepflanzung.

In den Gärten der Religionen befindet sich auch der Grabhain. Für die Gestaltung einer Doppelgrabstelle wurde der

„Wir werden alles geben und noch zweimal die Herausforderung annehmen,“ sagt Walter d'Apollonia.



Interdisziplinäre Zusammenarbeit erweitert: Logopädiepraxis eröffnet

Anfang Mai eröffnet Ann-Christin Finke ihre eigene Praxis für Logopädie. Die freundlich und modern eingerichteten Praxisräume befinden sich unter einem Dach mit der Praxis für Ergotherapie Tatjana Traullé. Somit haben Patienten die

Möglichkeit, sich im interdisziplinären Team kompetent behandeln zu lassen. Die staatlich anerkannte Logopädin behandelt Sprach-, Sprech-, Stim- und Schluckstörungen aller Altersgruppen. Zudem gibt sie DELFI-Kurse für die Kleinsten.



**Praxis für Logopädie**  
Ann-Christin Finke  
Lange Straße 39  
31582 Nienburg  
Tel. (05021) 8942846  
Fax (05021) 914244

Prävention · Kommunikation · Rehabilitation



**Praxis für Ergotherapie**  
Tatjana Traullé  
Lange Straße 39  
31582 Nienburg  
Telefon (05021) 914242

## Mit unzufriedenen Kunden umgehen

Wirtschaftsförderung des Landkreises Diepholz lädt am 7. Mai zu Seminar nach Wagenfeld ein

Wagenfeld. „Die Personen, die Kundenreklamationen bearbeiten, sind im Umgang mit unzufriedenen Kunden stärker gefordert als bisher“, so Landrat Cord Bockhop. Das Ergebnis ihrer Arbeit entscheide darüber, ob der Kunde sich in seiner Kaufentscheidung bestätigt fühle, dem Unternehmen dauerhaft erhalten bleibe und es weiter empfehle. In einer Abendveranstaltung am kommenden Dienstag, 7. Mai, um 19 Uhr im Veranstaltungsraum der Auburg in Wagenfeld sollen deshalb Techniken und Verhaltensweisen zum aktiven Qualitäts- und Beschwerdemanagement vermittelt werden.

Hierzu lädt die Wirtschaftsförderungsgesellschaft des Landkreises Diepholz in Kooperation mit den Kreissparkassen und Volksbanken im Landkreis Diepholz und den kreisangehörigen Städten und Gemeinden die Unternehmen der Region ein. Der detaillierte Programmablauf kann unter [www.diepholz.de](http://www.diepholz.de) eingesehen werden.

Anmeldungen nehmen Sven Schröder von der Gemeinde Wagenfeld, telefonisch unter 05444/9881-19, per Telefax unter 05444/9881-15 oder per E-Mail unter [sven.schroeder@wagenfeld.de](mailto:sven.schroeder@wagenfeld.de) sowie Horst Schmidt von der Wirtschaftsförderung des Landkreises Diepholz unter Telefon 05441/976-1453, per Telefax unter 05441/976-1768 oder per E-Mail unter [horst.schmidt@diepholz.de](mailto:horst.schmidt@diepholz.de) entgegen. **DH**



Axel Knoerig (Zweiter von links) überreichte ein Stück der Berliner Mauer an Wilhelm Lütke-Stockdiek (Mitte). Sven Meyer (links), Oliver Böhm (Zweiter von rechts) und Mario Pschunder waren ebenfalls dabei.

## Ein Stück von der Mauer mitgebracht

Wertstoffhof Sulinger Land mit einem „Tag der offenen Tür“ eröffnet

Sulingen. Mit einem „Tag der offenen Tür“ wurde am Wochenende der neue Wertstoffhof Sulinger Land eröffnet. Auch der Bundestagsabgeordnete Axel Knoerig besichtigte gemeinsam mit örtlichen Kommunalpolitikern die soeben fertiggestellte Anlage der Abfallwirtschaftsgesellschaft (AWG) des Landkreises Diepholz. Begleitet wurde er vom Sulinger CDU-Stadtverbandsvorsitzenden Mario Pschunder und CDU-Ratsmitglied Oliver Böhm. Auf einem Rundgang mit dem AWG-Abteilungsleiter für Logistik und Vertrieb, Wilhelm Lütke-Stockdiek, ließen sich die Politiker über die Angebote des Wertstoffhofes informieren.

„Mit diesem Projekt sind rund 1,2 Millionen Euro ins Sulinger Land geflossen“, betonte Knoerig, der auch in seiner Eigenschaft als Mitglied des Diepholzer Kreistages vor Ort war. „Davon werden viele Bürgerinnen und Bürger aus der Region in Zukunft profitieren. Außerdem wurde hier mehrere neue Arbeitsplätze geschaffen.“

Als passendes Einweihungsgeschenk hatte der Abgeordnete auch etwas „Ausgedientes“ mitgebracht, viel zu schade zum Wegwerfen allerdings: Ein kleiner Teil der Berliner Mauer, bemalt vom Künstler Kani Alavi, soll künftig den Eingangsbereich des neuen Betriebes zieren. **DH**

## Heute Speichersonntag

Vielfältiges Programm heute ab 11 Uhr in Barenburg

Barenburg. Am heutigen Sonntag, 5. Mai, ist ab 11 Uhr der Speicher in Barenburg wieder geöffnet. Feuerwehr, Schützen- und Sportverein haben gemeinsam einen interessanten Parcours aufgestellt. Hier können besonders die Jüngeren lernen, üben und ausprobieren, wie gut sie balancieren, Stelzen laufen, Werfen, Seilspringen, Tore schießen, mit Lichtpunktgewehr und -pistole umgehen oder mit dem Strahlrohr zielen können. Wer den Parcours mit dem Lauf-

zettel geschafft hat, bekommt auch eine Belohnung. Die Älteren können dabei zusehen und die Kinder anfeuern oder den leckeren selbstgebackenen Kuchen mit einer Tasse Kaffee genießen. Und auch die Jugendfeuerwehr hat sich einen besonderen Höhepunkt ausgedacht.

Alles, was verkauft werden soll, kann auf dem Flohmarkt angeboten werden. Diejenigen, die einen Standplatz haben möchten, kommen heute direkt zum Speicher. **DH**



## Erst ins Lichtenmoor, dann Maibaum aufgestellt

Die Sing- und Spielgemeinschaft Rohrsen radelte am 1. Mai mit 51 Teilnehmern in das Lichtenmoor in die Nähe des Weidegutes in Sonnenborstel und ließ sich dort die Entstehung des Moores und die Entwicklung des Torfabbaus bis in die heutige Zeit sowie die Wiedervernässung erklären. Nach einer Stärkung vom Grill am Schützenhaus Lichtenmoor wurde der Maibaum an der Alten Schule Rohrsen aufgestellt. Mit musikalischer Umrahmung der



„Borsteler Musikfreunde“ schmeckten Kaffee und Kuchen

unter freiem Himmel hervorragend, zumal sich dort noch

weitere Mitglieder eingefunden hatten.

## Heemser Schützen feiern

Donnerstag Königsschießen, Sonnabend Umzug

Heemsen. Auch in diesem Jahr feiert der Schützenverein Heemsen am Himmelfahrtswochenende sein traditionelles Schützenfest. Los geht es am Himmelfahrtsmorgen um 9 Uhr. Bis 11.30 Uhr sind alle Schützen eingeladen, beim Preis- und Pokalschießen ihr Können unter Beweis zu stellen.

Um 13 Uhr ist Antreten auf dem Festplatz zum Abholen der vorjährigen Majestäten. Nach dem Ausmarsch findet das Königsschießen statt. Außerdem wird das Preis- und Pokalschießen fortgeführt. Nach der Kö-

nigsproklamation. Anschließend ist Tanz mit DJ „Tobi“ aus Rohrsen.

Am Sonnabend, dem 11. Mai, lädt der neue Schützenkönig von 11 bis 13 Uhr zum Königsfest ein, welches wieder durch den Posaunenchor musikalisch begleitet wird. Um 15 Uhr heißt es dann: Antreten zum Umzug und Annageln der Scheiben. Ab ca. 16 Uhr wird auf dem Festzelt Kaffee und Kuchen gereicht. Nach der Preisverteilung findet dann der traditionelle Königsball mit DJ „Joiner“ aus Rohrsen statt. DH

## Parkinson erkennen und damit leben

Chefarzt Bästlein besucht Parkinson-Selbsthilfegruppe Nienburg / Gäste willkommen

Nienburg. Die Parkinsonerkrankung ist eine der häufigsten neurologischen Erkrankungen, die bevorzugt im höheren Lebensalter auftritt. Durch die zunehmende Lebenserwartung der Bevölkerung ist mit einer Zunahme der Zahl der Betroffenen zu rechnen. Die Erkrankung ist durch ein nicht unterdrückbares Zittern, eine Muskelsteifigkeit oder anderen Bewegungsstörungen charakterisiert. Zu den Störungen der Beweglichkeit treten häufig vegetative Symptome, Depressionen oder auch eine Demenz im Verlauf auf.

Aufgrund dieser zum Teil auffälligen Krankheitszeichen sind die betroffenen Patienten häufig nicht nur im Alltag beeinträchtigt, sondern schämen sich für ihre Störungen, beispielsweise das Zittern der Hände und ziehen sich aus der Gesellschaft zurück. Nicht nur aus diesen Gründen ist eine optimale medizinische Behandlung wichtig.

Sehr hilfreich sind umfassende Informationen für Betroffene und Angehörige über die Erkrankung, um möglichst rasch zu einer für die jeweilige Problematik optimalen Therapie gelangen zu können. Informierte Patienten sind in der Lage, die kostbare Zeit bei ihrem Arzt besser zu nutzen, weil sie beispielsweise die richtigen Fragen

stellen können. Die Parkinson-Selbsthilfegruppe Nienburg für Betroffene und Angehörige hat sich u. a. zum Ziel gesetzt, Mitglieder den Zugang zu Informationen zu erleichtern. Die Gruppe trifft sich an jedem 2. Mittwoch im Monat von 17 bis 19 Uhr im Sprötte-Begegnungszentrum, Lehmwandlungsweg 36 in Nienburg. Das Begegnungszentrum ist barrierefrei zu erreichen.

Am kommenden Mittwoch, 8. Mai, von 17 bis 19 Uhr besucht Dr. Martin Bästlein, Chefarzt der Neurologischen Abteilung der Mittelweser Kliniken Nienburg und Leitender Arzt Neurologie im Medizinischen Versorgungszentrum Nienburg/Stolzenau die Gruppe. Er hält einen Vortrag mit dem Thema „Zittern - ist es die Parkinsonerkrankung? Was sie schon immer über die Krankheit wissen wollten“. Im Anschluss besteht die Gelegenheit für die Teilnehmenden, Fragen zu stellen. Die Selbsthilfegruppe bietet außerdem die Möglichkeit, die Fragen vorher schriftlich zu formulieren, um - falls gewünscht - anonym bleiben zu können.

Zu der Veranstaltung sind nicht nur Gruppenmitglieder eingeladen. Jeder Interessierte ist herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei.



## Von Lotta aus den Niederlanden

Er leuchtete schon von weitem – der orange-farbene Luftballon, der sich – zusammen mit einem fast gleichfarbigen Kärtchen an einem langen weißen Band – am Mittwoch am Bahndamm in Rohrsen verfangen hatte. Wie seine Finderin, Helga Neumann, schnell feststellte, hatte er einen langen Weg hinter sich gebracht. Aufgelassen worden war er am Vortag in den Niederlanden im Verlauf der Krönung des neuen Königs-

paars. Einer Zeremonie, die im „Wilhelm-Busch-Weg liebevoll genannt wird, eine zweite Helga Neumann wohnt in der gleichen Straße nur drei Häuser weiter – am Vortag noch mit Begeisterung am heimischen Fernseher verfolgt hatte. Ausgefüllt worden war das Kärtchen von der achtjährigen Lotta. Dass sie eine Antwort bekommen soll, versteht sich für Helga Neumann von selbst.

# SOFORT GÜNSTIGER WOHNEN!

Alle Artikel solange Vorrat reicht!

**Anbauwand „Face“**  
Ausführung Korpus weiß Dekor, Front weiß Hochglanz, tiefzieh. Vitrinen-Rückwände schwarz Dekor, Glasrahmen schwarz lackiert, inkl. Beleuchtung, B/H/T ca. 295x204x50 cm. Art. Nr. 0829 0001

**399,-** ~~1018,-~~

**AKTIONSPREIS**

1389,-

**599,-**

**INKLUSIVE aller Kissen und Schlaf Funktion**

**Wohnlandschaft**  
Korpus Stoffbezug in Lederoptik schwarz, Sitz/ Rücken und 8 Zierkissen in Webstoff grau ecru, Nosagunterfederung, Chromfüße, mit Bettfunktion, Stellfläche ca. 265x223 cm. Art. Nr. 0836 0002

<b>EINKAUFSGUTSCHEIN</b>	<b>EINKAUFSGUTSCHEIN</b>	<b>EINKAUFSGUTSCHEIN</b>	<b>FINANZIERUNGSGUTSCHEIN</b>
<b>3 EURO</b>	<b>30 EURO</b>	<b>300 EURO</b>	<b>0%</b> Bis zu 2 Jahren keine Zinsen
Gültig bis 08.06.2013 ab einem Einkauf von 20,- Euro. Ausgenommen in Prospekten beworbene Ware, die in unserer Ausstellung gekennzeichnet ist, bereits reduzierte Ware, Geschenkgutscheine, Gartenmöbel und Artikel aus unserem 1-Euro-Shop. Keine Kombination mit anderen Gutscheinen. Gilt nur für Neuaufträge. Art.Nr. 0998 1013	Gültig bis 08.06.2013 ab einem Einkauf von 250,- Euro. Ausgenommen in Prospekten beworbene Ware, die in unserer Ausstellung gekennzeichnet ist, bereits reduzierte Ware, Geschenkgutscheine, Gartenmöbel und Artikel aus unserem 1-Euro-Shop. Keine Kombination mit anderen Gutscheinen. Gilt nur für Neuaufträge. Art.Nr. 0998 1014	Gültig bis 08.06.2013 ab einem Einkauf von 2700,- Euro. Ausgenommen in Prospekten beworbene Ware, die in unserer Ausstellung gekennzeichnet ist, bereits reduzierte Ware, Geschenkgutscheine, Gartenmöbel und Artikel aus unserem 1-Euro-Shop. Keine Kombination mit anderen Gutscheinen. Gilt nur für Neuaufträge. Art.Nr. 0998 1015	Gültig bis 08.06.2013 ab einem Einkauf von 500,- Euro. Ein Angebot der Santander Consumer Bank AG, Santander Platz 1, 41061 Mönchengladbach. Bonität vorausgesetzt. Laufzeit bis zu 36 Monaten. Keine Anzahlung, keine Gebühren, eff. Jahreszins 0,0%. Gilt nur für Neuaufträge, keine Kombination mit anderen Gutscheinen.
Alles Abholpreise! <span style="float: right;">* bisher geforderter Preis</span>			

Der absolute Preisbrecher zwischen Bremen und Hannover

# MÖGROSSA

Der billige Möbel-Discounter!

**31628 Landesbergen**  
Brokeler Straße 4  
Tel. (0 50 25) 97 09 99 - 10

**Öffnungszeiten**  
Mo.-Fr. 09.30 - 19.00 Uhr  
Sa. 09.00 - 16.00 Uhr

Im Fachmarktzentrum neben

HEINEKING

Fachmarkt für Raumgestaltung

30

1983 - 2013

JAHRE

www.moegrossa.de

MÖGROSSA ist eine Handelsmarke der Möbel-Heinrich GmbH & Co. KG - Dülwaldstr. 1 - 31655 Stadthagen

Automarkt

**AUTOHAUS HOPP GmbH**  
 31595 Steyerberg · Stolzenauer Straße 4  
 Telefon (05764) 1037 · Fax (05764) 1784

**VW Polo Advanced**  
 EZ 02/12, schwarz, Klima, Alu, 4x el. Fh., ZV u.v.m. **11 990,-**

**Peugeot 207 Forever**  
 EZ 05/12, 17100 km, 5-trg., Klima, met., Audio u.v.m. **10 290,-**

**Peugeot 307 SW**  
 EZ 08/03, 46500 km, Klima, Panoramaglasdach, Audio, met. **5 490,-**

**Peugeot 308 GFC**  
 EZ 04/06, Klima, el. Fh., Audio, ZV u.v.m. **5 440,-**

**Peugeot 308 Platinum**  
 EZ 03/10, 39500 km, Klima-automatik, Panoramaglasdach, Einpark-, Tempomat, Lederlenkrad **10 600,-**

**Renault Twingo**  
 EZ 10/10, 31000 km, Klima, el. Fh., Ganzjahresreifen u.v.m. **6 200,-**

**Peugeot Bipper Tepee**  
 EZ 06/10, Klima, el. Fh., Schiebetür li. u. re., Audio **9 700,-**

**Fiat Multipla Torino**  
 EZ 02/06, 6-Sitzer, 1-a-Zustand, Standheizung, Klima, AHK, Alu-Felgen u.v.m. **6 250,-**

**Peugeot 107 Petit Filou**  
 EZ 01/11, schwarz, ABS, ESP, Audio **6 000,-**

**Besser gleich zu SCHLICHER**  
 FAHRZEUGTEILE + ZUBEHÖR GmbH  
 KFZ-MEISTERBETRIEB

Sie finden uns im Gewerbegebiet "Schäferhof" Südring 4 - 31582 Nienburg  
**Tel. 0 50 21 / 9 61 50**

Wir sind Ihr kompetenter Partner in Sachen Wartung und Reparatur für deutsche, japanische, französische und italienische Fahrzeuge.

**Inspektion**  
 Nach Herstellervorschrift für fast alle Automarken  
 Kleine Inspektion, zzgl. Material ab nur 39,95  
 Große Inspektion, zzgl. Material ab nur 79,95  
 Wir erneuern nur das was wirklich erneuert werden muß!

**Zylinderkopfdichtung defekt? Motorschaden?**  
 Wir reparieren zu günstigen Festpreisen!

Alle Preise inkl. gesetzl. MwSt. Die Preise beziehen sich auf das jeweilige Grundmodell oder die günstigste Ausführung. Irrtum vorbehalten. Für evtl. Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Alle Abbildungen können vom Original abweichen.

**Frühlingsangebot!**  
 Nur so lange der Vorrat reicht

**Peugeot 208 Active**

**Ausstattung:**  
 Klimaanlage  
 Multifunktionaler Touchscreen  
 VIP Bluetooth, LED Paket  
 Reserverad, Met. Lackierung

**Peugeot 208 Active 82 VTI 5 Türen**  
 Unverbindliche Preisempfehlung **16.710 €**  
 Beispiel-Wert Ihres Gebrauchten **- 4.000 €**  
 Ihr Rabatt **- 2.987 €** Sie zahlen nur **9.723 €**

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 5,5, außerorts 3,9, kombiniert 4,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 104 g/km nach amtlichem Messverfahren in der jeweils gültigen Fassung.

**AUTOHAUS HOPP GmbH**  
 31595 Steyerberg  
 Stolzenauer Straße 4  
 Telefon (05764) 1037  
 www.autohaus-hopp.de

**Audi**  
 Achtung! SUCHE Mercedes, viele km + Zust. egal ☎ (0172)6825463

**Achtung! SUCHE Audi, viele km u. Zust.egal, ☎ (01 72) 6 82 54 63**

**TT Cabrio**, 8-fach-Alu-bereift, 87 TKM, Scheckheft, Leder, Tempomat, Xenon, VB 8 790,- € ☎ (0 50 21) 60 04 56 (AB)

**Hyundai**  
 Getz Bj 07, 77.000 km, TÜV 14, schwarz, 3 Türen, Nichttr., So- u. Wi-Reifen, 3.400 € VB ☎ (0 57 61) 20 29

**Mercedes**  
 230 E, Bj. 91, 295 Tkm, guter Zustand, Preis VB. ☎ (01 73) 4 87 40 60

**VW**  
**A 140 Avantgarde HU/AU neu!**  
 Vollaust., Klima, Teilleider, Lamellendach, Halbautom., AHK, Fahrradträger, u.v.m. unfallfrei, Nichtraucher, 124 Tkm, Bj. 98, VB 2.890,- € ☎ (01 51) 56 33 30 17

**Golf Trendline 1.2 TSI, Jahreswagen, EZ 3/2012, 77 kW, Blue-Graphit-Perleffekt, Match Plus-Paket, Schiebedach, Spiegelpaket, RCD 310, elektr. Fensterh., 4 Türen, 11800 km, VB 18 000 € ☎ (0 57 66) 6 44 0. 94 11 08**

**VW Passat, 1,6L, 100PS, EZ 08/98**  
 320Tkm, Climat., TÜV06/13, eFH, gr.Pl., VB ☎ (05761)7695 ab14h

**8000 EU-Neufahrzeuge**  
 www.Autoservice-Eberstein.de

**My(ai) Family-Wochen bei Nobbe**

**JUBELZINS 0,25%**  
 FINANZIERUNG effektiver Jahreszins<sup>1</sup>  
 NULL ANZAHLUNG

**TOYOTA**  
 NICHTS IST UNMÖGLICH

**DER NEUE VERSO.**  
 Mehr Spaß am Abenteuer Familie.

Verso Life, 1,6-l-Valvematic, 97 kW (132 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, 5-Sitzer

**Ausstattungs Highlights:**  
 • 16"-Leichtmetallfelgen  
 • Klimaautomatik  
 • Multimedia-Audiosystem Toyota Touch™ mit Rückfahrkamera

Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 8,3/5,6/6,1/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 154 g/km (nach EU-Messverfahren). Abb. zeigt Sonderausstattung.

**Auto Bild QUALITÄTS REPORT 2012** Erfolgreichste Marke, Auto Bild Qualitätsreport, Ausgabe 50/2012

**Jetzt Probe fahren und Gratis-T-Shirt sichern.**

<sup>1</sup> Unser Jubelzins Finanzierungsangebot <sup>2</sup> für den Verso Life 1,6-l-Valvematic 5-Sitzer. Hauspreis: 24.285,- €, abzüglich Aktionsrabatt: 3.485,- € Anzahlung: 0,- €, einmalige Schlussrate: 10.552,50 €, Nettodarlehensbetrag: 20.800,- €, Gesamtbetrag: 20.956,50 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, gebundener Sollzins: 0,25%, effektiver Jahreszins: 0,25%, 47 mtl. Raten à 222,- €. Bearbeitungsgebühr: 0,- €.  
<sup>2</sup> Ein Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln. Nur bei teilnehmenden Toyota Vertragshändlern. Gilt bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.06.2013. Das Finanzierungsangebot entspricht dem Beispiel nach § 6a Abs. 3 PangV. Unser Autohaus vermittelt ausschließlich Darlehensverträge der Toyota Kreditbank GmbH.

toyota.de

**Lancia**  
**R&S Ihr Autohaus**  
 Autorisierter Servicepartner  
**CC rent a car**  
 28857 Syke-Heiligenfelde  
 Telefon: (04240) 93 110

**Campingfahrzeuge Verkauf**  
 Tadem Wohnwagen Dethleffs, 1. Hand, Bj. 1998, Aufbauhöhe 2,20 x 7 m, 1600 kg, 1 500,-€ VB ☎ (0 50 27) 9 49 85 73 oder ☎ (0 15 73) 8 53 90 01

**Maschinenmarkt Verkauf**  
 Aufsitzmäher Bolens 12,5 PS; Mulcher, ☎ (01 71) 5 37 58 69

**Landmaschinen Ankauf**  
 Suche Korngebläse, Mühle, Drillmaschine, Düngestreuer, Gülle-fass, Pflug, Grubber u. Heuwendler ☎ (01 51) 27 16 70 50

**Krafräder**  
 Yamaha Virago XV 535 top Zustand, Bj. 1993, 14300 km, 46 PS (34 KW), 535 cm<sup>3</sup>, HU 10/2014, VB 2.890,- € ☎ (01 51) 23 47 92 76

**KFZ-Zubehör Verkauf**  
 4 Alufelgen 6,5 x 16 Alutec, Steckpr. 50,- €, ☎ (0 57 61) 5 80  
 4 So-Rf. 165/70 R13 79T auf Alufelg., 120,- €, ☎ (0 50 27) 768

**Sommerreifen neu, 7 er BMW o. Felgen, 2x245/45 ZR19, 2 x 275/40 Z19 zu verkaufen, Angebote: ☎ (01 71) 4 82 27 35 ab 17:00 h**

**Roller, Mopeds, Motorrad gesucht,**  
 auch def., ☎ (0 51 21) 2 06 88 83

**Kreiselmäher, 1,35 - 1,65 m gesucht** ☎ (01 62) 3 15 44 77

**Automarkt-Ankäufe**  
 Kfz-Lehrling su. PKW, auch TÜV-fällig od. def. ☎(0176) 91163032

**Kaufe Klein- und Mittelklasse-Pkw ab Bj. 2002. ☎ (05027) 537**

Pkw und Busse, Bj. 83 - 11, auch hohe km oder Unfall. Tel. (05 11) 2 79 41 10, auch am Wochenende

**Kaufe Unfall- u. Gebrauchte-KFZ**  
 Tel. Borstel (04276) 962266 Hdl.

**Wir wollen den Menschen des Südens dabei helfen, ihr Schicksal selbst in die Hand zu nehmen. Mit Ihrer Hilfe können wir viel bewegen.**

Konto 500 500 500  
 Postbank Köln  
 BLZ 370 100 50

**Brot für die Welt**  
 www.brot-fuer-die-welt.de

**Stellen Sie sich doch mal vor!**

» Sie feiern in nächster Zeit Ihr Firmenjubiläum?  
 » Sie planen eine Veranstaltung oder eine Neueröffnung?  
 » Nutzen Sie Ihren besonderen Anlass für einen außergewöhnlichen Auftritt.

**Wir entwickeln exklusiv für Sie Sonderveröffentlichungen von einer Seite bis zur mehrseitigen Verlagsbeilage oder Magazin in DIE HARKE oder DIE HARKE AM SONNTAG.**

**Nutzen Sie Ihre Vorteile:**  
 » Optimal Einbindung Ihrer Basisanzeige.  
 » Wir sprechen Ihre Geschäftsfreunde, Lieferanten und Partnerunternehmen an.  
 » Unsere Grafiker entwerfen und gestalten exklusiv die Sonderveröffentlichung.  
 » Die redaktionelle Berichterstattung und Aufarbeitung erfolgt durch erfahrene Redakteure und Fachautoren.  
 » Nutzen Sie die Verlagsbeilage als Jubiläumsschronik.

Wir beraten Sie gern persönlich zu den verschiedenen Angeboten. Sprechen Sie mit Ihrem Anzeigenberater oder rufen Sie uns an.

**Kirsten Böning**  
 (0 50 21) 9 66-429  
 k.boening@dieharke.de

**Angelika Krowicky**  
 (0 50 21) 9 66-420  
 a.krowicky@dieharke.de

(0 50 21) 9 66-470

**DIE HARKE am Sonntag**  
 Sonntagszeitung Nr. 1 im Landkreis Nienburg

www.DieHarke.de

**NOBBE**  
 AUTOHAUS  
 Großenvörde 82, 31606 Warmsen, 05767-960700  
 Berliner Str. 85, 27232 Sulingen, 04271-95350  
 Südring 6, 31582 Nienburg, 05021-96260  
 www.nobbe-gmbh.de



# Haben Sie sich verpokert, Herr Hoffmann?

VON STEFAN SCHWIERSCH

► Bayern und Dortmund im Finale – wie traumhaft ist das denn?! Und seien Sie versichert: Alle halbwegs geradeaus tickenden Bayern-Fans, zu denen ich mich gerade noch zähle, haben sich am Dienstag über die Maßen über den Dortmunder Triumph gegen Real Madrid gefreut.

Nun also das deutsche Traum-Finale. 25. Mai, Wembley-Stadion. Ich bin ich ein wenig hin- und hergerissen. Bayern-Fans sind zwar notorische Optimisten mit dem Glauben an die eigene Unschlagbarkeit (Anti-Bayern nennen das auch „Arroganz“), aber sie kennen nunmal beide Seiten der Medaille: den Final-Erfolg (siehe 2001) und die Final-Katastrophe (siehe 1999).

Ich kann mich noch gut an die Niederlage gegen Manchester United erinnern, diese unfassbare Pleite in der Nachspielzeit. Wir saßen in großer Runde im Pavillon des alten „Maximilian“ rund um einen großen Fernseher, als der Begriff „Public Viewing“ noch gar nicht existierte. In der 86. Minute bestellte ich noch fix ein Weizenbier, wollte ja nicht trocken anstoßen auf den zu erwartenden Triumph, der sich da in wenigen Augenblicken ankündigte. Mein damaliger Kollege Micha Bustian (gebürtiger Bremer und somit zwangsläufig Werder-Fan) reckte in der 89. Minute die Hand herüber: „Glückwunsch – da passiert nix mehr.“ Ich sagte: „Warte nochmal zwei Minuten.“

Es fielen in der 91. und 93. Minute noch zwei Gegentore zum 1:2, und ich war dermaßen geplättet, ja quasi paralysiert, dass ich aufstand, wortlos das Max verließ und nach Hause ging, ohne das Weizenbier noch angefasst zu haben.

Vor ein paar Tagen sah ich Mario Basler, der damals das 1:0 per Freistoß erzielt hatte, in einer Talkrunde, und er wurde gefragt, ob er heute noch unter der Niederlage leidet. Seine Antwort, die recht überzeugend überkam: „Kein Stück. Wir haben damals nur ein Fußballspiel verloren.“ Diese schwärzeste Stunde der Bayern-Historie heute mit der selben Gelassenheit zu sehen, daran arbeite ich noch. Ein Sieg am 25. Mai könnte durchaus hilfreich sein.

**Mit sportlichen Grüßen**

STEFAN SCHWIERSCH



**Husum.** Der SV Husum hatte die Favoritenrolle in der 1. Fußball-Kreisliga Nord bereitwillig angenommen. Ging ja auch gar nicht anders: Mit acht Neuzugängen, darunter den Bezirksliga-erfahrenen Marian Pingel, und Sumet Tahpanya, hatte der Klub erfolgreich gezoxt an der Spielerbörse. Die Liga war sich jedenfalls einig: Meister wird nur der SVH.

Der Ballon ist mittlerweile geplätzt. Der ASC Nienburg steht quasi uneinholbar vorn, und nun müssen die Husumer sogar um Relegationsplatz zwei zittern. Warum das Team den Erwartungen so weit hinterher hinkt, das wollte Die Harke von Trainer Sven Hoffmann (35) wissen – und konfrontierte ihn mit sieben bisweilen provokanten Thesen.

### These 1: Der Aufstieg hat sich für Husum erledigt

Nein. Jeder kann noch Federn lassen, warum nicht auch Hassel? Platz eins ist weg, aber ich gebe die Hoffnung auf Platz zwei nicht auf.

Die Geste ist eindeutig: Husums Trainer Sven Hoffmann will nach wie vor eine Klasse höher.

## Der SV Husum galt als Top-Favorit der 1. Kreisklasse Nord, muss jetzt aber sogar um den Relegationsplatz zittern. Was ist da schiefgelaufen?

### These 2: Hoffmann hat sich das Thema Aufstieg mit dem SV Husum einfacher vorgestellt

Hm, ja. Ich hatte erwartet, dass das Potenzial stark genug ist, habe aber festgestellt, dass ein Aufstieg nicht planbar ist. Wir haben alle gedacht, dass wir es schaffen können, haben aber zum falschen Zeitpunkt eine schlechte Phase gehabt, als wir

in der Hinrunde erst in Balge und dann gegen den ASC verloren haben und zu Beginn des neuen Jahres gegen Hassel. Da waren wir nicht gut drauf. Wenn man die großen Spiele nicht gewinnt, steigt man nicht auf.

### These 3: Gute Einzelspieler ergeben noch keine gute Mannschaft

Klar. Wir sind jetzt erst zur Mannschaft gereift. Man darf nicht vergessen: Das Team bestand zu Saisonbeginn zu über 50 Prozent aus neuen Leuten. Die Eingewöhnungsphase hat gedauert, gerade für die höherklassigen Leute. Und manche Leute, die schon da waren, haben vielleicht ein bisschen ge-

das Spiel besser auf ihn zugeschnitten, weil wir ein bisschen was verändert haben. Jetzt klappt es besser, und Marian bringt sich wieder besser ein. Er hat sich nun an die Klasse gewöhnt.

Alle Mannschaften, vor allem von oben, waren so heiß auf uns, die haben uns mit ihrem Einsatzwillen quasi vernichtet. Damit haben wir nicht gerechnet. Und vor allem gegen Marian strengen sich die Verteidiger an.

chen steht, haben alle zugesagt. Ich werde mit Kai noch ein Gespräch führen und habe die Hoffnung, dass auch er bleibt. Bei Marian Pingel hatte ich erwartet, dass er geht, womöglich zum ASC. Doch nach dem Gespräch dort sagte er mir: Hoppel, ich bleibe.

### These 7: Sven Hoffmann träumt davon, in naher Zukunft einen Bezirksligisten mit Perspektive zu betreuen

Hahaha! ... das kann man nicht sagen, da habe ich keine Ambitionen. Die Liga ist nicht das Hauptkriterium. Seit zwei Monaten macht es mir hier jetzt richtig Spaß.

### Also wäre Bezirksliga mit dem SV Husum die Traumlösung.

Das würde natürlich die Unsterblichkeit von Sven Hoffmann bedeuten. Aber vielleicht sollten wir erstmal versuchen, aus der 1. Kreisklasse rauszukommen.

### These 5: 35 Gegentore – Husum hat ein Abwehrproblem

Richtig. Aber in den letzten drei Spielen haben wir zu null gespielt, darunter auch gegen den Kreisligisten Loccum im Pokal. Wir haben am System etwas verändert, was die Abwehr entlastet hat. Sie ist unser Schwachpunkt, das wissen wir. Aber wir haben jetzt mit Julian Kästner den Libero gefunden, obwohl er dort ein wenig verschenkt ist. Auch Mirko Hanebuth hat seine Aufgabe als Manndecker jetzt gefunden.

### These 6: Sollte es jetzt mit dem Aufstieg nicht klappen, gibt es keine zweite Chance, weil wichtige Spieler den Klub verlassen würden

Nein. Bis auf Kai Stallmann, hinter dem noch ein Fragezei-

hofft: Die Neuen machen das schon.

### These 4: Die Rolle von Marian Pingel als Ex-Oberliga-Spieler wurde überschätzt

Schwer zu sagen. Er brauchte die Vorlagen. Er hat zu Anfang Vollgas gegeben, hat sich dann aber ein bisschen dem Niveau angepasst. Aber mittlerweile ist



Das letzte Fragezeichen: Kai Stallmann.

## FUSSBALL

BEZIRKSLIGA		FRAUEN-OBERLIGA		KREISLIGA		1. KREISKLASSE NORD		1. KREISKLASSE SÜD	
TSV Bassum – TV Neuenkirchen	4:0	SG Jesteburg – GW Hildesheim	2:1	SG Hoya – SC Haßbergen	1:1	SV Hoyerhagen – SBV Erichshagen	4:1	SC Uchte II – TV Eiche Winzlar	4:4
TSV Wetschen – TSG Seckenhausen	0:0	TSV Limmer – Sparta Göttingen	7:0	RW Estorf – SG Schamerloh	0:2	SV Sebbenhausen – SV Duddenhäuser	1:2	RSV Rehburg II – SV Warmensen	4:1
TuS Drakenburg – SG Diepholz	2:4	TSG Ahlten – SV Hastenbeck	3:0	RSV Rehburg – SV Kreuzkrug	0:3	SV BE Steimbke II – SV Linsburg	1:4	VfL Münchelingen II – Düdinghausen	So.
FC Sulingen – BSV Rehden II	2:0	SV Gifhorn – VfL Bienrode	0:3	TSV Eystrup – SV Aue Liebenau	2:1	SV Inter Komata – TSV Hassel	1:3	TSV Loccum II – TuS Steyerberg	So.
VfL Münchelingen – TV Stuhr	1:5	Fortuna Celle – SC Völkens	5:0	FC Nienburg – TSV Eystrup	-:-	TuS Drakenburg II – SC Marklohe II	5:1	TuS Leese – TV Wellie	So.
SG Diepholz – TuS Sulingen	1:3	GW Hildesheim – Sparta Göttingen	So.	SC Haßbergen – RSV Rehburg	So.	TSV Wietzen II – SV BE Steimbke II	So.	TSV Anemolter – SC Woltringhausen	So.
SC Uchte – TV Stuhr	So.	SG Schamerloh – TSV Limmer	So.	SSV Rodewald – SV Aue Liebenau	So.	SC Marklohe II – SV Linsburg	So.		
FC Sulingen – TSV Wetschen	So.	ESV Göttingen – SV Gifhorn	So.	SV GW Stöckse – SG Schamerloh	So.	SV Sebbenhausen – ASC Nienburg	So.		
TuS Drakenburg – SV BE Steimbke	So.	SC Völkens – VfL Bienrode	So.	TSV Loccum – RW Estorf	So.	SBV Erichshagen – SV Duddenhäuser	So.		
TSV Wietzen – Landesberger SV	So.	SG Jesteburg – SV Hastenbeck	So.	SC Marklohe – JG Oyle	So.	SV Inter Komata – TuS Drakenburg II	So.		
TuS Wagenfeld – TV Neuenkirchen	So.	Fortuna Celle – TSG Ahlten	So.	FC Holtorf – SCB Langendamm	So.	TSV Lemke – TSV Hassel	So.		
VfL Münchelingen – Seckenhausen	So.			SG Hoya – SV Kreuzkrug	So.	SV Hoyerhagen – SV Husum	So.		
TSV Bassum – BSV Rehden II	So.								

1. (1.) TuS Sulingen		1. (1.) Fortuna Celle		1. (1.) RSV Rehburg		1. (1.) ASC Nienburg		1. (1.) TuS Leese	
27	97:14	20	66:24	27	98:29	21	88:34	22	97:27
2. (2.) BSV Rehden II	24	2. (2.) Sparta Göttingen	20	2. (2.) FC Nienburg	23	2. (2.) TSV Hassel	21	2. (3.) RSV Rehburg II	23
61:40	49	51:40	44	74:44	48	62:26	48	63:36	48
3. (3.) SC Uchte	26	3. (3.) TSV Limmer	19	3. (3.) SV Kreuzkrug	26	3. (3.) SV Husum	21	3. (2.) SV Warmensen	22
56:48	47	82:27	41	59:51	44	83:35	45	84:37	46
4. (4.) TuS Drakenburg	24	4. (4.) TSG Ahlten	19	4. (5.) SC Haßbergen	26	4. (4.) SV Inter Komata Nien.	22	4. (4.) SC Lavelosloh	22
60:28	45	47:23	39	54:38	43	47:38	41	44:41	40
5. (5.) SG Diepholz	26	5. (5.) SG Schamerloh	18	5. (7.) SG Hoya	27	5. (5.) SV Sebbenhausen	21	5. (5.) TV Wellie	22
63:34	45	62:25	36	69:52	41	65:36	40	47:23	39
6. (6.) TV Stuhr	25	6. (6.) SG Jesteburg	18	6. (4.) SV Aue Liebenau	27	6. (6.) SV Linsburg	21	6. (6.) TuS Steyerberg	22
62:44	43	51:41	31	49:58	41	54:38	39	44:23	39
7. (7.) SV BE Steimbke	26	7. (7.) VfL Bienrode	19	7. (6.) SG Schamerloh	25	7. (9.) TSV Wietzen II	22	7. (9.) SC Woltringhausen	22
62:56	39	45:50	22	53:43	40	43:52	28	41:53	31
8. (8.) FC Sulingen	26	8. (8.) ESV Göttingen	17	8. (9.) SCB Langendamm	25	8. (7.) SV Duddenhäuser	21	8. (7.) SC Uchte II	23
58:46	38	32:45	21	70:57	36	40:39	25	46:47	40
9. (9.) TSG Seckenhausen	26	9. (9.) GW Hildesheim	18	9. (10.) SV GW Stöckse	24	9. (8.) SV BE Steimbke II	21	9. (8.) TV Eiche Winzlar	23
53:41	38	27:41	16	47:47	36	39:52	25	47:56	29
10. (10.) TSV Wetschen	26	10. (10.) SC Völkens	19	10. (8.) SSV Rodewald	25	10. (10.) TuS Drakenburg II	21	10. (10.) SSV Steinbrink	22
61:49	37	25:73	10	51:47	35	38:70	19	32:45	23
11. (11.) VfL Münchelingen	26	11. (11.) SV Hastenbeck	18	11. (11.) RW Estorf	26	11. (11.) SV Hoyerhagen	22	11. (12.) TSV Loccum II	22
40:71	27	25:64	9	47:55	32	46:71	17	32:66	17
12. (12.) TSV Wietzen	26	12. (12.) SV Gifhorn	19	12. (14.) SV Nendorf	26	12. (12.) TSV Lemke	21	12. (11.) TSV Anemolter	22
38:72	23	14:74	6	30:47	32	48:77	17	31:53	16
13. (13.) TuS Wagenfeld	25			30:47	31	13. (13.) SBV Erichshagen	21	13. (13.) FC Düdinghausen	22
34:44	22			49:60	32	48:76	15	31:82	13
14. (14.) Landesberger SV	26			14. (13.) TSV Loccum	23	14. (14.) SC Marklohe II	22	14. (14.) VfL Münchelingen II	22
34:92	20			33:38	29	28:85	11	31:78	10
15. (15.) TSV Bassum	26			15. (15.) FC Holtorf	25				
31:72	19			41:75	24				
16. (16.) TV Neuenkirchen	25			16. (16.) TSV Eystrup	27				
26:85	16			47:81	22				
				17. (17.) JG Oyle	25				
				30:79	10				

## FUSSBALL

### Kreispokal: So läuft der Finaltag

**Nienburg.** Unter der Woche wurden die Finalteilnehmer des Fußball-Kreispokals ermittelt. So ist der Ablauf am Pfingstmontag in Marklohe:

- ♣ **Aktliga:** SV BE Steimbke – ASC Nienburg (10.30 Uhr).
- ♣ **Altherren:** SC Marklohe – SV Nendorf (12.15 Uhr).
- ♣ **Frauen:** SV BE Steimbke – VfL Münchelingen (14 Uhr)
- ♣ **Herren:** TSV Loccum – FC Nienburg (16.30 Uhr).

DH



# Werder nach 2:0 nur remis gegen TSG

Sven Schipplock schießt in den letzten Minuten zwei Tore für abstiegsbedrohte Hoffenheimer

**BREMEN (sid).** Sven Schipplock avancierte zum Retter für 1899 Hoffenheim: Nach einem 0:2-Rückstand sorgte Schipplock in der 86. und der ersten Minute der Nachspielzeit noch für das 2:2 (0:2) der Kraichgauer im Kellerduell bei Werder Bremen. Unter den Augen der Bremer Trainer-Ikone Otto Rehhagel hat der SV Werder im Abstiegsduell damit einen Befreiungsschlag verpasst.

Dank eines Foulelfmeters, den Aaron Hunt bereits in der zweiten Minute verwandelte, und eines Treffers des Belgiers Kevin de Bruyne (24.) waren die Norddeutschen gegen den Tabellenvorletzten vor 41.000 Zuschauern im ausverkauften Weserstadion mit 2:0 in Führung gegangen.

**BREMEN  
HOFFENHEIM** **2:2**

Damit bleiben die Bremer elf Spiele in Folge ohne Sieg.

Die Gäste belegen weiterhin den vorletzten Tabellenplatz, wahrten durch den Doppelschlag Schipplocks aber ihre Chancen im Abstiegskampf.

Exakt 22 Sekunden waren gespielt, als Gästeverteidiger David Abraham Hunt im Strafraum regelwidrig zu Fall brachte. Schiedsrichter Ro-

bert Hartmann aus Wangen zeigte sofort auf den Punkt. Der gefoulte Bremer verwandelte mit einem Flachschuss selbst.



Aaron Hunt brachte Bremen früh in Führung

Foto: Getty Images

# Kratzen, beißen, siegen: HSV macht's wie Madrid

**HAMBURG (sid).** Wenn der Hamburger SV heute im ersten von „drei Endspielen“ um Europa kämpft, erwartet Trainer Thorsten Fink eine „königliche“ Vorstellung. „Ich will das Gleiche sehen wie bei Real gegen Dortmund. Real hat gekratzt und gebissen und man hat ihnen angesehen,

dass sie dieses Spiel unbedingt gewinnen wollten“, sagte Fink vor dem Duell mit dem VfL Wolfsburg (17.30 Uhr).

Den absoluten Willen und die Leidenschaft hatte er bei der 1:4-Niederlage am vergangenen Wochenende auf Schalke vermisst. Doch Fink schaut nach vorne: „Wir ha-

ben drei Spiele vor Schluss einen Punkt Rückstand auf Platz sechs - natürlich wollen wir nach Europa. Jetzt können wir das auch in den Mund nehmen.“ So offen hatte der 45-Jährige das Ziel zuvor noch nicht ausgegeben.

Die Partie gegen Wolfsburg und auch die verbleibenden

beiden Spiele besitzen Endspiel-Charakter für die Norddeutschen. Nach dem Rückschlag in der Vorwoche zählen für den Hamburger Sportverein nur noch Siege.

In der zweiten Partie am Sonntag empfängt der SC Freiburg den FC Augsburg (15.30 Uhr).

# Düsseldorf zittert vor Zweitklassigkeit

**FRANKFURT (sid).** Eintracht Frankfurt hat Fortuna Düsseldorf weiter Richtung Abstieg geschossen und darf selbst mehr denn je von der Europacup-Teilnahme träumen.

Durch das 3:1 (1:0) bauten die Hessen mit nun 49 Punkten ihren Vorsprung auf Platz sieben der Fußball-Bundesliga vorübergehend auf fünf Punkte aus. Selbst die Champions-League-Qualifikation ist für den Aufsteiger noch möglich.

**FRANKFURT  
DÜSSELDORF** **3:1**

Düsseldorf hingegen kann nach nun zehn sieglosen Spielen in Serie bei einem Erfolg des punktgleichen Tabellen-16. FC Augsburg heute in Freiburg endgültig in die Abstiegszone rutschen.

Alexander Meier erzielte nach 30 Minuten die Führung

der Hausherren, die angesichts einer starken Leistung

in der ersten Halbzeit hochverdient war.



Marco Russ (links) und Genki Omae im Kampf um den Ball.

Foto: Getty Images

## FUSSBALL-STATISTIK

### 1. Bundesliga

Gladbach - Schalke	0:1
Nürnberg - Leverkusen	0:2
Bremen - Hoffenheim	2:2
Hannover - Mainz	2:2
Stuttgart - Fürth	0:2
Frankfurt - Düsseldorf	3:1
Dortmund - Bayern	siehe unten
Freiburg - Augsburg	heute, 15.30
Hamburg - Wolfsburg	heute, 17.30

1. (1) Bayern	31	90:14	84
2. (2) Dortmund	31	76:36	64
3. (3) Leverkusen	32	61:38	59
4. (4) Schalke	32	55:47	52
5. (5) Frankfurt	32	46:43	49
6. (6) Freiburg	31	40:37	45
7. (7) Gladbach	32	38:43	44
8. (8) Hamburg	31	37:50	44
9. (9) Hannover	32	56:59	42
10. (10) Mainz	32	38:38	41
11. (11) Wolfsburg	31	41:46	40
12. (12) Stuttgart	32	33:52	39
13. (13) Nürnberg	32	34:44	38
14. (14) Bremen	32	47:62	33
15. (15) Düsseldorf	32	38:52	30
16. (16) Augsburg	31	30:45	30
17. (17) Hoffenheim	32	39:62	28
18. (18) Fürth	32	24:55	21

### 2. Bundesliga

Dresden - Paderborn	2:1
Hertha - Aue	3:2
Aalen - Regensburg	2:1
Sandhausen - Ingolstadt	3:1
Bochum - Köln	2:1
1860 - Union Berlin	heute, 13.30
K'lautern - FSV Frankfurt	heute, 13.30
Duisburg - St. Pauli	heute, 13.30
Braunschweig - Cottbus	Montag, 20.15

1. (1) Hertha	32	62:26	72
2. (2) Braunschweig	31	49:27	65
3. (3) K'lautern	31	47:29	52
4. (4) Köln	32	39:31	51
5. (5) FSV Frankfurt	31	50:38	50
6. (6) 1860	31	33:29	43
7. (7) Union Berlin	31	46:44	43
8. (8) Cottbus	31	37:35	43
9. (9) Aalen	32	37:36	43
10. (10) Paderborn	32	41:42	39
11. (11) Ingolstadt	32	35:40	39
12. (12) Duisburg	31	33:45	39
13. (13) Bochum	32	38:48	38
14. (14) St. Pauli	31	37:45	36
15. (15) Aue	32	38:45	34
16. (16) Dresden	32	32:45	34
17. (17) Sandhausen	32	38:62	26
18. (18) Regensburg	32	34:59	19

### Dortmund -

**Bayern**  
Bei Redaktionsschluss nicht beendet

### Bremen -

**Hoffenheim 2:2 (2:0)**  
Tore: 1:0 Hunt (2., Foulelfmeter), 2:0 De Bruyne (24.), 2:1 Schipplock (85.), 2:2 Schipplock (90.+1)

### Frankfurt -

**Düsseldorf 3:1 (1:0)**  
Tore: 1:0 Meier (30.), 2:0 Lakic (50.), 2:1 Schahin (78.), 3:1 Meier (87)

### Nürnberg -

**Leverkusen 0:2 (0:1)**  
Tore: 0:1 Toprak (26.), 0:2 Kießling (62., Handelfmeter)  
Besonderes Vorkommnis: Sam schießt Foulelfmeter an den Pfosten (81.)

### Stuttgart -

**Fürth 0:2 (0:0)**  
Tore: 0:1 Sakai (51., Eigentor), 0:2 Azemi (89.)  
Rote Karte: Rüdiger nach einer Tätlichkeit (74.)  
Besonderes Vorkommnis: Ulreich hält Foulelfmeter von Nehrig (76.)

### Gladbach -

**Schalke 0:1 (0:0)**  
Tor: 0:1 Draxler (82.)

### 3. Liga

Stuttgart II - Bielefeld	0:1
Wiesbaden - Saarbrücken	3:1
Osnabrück - Burghausen	1:0
Babelsberg - Unterhaching	3:1
Münster - Stuttg. Kickers	0:1
Chemnitz - Erfurt	1:2
Rostock - Offenbach	2:2
Heidenheim - Dortmund II	2:2
Halle - Aachen	1:0
Darmstadt - Karlsruhe	heute, 14.00

1. (2) Bielefeld	36	58:31	73
2. (1) Karlsruhe	35	63:24	72
3. (4) Osnabrück	36	60:34	70
4. (3) Münster	36	59:29	69
5. (5) Heidenheim	36	67:46	68
6. (6) Chemnitz	36	50:46	61
7. (7) Wiesbaden	36	49:46	51
8. (8) Unterhaching	36	45:50	48
9. (9) Burghausen	36	40:45	45
10. (10) Saarbrücken	36	50:58	45
11. (11) Stuttgart II	36	33:37	43
12. (13) Erfurt	35	39:50	43
13. (12) Rostock	36	38:51	42
14. (14) Halle	36	33:47	42
15. (15) Offenbach	36	40:44	38
16. (16) Stuttg. Kickers	36	37:46	38
17. (18) Babelsberg	36	31:46	37
18. (17) Darmstadt	35	27:42	34
19. (19) Dortmund II	35	32:53	34
20. (20) Aachen	36	36:62	26

### Hannover -

**Mainz 2:2 (1:1)**  
Tore: 0:1 Nicolai Müller (25.), 1:1 Sobiech (36.), 2:1 Diouf (70.), 2:2 Nicolai Müller (79.)  
Gelb-Rote Karte: Christian Schulz wegen wiederholten Foulspiels (66.)

# Mainz punktet in Hannover

**HANNOVER (sid).** Mit einem umkämpften Unentschieden haben Hannover 96 und der FSV Mainz 05 ihre Chance auf die Europacup-Teilnahme weiter verringert. Die Mannschaften der Trainer Mirko Slomka und Thomas Tuchel trennten sich vor 47.000 Zuschauern in der Arena von Hannover mit 2:2 (1:1).

Der Punkt bringt keines der beiden Teams weiter, der Endspurt um die internationalen Plätze wird wohl ohne Hannover und Mainz stattfinden. Nach 32 Spieltagen haben die 96er (42) einen Rückstand von drei Punkten auf die Sonntag spielenden Freiburger. Mainz hat noch einen Zähler weniger auf dem Konto. Nicolai Müller brachte die

Gäste in der 25. Minute mit einem feinen Rechtsschuss in Führung.

**HANNOVER  
MAINZ** **2:2**

Vorausgegangen war ein katastrophaler Fehlpas von Jan Schlaudraff, der dem Torschützen den Ball genau in den Fuß spielte. Doch in der 36. Minute machte Schlaudraff seinen Fehler wieder gut. Der Offensivmann flankte auf Artur Sobiech und der traf per Kopf.

Viel Ballbesitz und fehlerhaftes Aufbauspiel: Hannover 96 blieb im ersten Durchgang den Beweis schuldig, dass das Team doch noch an eine Chance auf die Europa League glaubt.

# Bayer erreicht Millionenspiel Champions League

**NÜRNBERG (sid).** Bayer Leverkusen hat das Millionenspiel Champions League erreicht. Nach einem Jahr Pause ist der Werkself an der Königsklasse als Dritter der Fußball-Bundesliga nicht mehr zu nehmen.

Das Team von Sami Hyypiä und Sascha Lewandowski gewann beim 1. FC Nürnberg verdient mit 2:0 (1:0) und verteidigte bei nur noch zwei ausstehenden Spielen seinen Sieben-Punkte-Vorsprung

vor Schalke 04. Für den Club und seinen Trainer Michael Wiesinger war es dagegen die vierte Niederlage in Serie, absteigen können die Nürnberger aber trotzdem nicht mehr.

**NÜRNBERG  
LEVERKUSEN** **0:2**

Ömer Toprak brachte Bayer vor 40.581 Zuschauern in der 26. Minute in Führung. Stefan Kießling gelang in der

62. Minute per Handelfmeter das 2:0. Für den 29 Jahre alten Ex-Nürnberger, der ansonsten unauffällig blieb, war es bereits der 23. Treffer. Er löste damit Ulf Kirsten (22 Tore) als erfolgreichster Schütze bei Bayer in einer Saison ab. Sidney Sam (81.) vergab zudem einen Foulelfmeter für Leverkusen, dabei wollte eigentlich der gefoulte Kießling schießen.

Bayer war über weite Strecken tonangebend.

# VfB blamiert sich gegen Fürth

**STUTTGART (sid).** Der VfB Stuttgart hat in seinem ersten von drei Testspielen für das DFB-Pokal-Endspiel am 1. Juni gegen Bayern München maßlos enttäuscht. Die Schwaben präsentierten sich gegen Absteiger SpVgg Greuther Fürth über weite Strecken in einer erbärmlichen Form und blamierten sich beim 0:2 (0:0) regelrecht.

Fürth kam zwar glücklich und durch das Eigentor von VfB-Verteidiger Gotoku Sakai (51.) sowie den Treffer von

Ilir Azemi (89.) zum vierten Saisonsieg.

**STUTTGART  
FÜRTH** **0:2**

Doch Stuttgart, das auch noch Antonio Rüdiger durch Rote Karte nach einer Tätlichkeit verlor (74.), muss sich erheblich steigern, wenn es in vier Wochen gegen den deutschen Meister auch nur eine kleine Chance haben will. Rüdigers Aussetzer hatte zudem einen Strafstoß zur Folge, den

Sven Ulreich allerdings gegen den früheren Stuttgarter Bernd Nehrig parierte (75.).

Vor 48.300 Zuschauern in der Mercedes-Benz Arena gelang es Fürth mit seinem 4-1-4-1-System meist gut, dem 4-4-2 des VfB die offensive Wirkung zu nehmen. Überdies leisteten sich beide Mannschaften zu viele Fehler im Aufbau. Auch fehlten die Überraschungsmomente und speziell bei den Gästen beim Umschalten von Abwehr auf Angriff das Tempo.



# Genugtuung bei Audi - Favoriten verpokern sich

DTM: Timo Scheider holt beim Qualifying zum Auftaktrennen auf regennasser Strecke in Hockenheim die Pole Position

**HOCKENHEIM (sid).** Start nach Maß für Audi und Timo Scheider, Enttäuschung für Timo Glock im BMW: Im turbulenten ersten Qualifying zur neuen DTM-Saison hat Routinier Scheider (Braubach) am besten gepokert und startet im heutigen Auftaktrennen (13.30 Uhr) in Hockenheim vom ersten Platz. Für Glock (Wersau) war das Qualifying gestern dagegen früh beendet, der frühere Formel-1-Pilot landete zum Auftakt lediglich auf Rang 15.

„Nach so einem schwierigen Jahr 2012 tut es gut, so zurückzukommen“, sagte Scheider, der vor Augusto Farfus (Brasilien/BMW) und Christian Victoris (Gönnersdorf/Mercedes) ins Rennen geht.

Der zweimalige Champion sorgte nach dem frühen Ende

aller Audi-Titelhoffnungen im Vorjahr durch seine elfte Pole Position für viel Genug-

tuung bei den Ingolstädtern: „Ich bin extrem happy“, sagte Scheider: „Wir wussten nicht,

wo wir stehen, haben aber alles richtig gemacht. Das ist ein toller Start in 2013.“ Auf

dem nach langen Regenfällen schnell trocknenden Kurs bewies Scheider besseres Timing als die vermeintlichen Favoriten.

Vizemeister Gary Paffett (Großbritannien) im Mercedes und Titelverteidiger Bruno Spengler (Kanada) im BMW mussten sich mit den Startplätzen sechs und sieben zufrieden geben, auch der zweimalige Champion Mattias Ekström (Schweden) im Audi verpasste als Fünfter das Q1.

„LOTTERIE“

„Das war eine große Lotterie“, sagte Bruno Spengler: „Am Ende haben uns nur wenige Sekunden für eine weitere Runde im Trockenem gefehlt.“



Für Timo Scheider war es im Audi ein Auftakt nach Maß.

Foto: Getty Images

## Reaktion

HELSINKI (sid). Mit einem Schulterzucken hat Eishockey-Bundestrainer Pat Cortina auf die Aussagen des DEB-Präsidenten Uwe Harnos reagiert, der seine Doppelfunktion infrage stellte. „Wenn ich mir darüber Sorgen mache, kann ich meinen Job nicht richtig machen“, sagte der Italo-Kanadier, der nach der WM in Schweden und Finnland auch als Sportdirektor des Deutschen Eishockey-Bundes (DEB) arbeiten soll. Harnos hatte erklärt, man müsse diese Konstellation „hinterfragen“. Cortina hatte im Februar mit dem DEB-Team die Qualifikation für Olympia 2014 verpasst, der Druck auf ihn ist gewachsen.

## Mark Cavendish gewinnt Giro-Auftakt

**NEAPEL (sid).** Der frühere Straßenrad-Weltmeister Mark Cavendish hat die erste Etappe des 96. Giro d'Italia gewonnen. Der Brite vom Team Omega Pharma-Quickstep setzte sich nach 130 km mit Start und Ziel in Neapel vor dem Italiener Elio Viviani (Cannondale) durch.

Bester Deutscher war Routinier Danilo Hondo (Guben/RadioShack) auf

Platz neun. Für Cavendish war es der elfte Tagessieg bei einem Giro und der 37. Etappenerfolg bei einer der drei großen Rundfahrten.

John Degenkolb (Gera/Argos) konnte in die Entscheidung nicht eingreifen, nachdem ein Sturz auf der letzten von insgesamt zwölf Runden das Feld hinter den ersten zwölf Fahrern gesprengt hatte. Degenkolb gewann den Sprint des Haupt-

feldes, in dem sich auch die Favoriten auf den Gesamtsieg um Tour-Gewinner Bradley Wiggins (Großbritannien/Sky), Cadel Evans (Australien/BMC), Vincenzo Nibali (Italien/ Astana) und Ryder Hesjedal (Kanada/Garmin) befanden.

Eine Ausreißergruppe um den Australier Cameron Wurf (Cannondale) hatte sich bereits auf den ersten Kilometern abgesetzt.

## Handballer tanken Selbstvertrauen

**MAGDEBURG (sid).** Teil eins der Generalprobe bestanden, wichtiges Selbstvertrauen getankt: Die deutschen Handballer starten mit dem Rückenwind eines 31:30 (17:14) gegen Slowenien in die heiße Phase der Vorbereitung auf die EM-Qualifikation im Juni.

Der Mannschaft von Bundestrainer Martin Heuberger reichte in Magdeburg eine durchschnittliche Leistung, um den WM-Vierten auch

noch nach einer spannenden Schlussphase in Schach zu halten.

AUF EIN NEUES

Heute um 16 Uhr trifft das deutsche Team in Dessau erneut auf die Slowenen. Die beiden Länderspiele gegen das Balkan-Team sind die letzte Standortbestimmung vor den entscheidenden Ausscheidungsduelle für die EM

mit Montenegro (12. Juni) und Israel (15. Juni).

Besonders Holger Glandorf stand in seinem 156. Länderspiel im Fokus. Seit dem 7. April 2012 hatte der Weltmeister von 2007 keine Partie mehr für Deutschland bestritten. Nach seinem monatelangen Ausfall aufgrund einer Achillessehnen-Entzündung und dem viel kritisierten WM-Verzicht kehrte er in Magdeburg nach fast 13 Monaten ins Team zurück.

## „Fleiß und Mut sollen belohnt werden“

FDP diskutiert ihr Programm zur Bundestagswahl • Weiterhin gegen flächendeckende Mindestlöhne

**NÜRNBERG.** Auf einem außerordentlichen FDP-Bundesparteitag diskutieren seit gestern in Nürnberg 662 Delegierte das Wahlprogramm der Partei zur Bundestagswahl.

„In diesem Herbst geht es um eine Richtungsentscheidung“, so FDP-Chef Philipp Rösler. „Rot-Rot-Grün auf der einen Seite. Und auf der anderen Seite: Wir, die Libera-

len.“ Die FDP bleibe bei ihrer Haltung gegen flächendeckende Mindestlöhne. Aber: „Wer sich anstrengt im Leben, der soll auch weiterkommen. Wir wollen, dass Fleiß, dass An-

strengung und Mut belohnt werden.“ Sozialdemokraten und Grüne könnten für die Liberalen keine Partner sein - wegen ganz konkreter politischer Gegensätze.

## Kalifornien: Kampf gegen Buschbrände geht weiter

LOS ANGELES. In Kalifornien kämpfen seit Donnerstag rund 2.000 Feuerwehrleute mit Unterstützung durch Löschflugzeuge unter anderem der Air National Guards und Hubschraubern gegen Buschbrände. Durch die heißen Santa-Ana-Winde konnten sich die Feuer vielerorts dennoch weiter ausbreiten. Mehr als 4.000 Häuser, viele Luxusvillen in Hidden Valley und Malibu sowie Pferde-Ranches werden von den Flammen bedroht. Gestern erlitten zwei Feuerwehrleute aus Verbrennungen.

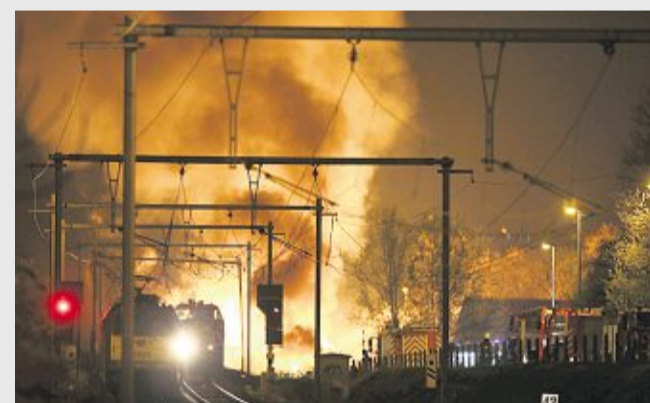


Bisher beschädigten die Buschbrände, die Donnerstag bei Camarillo entfacht wurden, allein in Ventura County mindestens 20 Gebäude und bereits weit mehr als elf Hektar Land verbrannten. Fotos: Getty Images

AUS ALLER WELT



## Chemikalien explodiert



Nah dem belgischen Schellebelle, 20 Kilometer östlich von Gent, sind in der Nacht zu Samstag sechs Kesselwaggons eines Zuges entgleist, der Chemikalien transportierte. Infolge des Unfalls ereigneten sich Explosionen, drei Kesselwagen gerieten in Brand. Fast 300 Anwohner mussten evakuiert werden. Bei dem Unglück starben zwei Personen, mindestens 14 erlitten Verletzungen.

## „Crashtest-Dummie“



Als Beamte der Polizei Langelsheim am Donnerstag im Bereich des ehemaligen Truppenübungsplatzes Bredelemer Holz zunächst ein unfallbeschädigtes Auto entdeckten, kam der vermeintliche Fahrer mit einer Stoßstange auf der Schulter aus dem Unterholz und gab an, dass er mit seinem Wagen bereits gegen Erdwälle und Bäume gefahren sei, um seine Airbags zu testen. Alkohol- und Drogentest verliefen negativ. Dem 45-jährigen aus Seesen wurde die Weiterfahrt untersagt. Jetzt wird dessen charakterliche Eignung zum Führen von Kfz überprüft. Foto: Polizei Goslar

## Opferzahl steigt Bergung

DHAKA. In der Nacht zu Samstag haben Rettungskräfte weitere 15 Leichen aus dem am 26. April in einem Vorort von Dhaka eingestürzten achtstöckigen Gebäude, in dem sich mehrere Textilfabriken befanden, geborgen. Damit stieg die Zahl der Todesopfer auf 540. Dutzende Menschen werden seit dem Unglück noch vermisst.

LONDON. Vor der Küste Kents haben britische Taucher begonnen, ein deutsches Kampfflugzeug aus dem Zweiten Weltkrieg zu heben. Die Dornier 17, die 2008 von Tauchern entdeckt wurde, war 1940 abgeschossen worden und soll sich in einem guten Zustand befinden. Die Bergung soll in etwa drei Wochen abgeschlossen sein.

## Luftangriff

JERUSALEM. Die israelische Regierung hat bestätigt, in der Nacht zu Freitag einen Luftangriff auf einen für die Hisbolla im Libanon bestimmten Transport moderner Boden-Boden-Raketen in Syrien verübt zu haben. Bei diesem zweiten Angriff auf syrischem Gebiet setzte die israelische Armee zwei Kampfflugs

## Bombenattentat

KABUL. Bei der Detonation einer Sprengfalle am Straßenrand sind gestern in Südafghanistan fünf UN-Soldaten ums Leben gekommen. Laut ersten Meldungen der BBC soll es sich bei den Opfern um US-Soldaten handeln. Erst am 30. April waren bei einem ähnlichen Anschlag drei britische ISAF-Soldaten getötet worden.



Stellenangebote

**Deutsches Rotes Kreuz** 

Für unsere Einrichtung, das „DRK Altenzentrum Nienburg“, suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**examierte Pflegefachkraft**  
(Altenpfleger/-in oder Gesundheits- und Krankenpfleger/-in)

- Voll- oder Teilzeit
- Spaß an der Arbeit und im Umgang mit Menschen
- vielseitige und abwechslungsreiche Aufgabenbereich
- leistungsgerechte Vergütung

Bitte schicken Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:  
DRK Nienburg gem. GmbH  
Frau Viktoria Oldenburger, Rühmkorfstr. 7-9, 31582 Nienburg  
Telefon (05021) 9061 09  
oder per Mail an: pdl-az-nienburg@drk-nienburg.de

Zur Verstärkung unseres Pflegeteams suchen wir ab sofort eine/n

**ex. Krankenschwester/-pfleger bzw. ex. Altenpfleger/-in (Wohnbereichsleitung) in Teil-/Vollzeit**

Pflege- und Betreuungszentrum Landsitz Weseraue z. H. Frau Magos Ginsterweg 1, 31628 Landesbergen

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an das:

**Erfahrene Gartenhilfe gesucht,** Steimbke OT Wendenborstel, 450,- € Basis, gerne samstags ☎ (0 50 26) 94 94 40

**Suche für meinen schwerbehinderten Sohn 8-10 Std./Monat erf. Betreuung/Pflege in Marklohe.** ☎ (0 50 21) 91 02 37

Wir stellen zu sofort ein:

**1 Bürokauffrau/-mann in Vollzeit**

PC-Kenntnisse erforderlich, Berufserfahrung erwünscht.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an K.-P. Edler.



Verdener Straße 52 · 31582 Nienburg  
Telefon (05021) 4041 · Fax 62363  
www.freitag-nienburg.de  
info@freitag-nienburg.de



IT-Zertifizierung & Weiterbildung  
www.damago.de Tel. 0511-2600493

**MTRA (w/m) oder Arzthelferin** (möglichst mit Erfahrung in radiologischer Bildgebung) für MRT-Praxis in Nienburg zum 1.6.2013 oder nach Absprache gesucht, Voll-, gerne auch Teilzeit. Zuschriften an: **MRT-Praxis, Marienstraße 13 31582 Nienburg, ☎ (051 61) 91 06 64**

**Junge, freundliche Servicehilfe** zur Aushilfe gesucht.  
**Restaurant Toscana**  
Liebenau · ☎ (05023) 1825

**Deutsches Rotes Kreuz** 

Für unsere Einrichtung, das „Haus am Rosenwinkel“ in Stolzenau, suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine examinierte

**Pflegefachkraft**

(Altenpfleger/-in oder Gesundheits- und Krankenpfleger/-in)

- Voll- oder Teilzeit/450-€-Basis
- Auf Wunsch besteht die Möglichkeit der Mitarbeit im Wachkomabereich (Phase F)
- Leistungsgerechte Vergütung

Bitte schicken Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

DRK pflegen & wohnen gGmbH „Haus am Rosenwinkel“  
Frau Birgit Siemering, Dorfstraße 1, 31592 Stolzenau  
Telefon (05761) 90100-101  
oder per Mail an: pdl-az-rosenwinkel@drk-nienburg.de

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen selbstständig arbeitenden

**Raumausstattermeister**

mit Schwerpunkt Fußbodenverlegung, der uns unterstützt von Beratung bis zur Montage und Ausbildung.

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz mit Zukunft.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an das

Teppichhaus Schwarz  
Verdener Landstraße 52 · 31623 Drakenburg

**Metallbauer/Schlosser gesucht** 

Für unsere Stahlbau Schlosserei am Standort Pennigsehl suchen wir zu sofort einen engagierten und flexiblen

**Metallbauer/Schlosser (m/w)**  
Fachrichtung Konstruktionstechnik

Zudem suchen wir zum 1. August 2013 einen motivierten und zuverlässigen

**Auszubildenden (m/w) als Metallbauer**  
Fachrichtung Konstruktionstechnik

Wir bieten eine abwechslungsreiche Tätigkeit und gute Entwicklungschancen.

Wir erwarten Einsatzbereitschaft und Flexibilität, Zuverlässigkeit sowie Spaß an der Zusammenarbeit im Team.

Ihre aussagekräftigen schriftlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

**Deterding GmbH, Personalabteilung, z.H. Herrn Walter Mau Hauptstraße 28, 31621 Pennigsehl**

**DAS kann Ihnen mit unserem Job nicht passieren!**

**Fahrlehrer (m/w)** werden im ganzen Bundesgebiet gesucht. Wir bilden Sie aus und vermitteln Ihnen auf Wunsch einen Arbeitsplatz. Günstige Unterkunft vorhanden.

**seela** Verkehrs-Fachschule  
Petzvalstr. 40 - 38104 Braunschweig  
Tel.: 0531-37003 172  
info@fahrlehrer-akademie-seela.de  
www.fahrlehrer-akademie-seela.de

*Job mit sicherer Zukunft gesucht? Kommt für den sicheren Job durch öffentliche Träger!*

**DIE HARKE**  
Nienburger Zeitung von 1871



**Zeitungszusteller/in gesucht!**

Sie sind mindestens 18 Jahre alt und suchen einen Nebenverdienst?

**Hämelhausen Linsburg**

Krankheitsvertretung

**Nienburg**

Urlaubsvertretung

**Sapelloh**

Urlaubsvertretung

**Wegerden**

Urlaubsvertretung

**Ansprechpartner**  
Sylvia und Michael Scholing  
Telefon (05021) 92 2739

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**DIE HARKE am Sonntag**



**Zeitungszusteller/in gesucht!**

Sie sind mindestens 18 Jahre alt und suchen einen Nebenverdienst?

**Ansprechpartner**  
Sylvia und Michael Scholing  
Telefon (05021) 92 2739

**Darlaten Lohhof**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



Wir sind Vertriebspartner der Unternehmensgruppe **DIE HARKE, Nienburg**, für die Tageszeitung **DIE HARKE**, das Anzeigenblatt **DIE HARKE am Sonntag** sowie für die **Citipost Hannover**.

Unternehmensgruppe DIE HARKE

**DIE HARKE**  
Nienburger Zeitung von 1871

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum sofortigen Eintritt auf Vollzeitbasis

eine/n zuverlässige/n und engagierte/n

**Lohnbuchhalter/in**

Sie passen zu uns, wenn Sie Kontaktfreudigkeit und Flexibilität am Arbeitsplatz mitbringen, Spaß am Umgang mit Kunden und Mitarbeitern haben und über ein sicheres, zuvorkommendes und verbindliches Auftreten verfügen. Eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung setzen wir voraus, Kenntnisse im Lohnprogramm DATEV wären wünschenswert.

In Wort und Schrift können Sie sich geschickt ausdrücken.

Gute Kenntnisse im Umgang mit den üblichen Office-Programmen setzen wir voraus.

Wie bieten Ihnen eine verantwortungsvolle und interessante Tätigkeit in einem modernen Arbeitsumfeld sowie eine angemessene Vergütung.

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre qualifizierten Bewerbungsunterlagen an:

**Mittelweser Vertriebs GmbH**  
An der Stadtgrenze 2  
31582 Nienburg  
Abteilung Personalwesen

**Bäckerei Konditorei Wulf**

Wir suchen dringend eine **Aushilfe (m/w)** für unsere Bäckerei im Ladenverkauf auf 450-€-Basis. Arbeitszeit täglich ca. 5.00 Uhr bis 8.00 Uhr.

**Mühlentorstr. 35 · 31547 Rehburg**  
Telefon (05037) 2514

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams **Küchenhilfe und Bedienung zur Aushilfe, Frühstücksdame sowie Reinigungskraft**  
**Restaurant & Hotel Zur Post**  
31592 Stolzenau · Telefon (05761) 892

Wir suchen **Beifahrer/Produktionshelfer** ab 18 J. aus allen Berufen, auch ungelern. Guter Verdienst! Bed.: ledig, ungebunden, sofortiger Arbeitseinsatz.  
☎ (01 75) 9 81 48 81

Wir suchen sofort eine zuverlässige Reinigungskraft für **Industriereinigung/Maschinenreinigung** im Umkreis Nienburg. AZ: morgens für 2-3 Tage pro Woche, Stunden nach Vereinbarung, sowie Reinigungskräfte für div. **Treppenhau- u. Schulreinigungen**. Minijob oder auf Steuerkarte. Bewerbungen unter ☎ (0 50 32) 10 97 od. per E-Mail: personal@saxonia-neustadt.de **Saxonia GmbH - Neustadt**

**Stellengesuche**

**Maler, Maler Maler** sucht Arbeit, ☎ (0 42 38) 13 82

**Suche Haushaltshilfe**  
Rm. Raddestorf, 3 - 4 Std./Woche, ☎ (0 57 65) 94 29 14

**Erf. Melker sucht neuen Wirkungskreis**, FS Kl. 2 vorh., im Großraum Nienburg/Stolzenau/Uchte. ☎ (01 51) 55 42 82 04

**Bauhelfer zu sofort gesucht.**  
☎ (01 76) 67 02 55 46

**Maler sucht Arbeit im Raum Nienburg, auch kurzfristig**  
☎ (0 15 20) 3 79 08 05

**Jägerkrug**  
Sonnenborstel seit 1874

Freundliche/r **Mitarbeiter/in** für den Service auf 450-€-Basis gesucht. Arbeitszeit nach Absprache.  
Telefon (05026) 1267  
Frau Meier

**Ihre Stiftung**  
für eine lebendige Erde!

Gründen Sie Ihre Stiftung für den Natur- und Umweltschutz – auch ohne großes Stiftungsvermögen!

Weitere Infos bei Gaby Groeneveld

**WWF Deutschland**  
60326 Frankfurt a. Main  
wwf.de/stiftung

**tegeler**  
Unternehmensgruppe

**Reinigungskraft** für Objekt in Winzlar, 10-20 Std./Woche, auf 450-€-Basis/TZ.  
Telefonische Bewerbung bei Frau Schröder (05037) 96 88 76  
[www.tegeler-gruppe.de](http://www.tegeler-gruppe.de)

**STAGE SAGT DANKE!**

**50 MILLIONEN MUSICAL BESUCHER**

**50.000 TICKETS ZUM DANKESCHÖN-Preis: 2 TICKETS AB 99 €\***

**NUR BIS 10.05. BUCHBAR**



**Stage**  
GARANTIERTE DIE BESTEN MUSICALS & SHOWS

\*Der Preis versteht sich für 2 Tickets sowie zzgl. 15 % Vorverkaufs- und 4 € Systemgebühr und gilt in der Preiskategorie 2 in einem exklusiven Kontingent für ausgewählte Vorstellungen bis 30.09.2013 (War Horse bis 23.12.2013). Gegen geringen Aufpreis auch Preiskategorie 1 und/oder andere Vorstellungstage buchbar. Angebot nur bis 10.05.2013 buchbar. Alle Tickets sind von der Rücknahme sowie vom Umbuch ausgeschlossen. Karten sind erhältlich, solange der Vorrat reicht. Änderungen vorbehalten. Kein Einlass für Kinder unter 3 Jahren. Keine Kombination mit anderen Ermäßigungen möglich.

**Noch mehr Tickets für noch mehr Veranstaltungen gibt's hier bei uns!**



**Lange Straße 74 NIENBURG**  
Tel. 0 50 21-91 40 34



# Wir suchen die **BESTEN** Mitarbeiter/innen...

...für das neue E center  
in Nienburg!

Marktleiter  
Patrick Dähre



## Im Oktober 2013 eröffnen wir für Sie den **besten Lebensmittel- Fachmarkt in Nienburg!**

Einkaufen mit Wohlfühlfaktor - das können unsere Kunden bei uns auf ca. 3.000 Quadratmetern. Wir bieten Ihnen über 30.000 Artikel: Markenprodukte, Bio-Erzeugnisse, „Gut & Günstig-Artikel“, regionale/internationale Produkte. Und: Wir setzen auf persönliche Beratung durch Fachkräfte an den Frischetheken für Fleisch, Fisch und Feinkost.



### Wir ♥ Lebensmittel - Sie auch? Dann kommen Sie in unser Team.

Wir suchen die besten Fachkräfte (Vollzeit/Teilzeit) und Abteilungsverantwortliche, die gerne mit Menschen umgehen und sich einen Arbeitsplatz mit Anspruch in Nienburg wünschen.

#### Wir suchen:

- Absolute Profis des Bäcker- und Fleischer-Handwerks, die besten Kassierer/innen, die besten Lebensmittelkennner, die freundlichsten Servicemitarbeiter/innen und die kompetentesten Haushaltswarenverkäufer/innen
- Echte Experten für Fisch, Käse, Feinkost, Obst und Gemüse

#### Wir bilden aus und suchen noch zum 01.08.2013:

für Nienburg Auszubildende zum/zur Verkäufer/in und zur/zum Kauffrau/Kaufmann im Einzelhandel.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung (bitte in Papierform) an:  
**EDEKA Lustfeld • Mühlentorstr. 10 • 31547 Rehburg - Loccum • z.H. Heino Lustfeld**



# Ihre Heimatzeitung als E-Paper!



## DIE HARKE Abo – E-Paper

• DIE HARKE online lesen auf jedem internetfähigen PC, Laptop, Tablet oder Smartphone oder als PDF downloaden • bereits ab 1.00 Uhr morgens • Zugriff auf alle vergangenen Online-Ausgaben und die Web-Ausgabe von Land erleben.  
zusätzlich zum Print-Abo monatlich **4,00 €** ohne Print-Abo monatlich **13,80 €**

**DIE HARKE**  
Nienburger Zeitung von 1871

Jetzt buchen auf  
[www.DieHarke.de](http://www.DieHarke.de)

### Verkäufe

## Recyclingmaterial!

Ab Baustelle **Dörverden** gegen Selbstabholung abzugeben:

**Beton** 0-32 mm für netto **7,- €/t**  
**Rotstein** 0-45 mm für netto **2,- €/t**

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:



**Bremer Sandhandel**  
Carl-Zeiss-Straße 6 · 28816 Stuhr  
Tel. 0421 87719-0 · Fax 0421 87719-39

Heizöl auch in kleinen Mengen immer günstig

**Friedrich Göllner** ☎ (0 50 21) 23 58

**Esstisch, 1,55x0,95 m., ausziehb. 3,40 m., m. 6 Stühlen, Kirsche, Preis VS,** ☎ (0 50 24) 94 42 22

**Elektromobil/-scooter Fa. Meyra,** gut erh., NP 3.000,-€ für VB 700,-€, ☎ (0 50 28) 90 29 84

## Moll Schreibtisch

(Jugend), grau/schwarz dazu Rollcontainer mit 4 Schubladen, VB 500,-€ ☎ 01 60) 4 94 64 68

**Wohnungsauflösung:** gebr. Wohnzimmerschrank, Esstisch mit 6 Stühlen, gut erhalten, 4 Monate altes gr. br. Liegesofa u. Schlaf-Zi. ☎ (01 74) 4 23 65 65

**Motorhacke Husqvarna T50 RS** VB 375,- €, ☎ (01 51) 61 46 14 75

**Nokia Lumia 620, neu, ovp,** 220,-€. ☎ (01 72) 9 91 10 56

**Aus Haushaltsauflösung:** Waschmaschine, Trockner, Lampen u. div. Kleinkram, Ansicht Sa. 11.5. v. 10-14h, Sulinger Str. 19, Lemke

**Aus eigenem Anbau:** Kirschlorbeer, Lebensbäume, Buxus  
[www.pflanzenhof-meyer.de](http://www.pflanzenhof-meyer.de)  
☎ (0 42 43) 9 52 14

**Kinderzimmermöbel** grün-weiß, zu verschicken, 3 Schränke, 1 Klappbett inkl. Lattenrost + Matratze Selbstabbau u.- abholung ☎ (01 71) 4 10 95 64

**1A Granit Kleinpflaster** Verkauft Gebr. Granitpflaster 8/10, ca. 60 m<sup>2</sup>, auf einem Haufen. Nähe Stolzenau ☎ (01 75) 1 86 47 40

**Crosstrainer, VB 80,-€, Laufrad, luftbereit, VB 70,-€, Kinderfahrradanhänger, VB 90,-€.** ☎ (0 50 24) 88 73 01

**12 000 Stck. Dachziegelhohlpannen** gegen Selbstabnahme abzugeben., Abnahme gegen VB, Anlieferung mögl. ☎ (0171)2460090

## Filteranlage Oase

32 m<sup>3</sup>, gebraucht, 250,-€, zus. div. Cois, ☎ (0 50 23) 42 12

**Akku-Hochentaster, 40,-€, Komposter Juwel Aeroquic, 25,-€** ☎ (01 72) 5 10 62 31

**El. Bügelpresse, Pressfläche 55x22cm, Dampf geeignet, 2x benutzt, NP 299,-€, jetzt 199,-€.** ☎ (0 50 21) 76 09

**Tandem, 28 Zoll, 21-Gänge, Shimano, sehr guter Zust., VB 450,-€,** ☎ (05022) 477

### Ankäufe

**Kaufe alte Soldatennachlässe** z.B vom Heer, Fallschirmjäger, Luftwaffe, Panzer, Marine usw., auch Fotoalben, Urkunde, Dokumente, Orden, Uniform – alles vom Militär – ☎ (01 73) 2 50 83 36

**Kaufe Gefrierschränke/-truhen, HiFi-Geräte, Verstärker, auch defekt.** ☎ (05 71) 40 51 36 64

**Privater Sammler sucht gebrauchte Ferngläser, Zeiss od. Leitz Leica bzw. Hensoldt, Gehäuse und Optik bitte nur Bestzustand.** ☎ (0 50 32) 6 39 71 (AB)

**Suche Waffenschrank** Erwerbsberechtigter sucht Waffenschrank für Lang- und Kurzwaffen, evtl. auch registrierte Waffen sowie Zubehör gentschnik@arcor.de

**Kaufe Gefrierschränke/-truhen, Spülmaschinen, HiFi usw., auch defekt.** ☎ (05 71) 38 76 02 94

**Kaufe Gitarre, E-Gitarre, Chello, Geige, a. defekt** ☎ (0 42 38) 13 82

**Kaufe Schallpl., Eisenba., Geige, Cello, Orden** ☎ (0 42 38) 13 82

## Eisenbahnfreunde

suchen Modellbahnen und Sammlungen. Loks, Wagen und Zubehör. Märklin, Roco, FLM, Minitrix, Wiking Herpa etc. ☎ (01 76) 70 29 68 96

**Kaufe Grammophon, Walzenspieldosen, Spieldosen** ☎ (0 42 38) 13 82

[www.HamS-online.de](http://www.HamS-online.de)

### Tiermarkt

*Herzlichen Dank sagen wir, auch im Namen unserer Eltern, für die Glückwünsche und Aufmerksamkeiten zu unserer Konfirmation am 21. April 2013 in der Marien-Kirche zu Haßbergen*

**Linda Abbink  
Maik Ahring  
Celine Behrendt  
Jasmin Beyer  
Lara Maaß  
Celine Meiners-Pohlke  
Charlotte Meyer  
Josefine Nicolai  
Lina Windeler**

**Lukas Diers  
Konstantin Hartmann  
Nils Heinenn  
Luca Fin Klussmeier  
Jonas Lührs  
Frederik Schmädke  
Julian Trütner**

*Für eine schöne und unvergessliche Konfirmandenzeit danken wir Herrn Diakon Florian Elsnor.*

**Welpen Franz. Bulldogge, 10** Wochen alt suchen eine liebevolle Familie ☎ (01 71) 9 39 09 89 9-14 Uhr

**Welpen Yorkshire/Rauhaardackel, 9** Wo., schwarz/braun, Erstimpfung, regelm. entwurt, ☎ (0 57 67) 94 18 73

**WEIMARANERWELPEN** reinrassig, Kurzhaar, entwurmt und geimpft nur in gute Hände für 800€ abzugeben. ☎ (0 50 24) 88 04 48

**Hann. Wallach, geritt, 14 J.,** ☎ (05726) 1234 / (0175) 1170879

**Silageballen zu verkaufen** ☎ (01 60) 90 13 66 57

**Stellplatz Pferd** frei Vollverpflegung 31619 Binnen ☎ (0 50 23) 945278AB

**Heulage und Heu günstig abzugeben** ☎ (0 57 64) 3 87

**Offenstellplatz für 1-2** Pferde in Estorf frei ☎ (01 72) 4 02 01 62

Als Abonnent haben Sie viele Vorteile: Sie sparen Geld und den Weg zum Kiosk, kennen schon frühmorgens die besten Angebote und sind gut über Nienburg und die Welt informiert.

Deshalb: Empfehlen Sie die Harke Kollegen, Freunden oder Verwandten und Sie erhalten eine wertvolle Prämie Ihrer Wahl. Wir wünschen viel Spaß beim Werben und wählen!

**DIE HARKE**  
Nienburger Zeitung von 1871

**Canon**  
Canon Digitalkamera „PowerShot“ A800  
• 10 MP • 3,3x Opt.-Zoom • Digic III • Videos in VGA-Qualität, inkl. LP-Modus • Ca. 6,2 cm LC-Display Artikel-Nr.: 66858 rot, 66859 silber, 66860 grau, 66860 schwarz

**Grundig**  
Grundig HiFi-Micro-System UMS 200  
• CD/CD-R • CD-RW/MP3 • UKW/MW, PLL. Frequenz-Synthesizer, RDS • SD-MAC • Kartenlot • USB • 32 Watt PMPO  
Artikel-Nr.: 42416

**Bosch**  
Bosch Küchenmaschine MCM 4100  
• Für max. 1 kg • Mixeraufsatz 1,25 l • 2 Schalt-/1 Momentstufe  
• Multifunktionsmesser, Schlagschibe, Schneid- u. Raspeleinsätze aus Edelstahl • Zitruspresse • 800 Watt Artikel-Nr.: 2255

**Topstar**  
Topstar Leder-Chefsessel „Chief Point“ • Gebremste Doppelrollen • Wippmechanik • Lehne- u. Sitz aus echtem Leder • Rückenteil u. Seitenteile aus Kunstleder • Lehne: ca. 68 cm • Sitz: ca. 50/50/44-52 cm Artikel-Nr.: 20544

**AEG**  
AEG/Elektrolux Bodenstaubsauger „Vampyr“ CE Power 24  
• Elektron. Leistungsregulierung • 5-fach Microfilter-System  
• Hygiene-Papierfilter 4 l • Umstellbare Kombi-Bodendüse VARIO 500 • Max. 2400 Watt Artikel-Nr.: 10647

**Zebra**  
Zebra Deckchair „Kingston“  
• Eukalyptus-Harholz, FSC-Zertifiziert • Rückenteil verstellbar  
• Fußteil abnehmbar • Maße: ca. 144x66x92 cm  
Artikel-Nr.: 62248

**Weber**  
Weber tragbarer Grill „Smokey Joe Premium“ 37 cm  
• Porzellanemailierter Deckel u. Kessel • Seitliche Zugluftführung  
• Verchromter Grillrost Artikel-Nr.: 2854

**Kärcher**  
Kärcher Nass-/Trockensauger WD 3.300 M  
• Ca. 17 l Behälter • Gebläse: Luftmenge 68 l/s • Nass-/Trocken-/Fugendüse • Max. 1400 Watt Artikel-Nr.: 10194

**Bosch**  
Bosch Akku-Bohrschrauber PSR 12 im Koffer  
• Zweihülsiges Schnellspannbohrfutter • Leerlaufdrehzahl: 0-700 Min.-1 • Bohr-Ø in Stahl/Weichholz/Harholz: 10/20/10 mm  
• 12 Volt Artikel-Nr.: 70062

Leser werben Leser

## BESTELLSCHEIN An den Verlag DIE HARKE, 31582 Nienburg, An der Stadtgrenze 2

Ich bestelle hiermit zum \_\_\_\_\_ DIE HARKE (Print) für die Dauer von mindestens 12 Monaten und laufend weiter bis auf Widerruf zum jeweils gültigen Bezugspreis. In den letzten 6 Monaten war weder ich Abonnent der HARKE noch bestand ein Abo in der Wohnung, im Haus oder der Firma. Diesen Vertrag können Sie innerhalb von 2 Wochen schriftlich widerrufen (Datum des Poststempels).

Abbuchungsservice, falls erwünscht: Buchen Sie bitte das Bezugsgeld von meinem Konto ab:  
 monatlich  vierteljährlich  halbjährlich  jährlich

Konto-Nr. \_\_\_\_\_ Bankleitzahl \_\_\_\_\_

bei der Bank oder Postbank  
Diesen Vertrag kann ich innerhalb von 2 Wochen schriftlich widerrufen (Datum des Poststempels).

Name/Vorname \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Telefon-Nr. (für evtl. Rückfragen) \_\_\_\_\_ Geburtsdatum (freiwillige Angabe) \_\_\_\_\_

## GUTSCHEIN

Ich bin der Vermittler und habe den im Bestellschein genannten Leser geworben. Die angegebene Prämie erhalte ich nach Beginn des neuen Abonnements bzw. nach Eingang des ersten Bezugsgeldes. Sie wird mir nach der erforderlichen Bearbeitungszeit durch die Lieferfirma zugestellt. Mein Prämienanspruch entfällt, wenn der neue Leser oder ich vorzeitig kündigen. – Die Annahme eines neuen Abonnements sowie die Gewährleistung der Prämie für den Werber behalten wir uns in Ausnahmefällen vor. Im Zusammenhang mit einem Geschenk-Abonnement gewähren wir keine Prämien.

Gewünschte Prämie (Auslieferung nach ca. 4 bis 5 Wochen)

Name/Vorname \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Telefon-Nr. (für evtl. Rückfragen) \_\_\_\_\_ Geburtsdatum (freiwillige Angabe) \_\_\_\_\_





**Samstag, 11. Mai 2013**

natürlich bei **Möbel Heinrich**  
in Bad Nenndorf

# SPARGEL-Party!



mit Live-Musik!

Portion  
**Spargel**  
im Schinkenmantel nur:

**2.€uro**

Weitere Angebote:

- roher oder gekochter Schinken **1,50 €**
- kleines Schnitzel **2,00**
- gebeizter Lachs **2,50**
- Spargelcremesuppe **1,50**
- Rührei **1,50**
- Portion Spargel mit Kartoffeln **4,00**
- Glas Weißwein **2,00**
- Mai-Bowle **2,50**
- Pils vom Fass 0,2l **1,50**
- alkoholfreie Getränke **1,30**



ab  
**11 Uhr:**

**Eintritt frei!**



**Eighteen Wheeler**  
Country, Folk, Rock & Oldies



**...für die ganze Familie!**

**Kostenlos!**



**Kostenlos!**



**Tolle Aktionen**

**Kinder-Minigolfplatz**  
10 Bahnen auf 100 qm

**Kinder-Schatzsuche**  
mit Hammer & Meißel

**Historische Treckerschau**  
Treckerclub Nenndorf

**Kochvorführung**  
mit AEG im Küchenstudio

**Kinder- & Baby-Flohmarkt**  
Spielzeug, Bekleidung & Co.

**Preis Knüller!**

## GARTEN MÖBEL

- Exklusive Holzgarnituren
- Gartenbänke & Klappstühle
- Trendige Auflagen & Kissen
- Aluminium-Sitzgruppen
- Dekoartikel und vieles mehr

Angebote unter:  
[www.moebel-heinrich.de](http://www.moebel-heinrich.de)

500m von der A2-Abfahrt  
Über 1000  
kostenlose Parkplätze

**RESTAURANT** Über 200 Sitzplätze  
Tasse Kaffee nur  
**60 Cent**

**Internet & E-Mail:**

[www.moebel-heinrich.de](http://www.moebel-heinrich.de)  
[nenn@moebel-heinrich.de](mailto:nenn@moebel-heinrich.de)

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Fr.: 09.30 - 19.00 Uhr  
Samstag: 10.00 - 18.00 Uhr

**Weltstadtauswahl auf über 35.000 qm**



**Möbel Heinrich** GmbH & Co. KG  
31542 Bad Nenndorf · Auf dem Wachtlande 2 · Tel. (0 57 23) 9 47-0

**Aktionsknüller**

Rotwein 2011er  
Villa Girasole Merlot  
0,7 Liter Flasche.  
Art. Nr. 0813 0010

Preis je Flasche

**nur 3.95** ~~4.95~~  
**PERSONALPREIS**

\* bisher geforderter Preis

Solange der Vorrat reicht  
Abgabe nur in haushalts-  
üblichen Mengen!





# Mobile Gewerbeschau · Fahrradralleye



# Grafschaft Hoya ist mobil!



Fahrradralleye zu Himmelfahrt  
9. Mai 2013 · Start 9 bis 11 Uhr



**HEIZUNG WÄRMEPUMPEN SANITÄR SOLARANLAGEN ELEKTRO**

**HANS HÜNEKE** Inh. Uwe Bolte  
Lindenallee 25  
27318 HOYA  
Tel. 0 42 51 - 9 22 36

**Aluminium-Terrassenüberdachung**

5 x 3 Meter mit Polycarbonatplatten 16 mm **1985,- €**  
4 x 4 Meter mit VSG-Glas **2975,- €**

Kunststofftüren · Kunststofffenster · Markisen · Rollläden · Sonnenschutzanlagen · Wintergärten · Insektenschutz · Terrassenüberdachung

**AWG Aluminium-Wintergarten**  
Inhaber Volker Dierks · Hauptstraße 17 · B 215  
27324 Eyrstrup · Tel. (04254) 8021500 · www.awg-ueberdachung.de

Die lebenswerte Mitte von Niedersachsen  
www.kaffkieker.de

**Grafschaft HOYA**

Die Samtgemeinde entdecken!

Kennenlern- und Erlebnistouren 2013  
– auch mit movelo E-Bikes.  
Aktuelle Termine im Internet.

Ansprechpartner: Bernd Strozzyk  
Schloßplatz 2, 27318 Hoya/Weser, Telefon (04251) 815-47  
E-Mail: tourismus@hoya-weser.de

www.grafschaft-hoya.de

**DIE HÜTTE**  
Mode und Kunstgewerbe

Wir führen namhafte Hersteller:  
OLEANA · hofius · Lanius ·  
Glasmacher · Bitte Kai Rand ·  
Rundholz · Lau Rie · Raffaello  
Rossi · Cut Loose ·  
cocon.commerz Privatsachen ·  
u.v.m.

Deichstr. 10, Hoya, Tel. 0 42 51-9 20 87  
www.die-huette-hoya.de

**Gaby**  
Der Friseur am Markt

**Gaby Wandelt**  
Am Markt 12 a  
27333 Bücken  
Tel. 0 42 51 / 63 16  
Fax 0 42 51 / 67 25 82

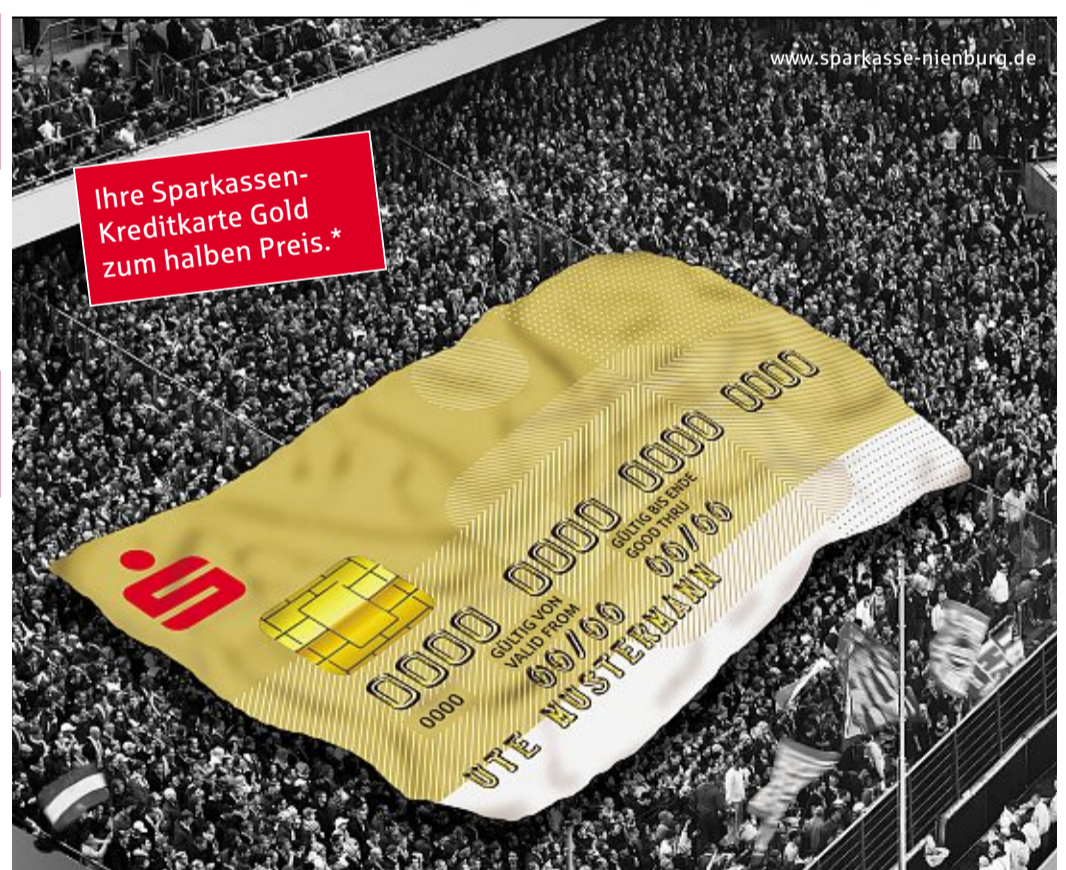
Öffnungszeiten:  
Di. bis Fr. 8.30 – 18.30  
Samstag 7.30 – 13.00  
Montag 12.30 – 18.30

Christian **Stähr**  
Tischlermeister

Haustüren  
Fenster  
Insektenschutz  
Treppen  
Möbel nach Maß

Wedendorf 18  
27333 Bücken

Telefon: (0 42 51) 67 08 51  
Fax: (0 42 51) 67 05 90  
Mobil: (0172) 53 06 632



Ihre Sparkassen-Kreditkarte Gold zum halben Preis.\*

Chance des Monats:  
Ihre Dauerkarte für die besten Plätze der Welt - jetzt zum halben Preis.



Wir haben eine Dauerkarte für Sie, die rund um den Globus an mehreren Millionen Akzeptanzstellen und über einer Million Geldautomaten einsetzbar ist. Die Sparkassen-Kreditkarte Gold eignet sich außerdem zum bequemeren Online-Shopping. Sie sorgt dafür, dass Ihr Geld bei Verlust der Karte gesichert ist, und beinhaltet umfassende Versicherungsleistungen bei Auslandsreisen. Sichern Sie sich jetzt bis zum 31.05.2013 Ihre Sparkassen-Kreditkarte Gold zum halben Jahrespreis (\*gültig im 1. Vertragsjahr). **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**





Was wäre der Himmelfahrtstag ohne die mobile Gewerbeschau „Grafschaft Hoya ist mobil“? Traditionell und in diesem Jahr zum 15. Mal heißt es am 9. Mai wieder „Grafschaft Hoya ist mobil“. Dieses Motto trifft vollkommen zu. Die Samtgemeinde ist mobil, ob per Fahrrad oder neuerdings auch per E-Bike (Elektrofahrrad), aber auch mit Inlineskates sind wieder viele Bürgerinnen und Bürger an diesem Tag unterwegs. Agerundet wird dieses Motto durch die Verkehrsbetriebe Grafschaft Hoya (VGH), die bei dieser mobilen Gewerbeschau die Start/Ziel-Station ausrichtet

und gleichzeitig das 50-jährige Firmenjubiläum mit allen Bürgerinnen und Bürgern feiern möchte. An dieser Station wird eindrucksvoll eine weitere Seite der Mobilität der Samtgemeinde, der Schienen- und Busverkehr, präsentiert. Das Konzept der mobilen Gewerbeschau ist deutschlandweit einzigartig und zeigt den innovativen und kreativen Charakter der Samtgemeinde. Die beständige Teilnehmerzahl bestätigt, dass sich das Konzept über die Jahre hinweg bewährt hat. Es freut mich sehr, dass auch in diesem Jahr durch die Arbeitsgruppe eine landschaftlich reizvolle Strecke ausgearbeitet wurde und bei den 12 Stationen der starke Wirtschaftsstandort der Samtgemeinde Grafschaft Hoya präsentiert wird. Mein besonderer Dank gilt dem Organisationsteam und den Unternehmen sowie Vereinen, die diese mobile Gewerbeschau erst möglich gemacht haben. Allen Radlern wünsche ich eine interessante und spannende mobile Gewerbeschau sowie viel Glück bei der großen Tombola.

Ihr  
**Detlef Meyer**  
Samtgemeindebürgermeister



Sehr geehrte Radlerinnen und Radler, es ist schon ein kleines Jubiläum. In diesem Jahr findet die traditionelle und familienfreundliche mobile Gewerbeschau „Grafschaft Hoya ist mobil“ (Fahrradralley) zum 15. Mal am Himmelfahrtstag statt. Es ist keine Selbstverständlichkeit, dass eine Veranstaltung über viele Jahre hinweg in dem Maße attraktiv für Unternehmen sowie für Radlerinnen und Radler ist. Nur durch das gute Zusammenwirken zwischen der Arbeitsgruppe und den Unternehmen des Wirtschaftsstandortes der Samtgemeinde Grafschaft Hoya sowie den Vereinen der Samtgemeinde ist es möglich, dass jedes Jahr eine spannende Fahrradralley mit vielfältigen Stationen geboten werden kann. Natürlich gehört hierzu auch ein wenig Glück mit dem Wetter. Jedes Jahr begeistert die Fahrradralley bis zu 2500 Radlerinnen und Radler. Dabei ist die Fahrradralley bei jung und alt sehr beliebt. Auch für die diesjährige mobile Gewerbeschau war die Arbeitsgruppe, bestehend aus Mitarbeitern

der Samtgemeindeverwaltung, dem Unternehmerstammtisch und der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Grafschaft Hoya, aktiv und hat eine landschaftlich reizvolle Strecke ausgearbeitet. Diese führt rund 38 Kilometer durch den Westen und durch die Mitte der Samtgemeinde Grafschaft Hoya. Die Strecke ist die eine Seite der Medaille. Die andere Seite, die essenziell für das Gelingen einer mobilen Gewerbeschau notwendig ist, sind die Unternehmen, die eine Station ausrichten. Insgesamt 12 Stationen mit vielen Attraktionen und Aktivitäten erwarten die Radlerinnen und Radler. Ein besonderes Highlight in diesem Jahr ist das 50-jährige Jubiläum der Verkehrsbetriebe Grafschaft Hoya (VGH). Die VGH richtet in diesem Jahr die Start/Ziel-Station aus und hat ein umfangreiches Programm für alle Radlerinnen und Radler sowie für alle Bürgerinnen und Bürger ausgearbeitet. Seien Sie gespannt! Tatkräftig unterstützt wird die diesjährige mobile Gewerbeschau „Grafschaft Hoya ist mobil“ durch unsere Medienpartner „Die Harke“ und „Radio21“. Ein Moderator und ein DJ von „Radio21“ werden bei den Verkehrsbetrieben Grafschaft Hoya am Start/Ziel für gute Laune und Stimmung sorgen. Der Dank der Arbeitsgruppe geht an die Unternehmen und die Vereine, die sich als Ausrichter einer Station und als Sponsoren für die große Tombola eingebracht haben. Die Arbeitsgruppe wünscht allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern eine erlebnisreiche und sonnige mobile Gewerbeschau 2013.

**York Schmelter**  
Wirtschaftsförderungsgesellschaft  
Grafschaft Hoya mbH



„Grafschaft Hoya ist mobil“, die größte mobile Gewerbeschau Deutschlands – die lebenswerte Mitte Niedersachsens mit dem Rad erleben.

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Samtgemeinde Grafschaft Hoya und Nachbargemeinden! Die seit nunmehr 15 Jahren stattfindende Fahrradralley „Grafschaft Hoya ist mobil“ ist die größte mobile Gewerbeschau Deutschlands. Organisiert durch den Unternehmerstammtisch der Samtgemeinde Grafschaft Hoya nahmen bisher bei guten Witterungsbedingungen bis zu 2500 Fahrradfahrer teil. Sinn und Zweck dieser Veranstaltung war es und soll es weiterhin sein, in fröhlicher sportlicher Betätigung mit der Familie oder dem Freundeskreis die wunderschöne Landschaft und die vielfältigen Unternehmen der Samtgemeinde kennenzulernen. Aus diesem Grund sind die Strecken Jahr für Jahr verschieden, ebenso die Unternehmen, die ihre Tore öffnen und sich den Fahrradfahrern präsentieren, sowie auch der Startpunkt und das Ziel. Dabei wird es aufgrund der Größe unserer Samtgemeinde nicht immer

möglich sein, alle Gebiete gleichermaßen in jedem Jahr einzubeziehen. Jedoch ist im Laufe der Jahre die Rallye-Strecke nunmehr durch fast jeden Teil unserer Gemeinde gelaufen. Die zurzeit gute wirtschaftliche Lage in unserer Samtgemeinde ist immer auch abhängig von Menschen, die ihre Ideen und ihre menschliche Arbeits- und Produktivkraft in die Unternehmen einbringen. Natürlich steht die wirtschaftliche Entwicklung in Abhängigkeit mit den Rahmenbedingungen der großen Politik. Aber nicht zuletzt haben wir selbst unsere Möglichkeiten und unsere Lebensqualität in der Hand. Unsere Fahrradralley „Grafschaft Hoya ist mobil“ möge in diesem Sinne erneut dazu beitragen, Ihr Interesse, ja vielleicht Ihre Liebe zu unserer gemeinsamen Heimat und den Unternehmen, die in dieser Region wirtschaften, zu vertiefen. Vielleicht gibt sie Ihnen auch Anregungen für neue Ideen und neue Tatkraft. Wir freuen uns, dass DIE HARKE als Hauptsponsor unsere mobile Gewerbeschau „Grafschaft Hoya ist mobil“ unterstützt und bedanken uns hierfür im Namen des Unternehmerstammtisches. Wir danken ebenso allen Helferinnen und Helfern sowie den Spendern, die es ermöglichen, die Fahrradralley stattfinden zu lassen. Es wird sicherlich wieder ein wunderschöner und interessanter Tag werden.

Ihr  
**Ralf Grünbagen**  
Unternehmerstammtisch

HÖREN SEHEN VERSTEHEN  
**HUTH**  
HOYA · (04251) 26 15

**Gothaer**  
Versicherungsschutz, Vermögensberatung,  
Vorsorgestrategien.  
**Erich Dumschat**  
Hassel - Telefon 0 42 54 / 10 38  
Telefax 0 42 54 / 20 33  
Mobil 0173 / 2341574  
erich\_dumschat@gothaer.de

**Fiedler**  
Herrenmoden  
Deichstraße 40 · Hoya  
Tel. 0 42 51 / 34 66

**Der Klimperkasten**  
Musikinstrumente [www.machmusik.com](http://www.machmusik.com)  
Unterricht **Hier spielt die Musik!**  
Lange Str. 2 - Hoya **Tel. 04251/670267**  
Mo - Sa: 10 - 12 Uhr **Di, Mi, Fr: 15 - 18 Uhr**

**JETZT BIS ZU 3.400 €<sup>1</sup> PREISVORTEIL**

**Das Leben kann so schön sein.**  
Die neuen LIFE Sondermodelle.\*

Wer mit einem Lächeln durchs Leben geht, ist mit großer Wahrscheinlichkeit Besitzer eines neuen LIFE Sondermodells und freut sich über Extras wie u. a. Winterpaket, Radio „RCD 310“ oder „Climatronic“. Genauso zufrieden wie seine Ausstattung macht auch sein Preisvorteil: bis zu 3.400 €<sup>1</sup> in Verbindung mit dem optionalen „LIFE PLUS Paket“. Mehr Infos bei uns im Autohaus und unter [www.volkswagen-life.de](http://www.volkswagen-life.de).

\* Kraftstoffverbrauch des neuen Polo LIFE in l/100 km: kombiniert 7,6 - 3,7, CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 139 - 96. Kraftstoffverbrauch des neuen Tiguan LIFE in l/100 km: kombiniert 8,6 - 5,3, CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 199 - 139. Kraftstoffverbrauch des neuen Golf Plus LIFE in l/100 km: kombiniert 9,8 - 4,3, CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 174 - 114.

**Zusätzliche Prämie bis zu 1.200 €<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> Maximaler Preisvorteil von bis zu 3.400 € am Beispiel des LIFE Sondermodells Golf Plus in Verbindung mit dem optionalen „LIFE PLUS Paket“ gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für einen vergleichbar ausgestatteten Golf Plus Trendline. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.  
<sup>2</sup> Bei Bestellung bis zum 30.05.2013.

**AUTOHAUS GRÜNHAGEN**  
Autos wollen zu uns!

HOYA Auf dem Kuhkamp 3 · Tel. 0 42 51 / 67 27 40  
[www.autohaus-gruenhagen.de](http://www.autohaus-gruenhagen.de)

**Das WeltAuto.**  
Gute Gebrauchtwagen. Garantiert.



**Heinz-Jürgen Bultmann**  
Bedachungsbetrieb  
Inh. Marco Brümmer e. K.  
Ausführung sämtlicher Dachdeckungs- u. Isolierarbeiten, Bauklempnerarbeiten, Asbestabbruch  
**27333 Schwerigen**  
Zum Krumpfen Wandel 1  
Telefon (04257) 485, Fax 983241

**PARKETT-OSTERWALD**  
Stefan Osterwald  
Schierholz 28  
27318 Hilgermissen  
Telefon 0 42 51 - 9 24 62  
Telefax 0 42 51 - 9 24 63  
Mobil 0172 - 4 24 62 00  
*Wir schleifen Ihr Parkett und beschichten es neu!*  
Parkett, Laminat, Park. Türen, Trockenbau, uvm.

Heizung · Sanitär · Solartechnik  
**Ehrlich & Stork**  
GmbH Meisterbetrieb  
Winterstraße 6 · 27333 Bücken  
Tel. 0 42 51 / 67 12 30

Cafe + Biergarten  
**„Weserblick“**  
am FILMHOF HOYA  
das besondere Kino ... und mehr!  
Hoya | Deichstrasse 80-82 | [www.filmhofhoya.de](http://www.filmhofhoya.de)

**Alles spricht dafür.**  
Der Dachs. Die Kraft-Wärme Kopplung.  
Die Zukunft liegt nicht in Wärmesystemen, die Strom verbrauchen, sondern in Heizanlagen, die Strom erzeugen.  
Der Dachs erzeugt beim Heizen Strom. Dreimal so viel, wie ein komfortables Wohnhaus braucht. Den Überschuss verkaufen Sie an Ihr Elektrizitätswerk und ersparen unserer Umwelt Jahr für Jahr bis zu 30 Tonnen CO<sub>2</sub>.  
**Energietechnik Otmar Wende**  
Ubbendorf 22 · 27318 Hilgermissen  
Telefon (04251) 41 10 16 · Telefon 01 51/16 01 35 01





### DIE HARKE verlost Gutscheine für die mobile Fahrrad-Freizeit und kostenfreie Jahresabos

Am Start und Ziel hat die Nienburger Tageszeitung DIE HARKE einen Info-Stand aufgebaut. Besucher können dort kostenfreie 14-Tage-Probe-Abos abschließen. Auch der Probe-Abo-Coupon in dieser aktuellen Ausgabe kann im Verlags-haus bis zum 8. Mai abgegeben werden und nimmt damit auch an der großen Verlosung teil. Zu gewinnen gibt es Gutschei-

ne führender Zweirad-Häuser aus der Region. Der erste Preis ist ein Gutschein über 500 Euro vom Eystruper Fahrradladen und Zweiradservice Erich Bonkowski. Zweiter Preis: ein Gutschein über 300 Euro aus dem Nienburger Radstudio Bohn. Dritter Preis: ein Gutschein über 200 Euro vom Fahrradhaus am Rathaus in Nienburg. Der vierte und fünfte Preis ist

jeweils ein kostenloses Jahres-Abo der Nienburger Tageszeitung DIE HARKE. Die hochwertige Zeitschrift „Land erleben“ ist im Vollabo mit fünf Ausgaben kostenlos dabei. Die Gewinner werden in der HARKE-Ausgabe am 10. Mai auf den Nordkreisseiten veröffentlicht.



### Tombola und Abschlussparty am Start und Ziel

Der Erwerb eines Fragebogens für einen Euro gibt die Möglichkeit, an einer großen Tombola teilzunehmen. An den zwölf Stationen wird jeweils eine Frage gestellt, die beantwortet werden muss. Alle richtig ausgefüllten Fragebögen nehmen an der Tombola teil.

**Der Hauptpreis ist ein Gutschein für ein Fahrrad nach Wahl in Höhe von 600 Euro.** Die hochwertigen Preise werden durch die Unternehmen der Samtgemeinde Grafschaft Hoya gesponsert. Die große Tombola findet gegen 18 Uhr statt. In diesem Jahr werden die Preise 1 – 10 „live“ auf der Bühne am Ziel (VGH) gezogen. Für diese Preise (1–10) gilt: „Nur wer vor Ort ist, kann gewinnen!“. Die weiteren Preise werden am 13. Mai unter Aufsicht gezogen.

Die Gewinner werden auf der Internetseite der Samtgemeinde Grafschaft Hoya veröffentlicht.

#### Abschlussparty mit „Radio 21“

Für Musik und Stimmung sorgt ein Team von „Radio21“ (Nienburg Frequenz UKW 89,4). Begleitet wird die Tour der mobilen Gewerbeschau durch eine aktuelle Berichterstattung. Neu in diesem Jahr ist die große

Abschlussparty! Nach der Tombola der mobilen Gewerbeschau heizt das Team von „Radio21“ zur großen Abschlussparty ein. „Radio 21 – wir spielen was wir wollen“ ist der dritte Privatsender in Niedersachsen und hat sich inzwischen zu einer echten Alternative zu den bestehenden Hörfunkangeboten entwickelt. „Radio21“ ist in diesem Jahr zusammen mit der Nienburger Tageszeitung „Die Harke“ auf der mobilen Gewerbeschau.



**Hauptpreise**

1. Preis: Gutschein für ein Fahrrad nach Wahl in Höhe von 600 €
2. Preis: Flatscreen TV (23 Zoll / 58 cm) von Toshiba in Höhe von 300 €
3. Preis: Bodenstaubsauger von Miele in Höhe von 200 €
4. Preis: Fahrradzubehör im Wert von 150 €
5. Preis: eine Schmuckaktie des Fußballvereins „St. Pauli“ Hamburg. Die Aktie hat einen Wert von 100,- € und wird mit rund 7% verzinst.

# DIE HARKE lesen + gewinnen!

**GUTSCHEIN 200,- €**

**GUTSCHEIN 300,- €**

**GUTSCHEIN 500,- €**

Radhaus am Rathaus Felde  
Radhaus am Rathaus Lange Straße 19 31582 Nienburg

BOHN  
Radstudio Bohn Verdener Landstraße 140 31582 Nienburg

ERICH'S FAHRRADLADEN  
Fahrradladen + Zweiradservice Erich Bonkowski Bahnhofstraße 38 27325 Eystrup

Als Abonnent haben Sie viele Vorteile: Sie sparen Geld und den Weg zum Kiosk, kennen schon frühmorgens die besten Angebote und sind gut über Hoya, Eystrup, Nienburg und die Welt informiert. Außerdem erhalten Sie pro Jahr 5 Ausgaben des Magazins Land erleben bequem nach Hause.

Testen Sie jetzt Ihre Heimatzeitung 14 Tage lang und Sie nehmen an unserer Verlosung teil.\*

**Gewinne:**  
Gutscheine für die „mobile Fahrrad-Freizeit“  
1. Preis: 500,- € – 2. Preis 300,- € – 3. Preis: 200,- €  
4. + 5. Preis: je ein Jahres-Abo Die Harke + E-Paper

\*Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden am 10. Mai 2013 in der Tageszeitung DIE HARKE veröffentlicht.

**DIE HARKE**

Land erleben

21 89.4 NIEBURG

**BESTELLSCHHEIN** An den Verlag DIE HARKE, 31582 Nienburg, An der Stadtgrenze 2 Ich bestelle hiermit unverbindlich ein kostenloses Probeabonnement der Tageszeitung DIE HARKE (Print) für die Dauer von zwei Wochen zu meinem Wunschtermin am \_\_\_\_\_. Danach endet die Lieferung automatisch. In den letzten 6 Monaten war ich kein Abonnent der HARKE. Geben Sie den ausgefüllten Coupon am 9. Mai 2013 bei der „Fahrradralleye Grafschaft Hoya ist mobil“ am HARKE-Infostand im Start-/Ziel-Bereich ab oder senden Sie ihn an den Verlag (Adresse s.o.) eintreffend spätestens am 8. Mai 2013.

Name/Vorname \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Telefon-Nr. (für evtl. Rückfragen) \_\_\_\_\_ Geburtsdatum (freiwillige Angabe) \_\_\_\_\_

Ich bin damit einverstanden, dass der Verlag DIE HARKE mich nach Ablauf des Probeabos über weitere interessante Print- und E-Paper-Angebote aus seinem Verlagsprogramm informiert.





Ihr Zulieferer für einbaufertige Maschinenteile

**SIEBER**

Maschinenbau GmbH

Hingster Straße 1  
27318 Hoya  
Tel. 04251-2222  
Fax 04251-672470

www.sieber-maschinenbau.de

CNC Fräsen · CNC Drehen · konventionelle Bearbeitung · Schweißkonstruktionen

**KOOPMANN'S**  
Laden

Holzspielzeug · Handstrickgarne  
Holzdekomaterial · Keramik · Glas

**Auf Tücher und Schals  
30% Rabatt.**

vom 6. Mai bis 11. Mai 2013

Bahnstraße 20 · 27324 Eystrup · Tel. (042 54) 9 21 81

Auch VORWERK – Geräte, Zubehör u. Reparatur sowie HaRa-Produkte

**Staubsaugerservice 24**

Wir beraten Sie über Neugeräte, gebrauchte und grundüberholte Geräte.  
Wir setzen Ihren defekten Sauger in Stand.  
Wir haben Verbrauchsmaterial und Zubehör.

**Günter Schindler**  
27324 Eystrup · Telefon (04254) 9 15 02

Keine Werksvertretung.

Meisterbetrieb

**Schneider & Bening GmbH**  
Zimmerei  
Dachdeckerei  
Innenausbau

Zum Vorberg 1 · 27318 Hoyerhagen  
Telefon 04251 9836630 · Telefax 04251 9836631  
info@schneider-bening.de · www.schneider-bening.de

**IMPRESSUM**

Verlagsbeilage in DIE HARKE am SONNTAG vom 5. Mai 2013

Verlag:  
J. Hoffmann GmbH & Co. KG · An der Stadtgrenze 2 · 315821 Nienburg · Tel. (0 50 21) 9 66-0

Verleger: Christian Rumpeltin  
Chefredaktion: Martina Thielking-Rumpeltin  
Verkaufsleitung: Kirsten Böning  
Texte und Fotos: Mittelweser Text + Bild GmbH  
Anzeigen, Layout und Satz: Mittelweser Medien GmbH

Meisterbetrieb

**Nösel** Holger Nösel  
GbR Heiko Nösel

◆ Tischlerei  
◆ Rollläden  
◆ Sonnenschutz

Dorfstraße 68, 27324 Hämelhausen, Tel. 04254/9312-0, Fax 9312-49, Mail: info@noesel-gbr.de

**VERHEYEN**

Garten-Landschafts-Pflege

Weserstraße 14  
27333 Schweringen  
Tel. (042 57) 98 37 33 · Fax (042 57) 98 37 34

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

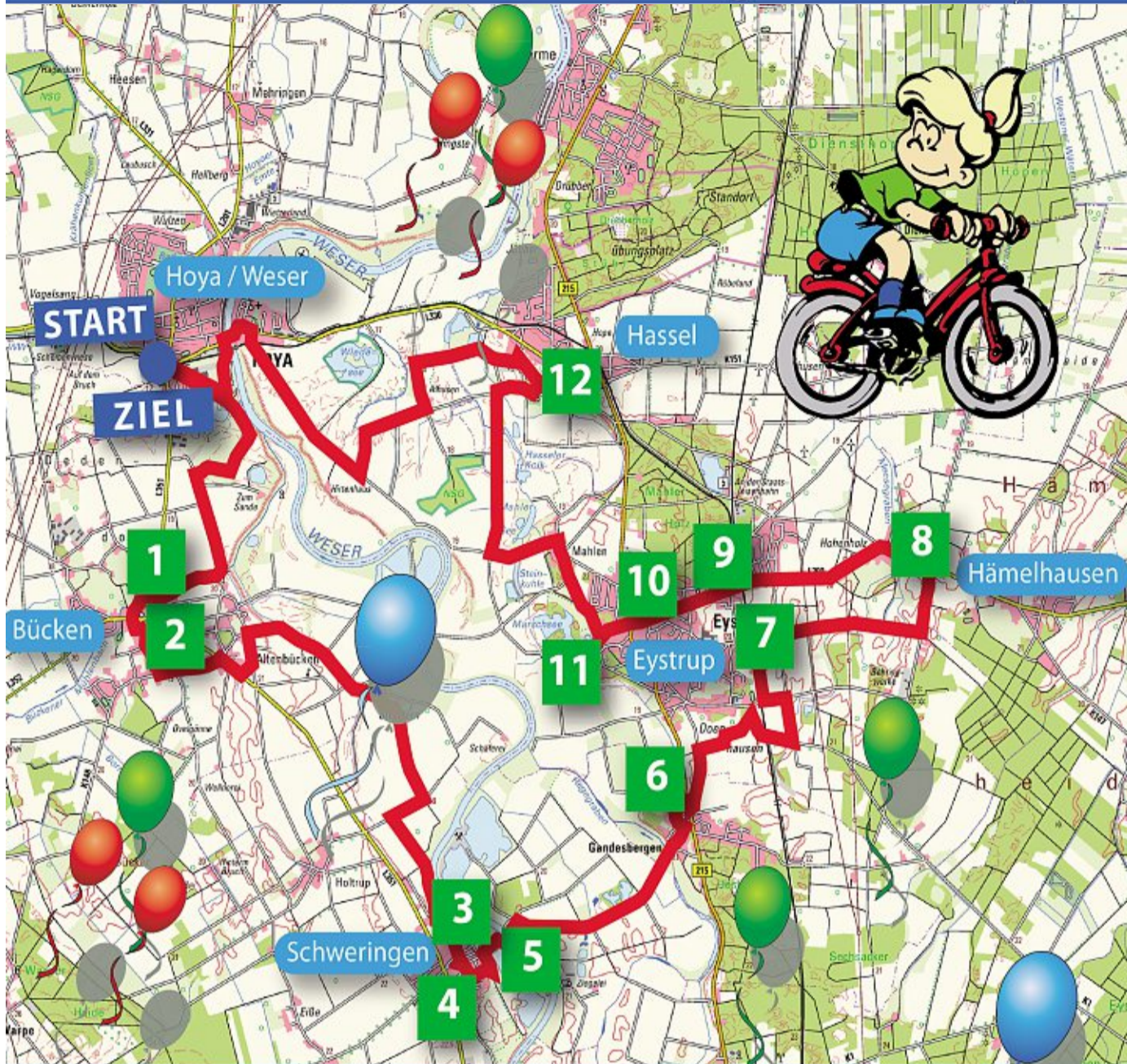
www.vb-aw.de Wir machen den Weg frei.

**„EINEN TOLLEN TAG  
AUF DEM RAD“**

WIR WÜNSCHEN GROSS UND KLEIN

**Volksbank  
Aller-Weser eG**

Stationsübersicht — Streckenlänge ca. 38 km



**Start und Ziel:**

**Verkehrsbetriebe Grafschaft Hoya (VGH), Betriebshof am Bahnhof**

Start von 9 bis 11 Uhr, Rückkehr bis 17 Uhr

Große Tombola 18 Uhr am Ziel bei der VGH

- 1 Gemeinschaftsstation Kaffeehaus Leiding, Drescher Automatisierung und Sanitätshaus Wienert
- 2 Möbeltischlerei Karin Friedhoff
- 3 Kreuz-Kirche Schweringen
- 4 Neubau Turnhalle, MTV Schweringen

- 5 Weserfähre Schweringen
- 6 Jugend- und Freizeitheim Gandesbergen
- 7 Spedition Bernhard Land
- 8 Tischlerei Nösel
- 9 Industriedenkmal Senffabrik Leman, Gesellschaftshaus Parrmann
- 10 Göbber
- 11 Kläranlage Eystrup
- 12 Schützenfest Hassel

Kartengrundlage: DTK50V, Ausgabe 2000 · Vervielfältigung mit Erlaubnis des Herausgebers: Landesamt für Geoinformation und Landesentwicklung Niedersachsen (LGLN) © 2013

**Sponsorenliste der „Mobilen Gewerbeschau“**

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1. Tageszeitung DIE HARKE               | 19. Göbber GmbH                        | 37. Rohr- und Tiefbau Hoya GmbH                           |
| 2. „Die Hütte“ in Hoya                  | 20. Heizung-Sanitär-Elektro Milkau     | 38. Samtgemeinde Grafschaft Hoya                          |
| 3. Akustik-Optik Huth GmbH              | 21. Hermann Hartje KG                  | 39. Spargelplantage Alhusen                               |
| 4. AOK                                  | 22. Herrenmoden Fiedler                | 40. Sparkasse Nienburg                                    |
| 5. Architekturbüro Marianne Wehrs       | 23. Hofheinz – bäder, wärme, energie   | 41. Stadtbäckerei Uhde                                    |
| 6. Autohaus Grünhagen                   | 24. Invivo Fit & Gesund GmbH           | 42. Steuerberater Bartels                                 |
| 7. Bau- und Möbeltischlerei Axel Bösche | 25. Jübbberhof                         | 43. Steuerberater Bockelmann                              |
| 8. Bausparkasse Schwäbisch Hall         | 26. Jugendzentrum Conexxxx             | 44. Stoffregen Fleischerie GmbH                           |
| 9. Bormann GmbH                         | 27. Jülke KG                           | 45. T&M Mode & mehr                                       |
| 10. Catucho Kaffee- und Kakaorösterei   | 28. Kfz-Meisterbetrieb Frank Mahlstedt | 46. Thies & Co.   |
| 11. Commerzbank                         | 29. Lindenhof Hoya                     | 47. Tierarztpraxis Richter                                |
| 12. Concepte & Ideen Urban              | 30. Magro                              | 48. VGH – Verkehrsbetriebe Grafschaft Hoya                |
| 13. Dachdeckerei Drexhage               | 31. Matzick-Automaten-Service          | 49. Volksbank Aller-Weser eG                              |
| 14. Erich's Fahrradladen                | 32. N&K Autoteile                      | 50. Weber – Heizung, Sanitär, Solar, Pellets, Wärmepumpen |
| 15. Filmhof Hoya                        | 33. OMT Oelschläger Metalltechnik GmbH | 51. Wirtschaftsförderungsgesellschaft Grafschaft Hoya mbH |
| 16. Freiwillige Feuerwehr Eystrup       | 34. Radio 21                           | Stand: 26. April 2013                                     |
| 17. Freiwillige Feuerwehr Gandesbergen  | 35. Rats-Apotheke                      |   |
| 18. Gasversorgung Grafschaft Hoya       | 36. REWE Markt Hoya                    |   |





### Zum 15. Mal startet die traditionelle mobile Gewerbeschau „Grafenschaft Hoya ist mobil“ am Himmelfahrtstag, 9. Mai 2013

#### Start und Ziel der Fahrradralleye sind die Verkehrsbetriebe Grafenschaft Hoya



**1** Heinz-Ulrich Wienert vom Sanitätshandel Wanda Wienert, Susanne Leiding vom Café Leiding sowie Monja Garbade und Torsten Block von der Firma Drescher Automatisierung haben gemeinsam einen Halt unter Leidings Federführung in Bücken organisiert.

Auch in diesem Jahr hat die Arbeitsgruppe bestehend aus Mitgliedern der Verwaltung der Samtgemeinde Grafenschaft Hoya, dem Unternehmerstammisch Grafenschaft Hoya und der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Grafenschaft Hoya mbH wieder eine landschaftlich ansprechende Strecke mit zwölf

höchst interessanten Stationen auf insgesamt 38 Kilometern ausgearbeitet. In diesem Jahr verläuft die Strecke der mobilen Gewerbeschau von Hoya über Bücken, Schweringen, Gandesbergen, Hämelhausen, Eystrup und Hassel zurück nach Hoya. Das Startfenster ist von 9 bis 11 Uhr für alle Radfreunde ge-

öffnet. Gestartet wird am Betriebsbahnhof in der Nähe des Bahnhofes Hoya. Hier bei der VGH findet ein weiteres Highlight statt, die Verkehrsbetriebe Grafenschaft Hoya feiern das 50-jährige Firmenjubiläum. Für Musik und Stimmung sorgt das Team von Radio 21, ein fahrender Reporter begleitet die mobile Gewerbeschau.

Erste Station in Bücken ist der Biergarten von Susanne Leiding. Butterkuchen, Kaffee, Fassbier und Erfrischungsgetränke im maigrünen Biergarten und die Original tschechische Feldküche von Sturzmann, bekannt vom Nienburger Wochenmarkt, mit Erbsensuppe. Schräg gegenüber ist Live-Musik beim

Sanitätshaus Wienert und Drescher Automatisierung zu hören und dazu gibt es Bratwurst und Pommes. Wer möchte, hat um 10 Uhr die Möglichkeit, an einem Freiluftgottesdienst auf dem Marktplatz an der „Esel-Mönch Statue“ mit Pastor Paul Gerhard Meißner in Bücken teilzunehmen. Ebenfalls in Bücken hat Tischlermeisterin

Karin Friedhoff für Kinder die fahrbare Lokomotive aufgebaut. Käsespieße und Frikadellen mit diversen Getränken gibt es und die Ausstellung kann besichtigt werden. „Ich lass den ganzen Tag auf, Nachzügler sind herzlich willkommen“. Die Kreuzkirche Schweringen hat den „Eine-Welt-Laden“ aus Bruchhausen-Vilsen zu



**2** Tischlerin Karin Friedhoff begrüßt die Besucher in ihren Ausstellungsräumen in Bücken.

**DREXHAGE**  
Der Meister fürs Dach!  
**DACHDECKERMEISTER  
ZIMMERMEISTER  
Innungs-Fachbetrieb**

Bedachungen · Bauklempnerei · Abdichtungen · Fassadenbau

Meyer-Seeken-Straße 4 · 27333 Schweringen  
Telefon 04257/475 · Fax 04257/685  
www.dreXHage-bedachungen.de · E-Mail: dreXHage@t-online.de

Braut- und Abendmode  
**ELENA DIEL**  
*Traum in Weiß*

Deichstraße 84, 27318 Hoya, Tel. 04251 - 98 32 19  
www.brautmoden-hoya.de

**DER BAUKASTEN**  
Ing.-Büro für Tragwerksplanung und Baukonstruktion

27318 Hoya · Lange Straße 33  
Tel. 04251 / 67299-0 · Fax 67299-9  
e-Mail: info@baukasten-hoya.de  
C. Asendorf, Dipl.-Ing. · J. Mohrmann, Dipl.-Ing.

- Tragwerksplanung (Statische Berechnungen) / Schal- u. Bewehrungspläne
- Bauphysikalische Nachweise (Wärme-/Schall-/Feuchteschutz)
- Energieeinsparnachweise / Energiepässe / unabhängige Energieberatung
- Sicherheits- und Gesundheitsschutz-Koordination (SiGeKo)
- Beratung zu Konstruktionsfragen bei Neu- und Umbauten

**KFZ-Reparaturwerkstatt  
EBERHARD MEYER**  
27324 Eystrup · Hauptstraße · Tel. (04254) 777

- KFZ-Reparatur aller Fabrikate
- Service • Autozubehör

TÜV-Abnahme und AU Abgasuntersuchung für Diesel und Kat

**CONCORDIA**  
Versicherungen

Joachim Rohlf's  
Tel. 0 42 54/26 66 · Fax 26 60  
Bahnhofstraße 61 · 27324 Eystrup  
joachim.rohlf's@concordia.de

**Landesreitschule Hoya e.V.**

- Abzeichenlehrgänge
- Dressurlehrgänge
- Ferienlehrgänge
- Springlehrgänge
- Trainer C/B/A
- Pferdeausbildung
- Pferdekorrektur

27318 Hoya · Scheibenwiese 2 · Telefon (04251) 2373  
www.landesreitschule-hoya.de · LRS.Hoya@t-online.de

**EL TORO MEXICAN RESTAURANT**  
www.el-toro-hoya.de

Mexikanische Spezialitäten im schönen Ambiente.

Kommen Sie vorbei und lassen sich verwöhnen.

Große Weserterrasse

Öffnungszeiten: Montag – Samstag 17.00 – 22.30 Uhr  
Sonntag 12.00 – 15.30 Uhr + 17.00 – 22.30 Uhr · Dienstag Ruhetag

27318 Hoya · Deichstraße 22 · Tel. 04251/9836663

MÖBEL UND INNENAUSBAU SEIT 1887  
**bormann**

Bormann GmbH  
Industriestraße 3 · 27333 Schweringen  
Telefon (04257) 93 05-0  
Telefax (04257) 93 05-50  
www.bormann-gmbh.de

**Wir sind Ihre E-Werkstatt**  
Spitzenleistungen komplett aus einer Hand und in Ihrer Nähe!

**drescher**  
Automatisierung GmbH

Hoyaer Straße 8 · 27333 Bücken · Tel. 04251 / 67 13 42  
www.drescher-automatisierung.de

**VERTRAUEN UND ERFOLG**  
DURCH PARTNERSCHAFTLICHES HANDELN

Christian Lühmann GmbH & Co. KG  
CLASSIC Tankstellen GmbH & Co. KG  
CLASSIC Schmierstoff GmbH & Co. KG  
Lange Straße 100-106, 27318 Hoya  
Tel. 04251 812 - 56; 53; 51

www.classic-oil.de **CLASSIC**





3 Pastor Jann-Axel Hellwege (links) und Wolfgang Elster vor einem Fenster der Kreuzkirche

Gast, der Säfte ausschenkt. Der MTV Schweringen hat vor seiner neuen Halle eine Bewegungslandschaft für Kinder aufgebaut und serviert alkoholfreie Cocktails. Das Institut Hess von nebenan stellt seine „Klangschalen“ und was es damit auf sich hat vor. Bevor es dann an der Fähre zur Überquerung der Weser

geht, servieren die „Fährleute“ Deftiges. Fischbrötchen, zwei Imbissbuden mit Bratwurst, Steaks mit Brötchen, Pommes und eine kräftige Erbsensuppe, neben heißen und kalten Getränken sind im Angebot. Auf der anderen Weserseite stellen sich im JuF (Jugend- und Freizeithem) Gandesbergen die örtlichen Vereine

vor. „Der „Führungskreis“ aller Vereine bietet Eis, Kekse, Kaffee und Kaltgetränke an. Danach geht die Fahrradrallye weiter in Richtung Eystrup durch die neue Unterführung in Richtung Schulbusweg zur Lagerhalle der Spedition Land, wo man sich mit Getränken und Bratwurst stärken kann. Heiko Nösel bietet in seiner Tischlerei in Hämelhausen,

(Voranmeldung 7,90 Euro), mittags Erbseneintopf und Grillstand, Happy Hour von 14 bis 15 Uhr. Von 10 bis 14 Uhr spielen das Anne & Davy Trio und danach DJ Tody ab 14 Uhr.

Der nächste Stopp in der Bahnhofstraße ist die Marmeladenfabrik Göbber. Gegenüber dem Verwaltungsgebäude bietet Göbber Sirup als Getränk an.



6 Friedhelm Hogrefe, Siegfried Wätzold, Ottfried Jastrow und Arthur Schimmelpfennig fahren beim Jugend- und Freizeithem in Gandesbergen mit dem Fahrrad vor.

VGH ist ein Abstecher beim Schützenfest in Hassel.

– wir spielen was wir wollen“, ist als dritter Privatsender in Niedersachsen nach Radio ffn und Hit-Radio Antenne am 31. Mai 2000 auf Sendung gegangen. Der Sender hat sich inzwischen zu einer echten Alternative zu einer echten Alternative zu den bestehenden Hörfunkangeboten entwickelt

Neu in diesem Jahr ist eine große Abschlussparty. Nach der Tombola der mobilen Gewerbeschau heizt das Team von „Radio 21“ zur großen Abschlussparty ein. „Radio 21



5 Sarah Hellmann und ihr Hund Sunny genießen die Überfahrt mit der Weserfähre von Schweringen nach Gandesbergen.

der nächste Halt, eine Rarität auf dieser Mobilen Gewerbeschau an: Kleine Kartoffeln mit Krautsalat und Zaziki, neben Kaffee und kühlen Getränken. Dann geht die Fahrt zurück nach Eystrup. Im Industriedenkmal Senffabrik kann das Krafthaus besichtigt werden, neben den Infos gibt es einen kleinen Imbiss und Getränke. Im Bahnhofshotel bei Lars Parrmann gibt es ein Frühstücksbuffet von 8 bis 11 Uhr

Dazu können die Radler bei einem „Honigquiz“ kleine Preise gewinnen. In der Kläranlage in Eystrup hat der Kreisverband für Wasserwirtschaft vorsorglich eine wetterfeste Unterkunft aufgebaut, vom Fachpersonal gibt es Informationen „rund ums Abwasser“ und kalte Getränke, auch hier können die Radtouristen eine Toilette benutzen, der „passende Ort“. Den Abschluss der Fahrt vor dem Ziel auf dem Gelände der



7 Holger und Susanne Land schicken eigentlich Lkw durch die Weltgeschichte, am Himmelfahrtstag begrüßen sie Radfahrer.



4 Vorturnerin Petra Emily Zurek vom Peter-Hess-Zentrum zeigt einer Gruppe Schweringer wie Yoga geht – und siehe da: Es macht Spaß.

**STUVE**  
**Raumausstatter**  
 Jens Stuve - 27333 Bücken  
 Marktstraße 30 - Tel. (0 42 51) 34 71  
 Mo.-Fr.: 9-12.30 und 14-18 Uhr - Mi. nachm. geschlossen  
 Sa.: 9-12.00 Uhr und nach Vereinbarung

- Fensterdekorationen
- Gardinenwäsche
- Markisen
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Bodenbeläge
- Polsterei
- Möbelstoffe
- Wohnaccessoires
- Geschenkartikel

*Viel Spaß auf der mobilen Gewerbeschau!*

Ute Klusmann-Klaffke  
 Raumausstattermeisterin  
 Dorfstraße 74  
 27324 Hämelhausen  
 Tel. (04254) 92061 · Fax (04254) 92062  
 E-Mail: Ute.Klusmann-Klaffke@t-online.de  
 www.Raumausstattung-Klusmann-Klaffke.de

**JOH. SCHWECKE**  
 Metallbau GmbH  
 Joh. Schwewe Metallbau GmbH  
 Wechold 6 · 27318 Hilgermissen  
 Tel. (0 42 51) 93 33-0 · Fax 93 33-49 · E-Mail: info@schwecke-metallbau.de

- Hallenbau
- Schlosserei
- Industriemontage
- Edelstahlverarbeitung

**Naturheilpraxis Rainer Klipp**  
 Heilpraktiker

- Amerikanische Chiropraktik
- Schmerztherapie
- EssSense-Ernährungskonzept

27318 Magelsen 17 · Tel. (0 42 56) 2 26

Öffnungszeiten:  
 Di. 14.30 – 19.00 Uhr, Mi. 8.30 – 13.00 Uhr + 14.30 – 19.00 Uhr,  
 Do. 8.30 – 13.00 Uhr

**Ulrich Fricke**  
 Haus & Technik

- Heizung
- Elektro
- Solar- und PV-Anlagen
- Sanitär
- Wärmepumpen

Helzendorf 27 · 27333 Warpe · Telefon (04253) 16 78  
 Fax (04253) 9 1003 · UlrichFricke-Haus-und-Technik@t-online.de

**ERICH'S FAHRRADLADEN**

Bei uns können Sie am 9. Mai 2013 Viktoria E-Bikes testen.

Bahnhofstraße 38 · 27324 Eystrup · Telefon (0 42 54) 82 24  
 Mo.-Fr. 9-12.30 Uhr + 14.30-18 Uhr (außer Mi.) · Sa. 9-12.30 Uhr

**bern.h.land**  
 INTERNATIONALE SPEDITION e.K.

27324 Eystrup/Weser · Mühlenstr. 37  
 Telefon (0 42 54) 9 30 00 · Telefax 93 00 50

**“POCKET - MOTOR - BIKES”**  
 Shop in Eystrup, Dodstraße 3  
 Schauen Sie bei uns vorbei  
 Pocket Bikes - Dirt Bikes- ATV Quad - Vollcross

- Beratung
- Verkauf
- Teile
- Tuning

Rethem  
 ★  
 VER B 215 NI

**Rene Intschert**  
 Dodstraße 3 · 27324 Eystrup  
 0 42 54/81 17 86  
 Mo. - Fr.: 10:00 - 13:00 Uhr  
 14:00 - 19:00 Uhr

**Energie vor Ort**

**Gasversorgung Grafschaft Hoya GmbH**

Am Kanal 9, 27318 Hoya/Weser  
 Telefon 04251-67 25 68  
 www.gasversorgung.hoya-weser.de



**8** Bei Tischler Holger Nösel und seinen Särgen sind die Radler noch nicht am Ziel – hoffentlich.

und ist mit „Die Harke“ Mediapartner der mobilen Gewerbeschau. Um 18 Uhr erfolgt die große Tombola zur mobilen Gewerbeschau 2013. Die hochwertigen

Preise werden durch Unternehmen der Samtgemeinde Grafenschaft Hoya gesponsert. In diesem Jahr werden die Preise 1 – 10 „live“ auf der Bühne am Ziel (VGH) gezogen. Für

diese ersten zehn Preise gilt: „Nur wer vor Ort ist, kann gewinnen!“ Die weiteren Preise werden auf der Internetseite der Samtgemeinde Grafenschaft Hoya veröffentlicht. Neben dem beliebten Symbol der mobilen Gewerbeschau, den bunten Luftballons, wird es ab diesem Jahr am Start auch Aufkleber geben. Am Schutzblech angebracht, zei-

gen sie das ganze Jahr die Verbundenheit mit dieser einzigartigen Veranstaltung. Und noch eins, mit diesem Aufkleber ist die Teilnahme an weiteren Gewinnspielen in 2013/2014 bei Veranstaltungen der Fördergemeinschaft Hoya e.V. möglich.

Horst Achtermann



**11** Kläranlagen-Betriebsleiter Michael Wulff hält die Anlage auf Vordermann. Die Besucher können kommen.



**10** Katarina Meyer (vorn), Assistentin der Marketingleitung bei Göbber, freut sich mit den Azubis Maria Schröder und Jan Großer auf die Radler.



**12** Die letzte Station vor dem Ziel: Das Schützenfest beim SV Hassel.



**9** Günther Struß vom ADFC (rechts) macht mit seinem Team halt bei der Senffabrik Leman in Eystrup.

Wir wünschen den Teilnehmern an der Fahrradralleye gutes Wetter und eine spannende Tour durch unsere Samtgemeinde

**Rats-Apotheke Hoya**  
Bücker Str. 1 · 27318 Hoya  
Telefon (0 42 51) 9 20 32  
rats.apo.hoya@pharma-online.de  
www.ratsapothke-hoya.de

**Arbeitsgruppe „mobile Gewerbeschau 2013“**

Thomas Berger – Hermann Hartje KG  
Frieder Bormann – Tischlerei Bormann  
Erich Bonkowski – Erich's Fahrradladen in Eystrup  
Ralf Grünhagen – Autohaus Grünhagen  
Wolfram-Wernher Köhr  
York Schmelter – Wirtschaftsförderungsgesellschaft Grafenschaft Hoya mbH  
Andreas Torst – Samtgemeinde Grafenschaft Hoya  
Gerd Wiebking

**HAUS TECHNIK WESELMANN**

**OLAF WESELMANN**  
Meisterbetrieb für Heizung · Solar · Sanitär

Wechold Nr. 50  
27318 Hilgermissen  
E-Mail: hatewe@t-online.de

Telefon 0 42 56 - 4 35  
Mobil 0162 - 24 222 80

**Grafenschaft HOYA**  
Die lebenswerte Mitte von Niedersachsen

**Tierarztpraxis Hiltrud Richter**

Lange Str. 64 · 27318 Hoya  
Tel. (04251) 31 15

Sprechstunde:  
Mo. – Fr. 15.00 – 16.00 Uhr  
Mo., Di., Do., 18.00 – 19.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

**24-Std.-Notdienst**  
Hausbesuche sind nach Vereinbarung möglich.

**Ofen Lührs**  
MEISTERBETRIEB

- Kachelöfen
- Kamine
- Schornsteinbau
- Kernbohrungen

Bahnhofstr. 52 · 27324 Eystrup · Tel. 04254/8684

**Offene Gartenporte**  
bei Ulrike Meyer und mit verschiedenen Ausstellern

Funkientage vom 1. - 2. Juni 2013  
Taglilien und Clematis vom 6. - 7. Juli 2013  
Samstag und Sonntag von 10.00 bis 18.00 Uhr

Drüber 2 27313 Dörverden  
direkt an der B 215 zwischen Dörverden und Hassel  
www.pflanz-dir-was.de

**Thomas Matheja**

- Freie KFZ-Werkstatt
- Unfall-Reparatur
- Klima-Wartung
- TÜV/AU

**KFZ-Handel & Reparatur**

Mühlenweg 4  
27333 Schweringe  
Telefon 0 42 57 / 2 36 • Telefax 0 42 57 / 2 21

**Weber & Wohlers OHG**

Lange Str. 59 · 27318 Hoya  
Tel. 0 42 51 / 67 17 87  
Fax 0 42 51 / 67 22 990  
Internet: www.weber-und-wohlers.de  
E-Mail: info@weber-und-wohlers.de

**Frank Mählstedt**  
KFZ-REPARATUREN

- Reparaturen aller Fabrikate
- Motorinstandsetzung
- Unfallinstandsetzung
- HU + AU: Mo. Mi. Fr.
- Klimaservice

F. Mählstedt · Ubbendorf 3 · 27318 HILGERMISSEN  
Telefon 0 42 51 / 72 61 • Telefax 98 30 70

Viel Spaß bei der Fahrradralleye!

**Voss Bedachungen**

www.voss-bedachungen.de · voss-bedachungen@t-online.de

**THIES+CO**  
STAHL BAUSTOFFE EISENWAREN hagebaumarkt  
WERKZEUGE MASCHINEN gartencenter  
FLORA LAND  
in Verden Hönisch

**HOTEL und GESELLSCHAFTSHAUS LARS PARRMANN**

**9. Mai Himmelfahrt**  
mit dem „Anne & Davy Trio“ 10-14 Uhr  
und DJ Tody ab 14 Uhr

- Frühstücksbuffet von 8.00 – 11.00 Uhr im Saal (mit Voranmeldung) 7,90 €
- Mittags Erbseneintopf und Grillstand
- Mobile Cocktailbar mit H. Rohde ab 14 Uhr
- Happy Hour von 14.00 – 15.00 Uhr

27324 Eystrup · Bahnhofstraße 84 · Telefon 0 42 54 / 9 22 22-0

**m² meyer GbR**  
Haustechnik und mehr

- Heiztechnik
- Sanitär
- Komplettbäder
- Hausgeräte
- Elektroreparaturen
- Notdienst

Deichstraße 36 27318 Hoya/Weser  
Tel.: 04251 - 819100 www.meyerhoya.de

Die elektrische Zigarette, bei uns erhältlich. Informieren Sie sich über die neuesten Erkenntnisse. Wir führen Liquids in sämtlichen Geschmacksrichtungen.

**Wir wünschen viel Spaß**

**THIES + CO. GmbH**  
Bücker Straße 30/32, 27318 Hoya  
Marie-Curie-Str. 6, 27283 Verden  
Gr. Hutberger Str. 1, 27283 Verden

info@thies-co.de  
www.thies-co.de





# 50 Jahre VGH

## Bewegende Zukunft – bewegte Vergangenheit

Unter diesem Motto feiern die Verkehrsbetriebe Grafschaft Hoya am Himmelfahrtstag, 9. Mai 2013, das 50-jährige Firmenjubiläum. Ein umfangreiches Festprogramm mit vielen Aktivitäten erwartet die Besucher ab 12.00 Uhr auf dem VGH-Betriebshof. Mit flotten Melodien unterhält ab Mittag die Feuerwehrkapelle Bruchhausen-Vilsen. Die Bewirtung übernimmt das Team vom Lindenhof und verwöhnt die Gäste mit Eintopf,

Getränken, Kaffee und Kuchen in der großen Bushalle. Zusätzlich sorgen Pizzawagen, Fischbude und Würstchenstand für eine kulinarische Vielfalt. Die Ausstellung „Mobilität gestern & heute“ zeigt die technische Entwicklung vom Oldtimer bis zum Elektrocar. Wer mag, testet am Nachmittag seine Geschicklichkeit auf einem Segway-Parcour. Die Tanzshow der „Crazy Black Sheep“ wird ebenso unterhaltsam sein wie die Aktion „Hoya sucht das Supertalent“, zu der sich noch kurzfristig Akteure melden können.

Um 17.00 Uhr findet die Ziehung der großen VGH-Tombola statt, Hauptpreis ist ein Reisegutschein im Wert von 1000,- €. Das ganze Spektakel beginnt mit einem offiziellen Empfang um 11.30 Uhr auf dem VGH-Betriebshof. Der historische blaue Triebwagen und der Kaffieker sind im Einsatz und bringen die Gäste aus Syke und Eystrup laut Sonderfahrplan zum Hoyaer Bahnhof. Die Verkehrsbetriebe Grafschaft Hoya freuen sich auf eine große Besucherschar.

## „Hoya ist mobil“ – Start ab VGH-Betriebshof und Radio 21 ist dabei

Gleichzeitig startet am Himmelfahrtstag bereits ab 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr die beliebte Fahrradralleye „Hoya ist mobil“ vom VGH-Betriebshof aus. Als mobile Gewerbeschau werden verschiedene Punkte und Betriebe in Bücken, Schweringen, Gandesbergen und Eystrup angesteuert, die mit interessanten Aktionen verbunden sind. Der Sender Radio 21 übernimmt eine Live-Berichterstattung



und lädt ab 18.00 Uhr zu einer Abschlussparty mit DJ in der VGH-Bushalle ein. Hoya wird für diesen Tag also Radio-Star.

terhin als eine wichtige Aufgabe und transportieren jährlich über 150.000 Tonnen auf der 37 km langen Strecke. Die Erneuerung der Eisenbahnbrücke über die Weser im Jahr 2008 war wesentlicher Beitrag für die Mobilität der Zukunft.

## Bewegte Vergangenheit

Die Wurzeln der VGH reichen bis ins Jahr 1879, als die „Hoyaer Eisenbahngesellschaft“ gegründet wurde, die mit ihrer Eisenbahnstrecke die Stadt Hoya mit dem Staatsbahnhof Eystrup verband. Im Jahr 1900 nahm die „Kleinbahn Hoya – Syke – Asendorf“ den Betrieb auf. Die wirtschaftliche Entwicklung in der Region wurde durch die Bahngesellschaften entscheidend beeinflusst. Im Jahr 1963 erfolgte der Zusammenschluss der beiden Bahngesellschaften unter dem neuen Firmennamen Verkehrsbetriebe Grafschaft Hoya GmbH (VGH). Wenn die VGH jetzt das 50-jährige Jubiläum feiert, ist sie im Grunde bereits 134 Jahre alt.

## Bus – Bahn – Flug – Schiff – Reisen rund um die Welt

Das ganze Jahr über sind die komfortablen VGH-Reisebusse deutschland- und europaweit unterwegs. Eine bunte Vielfalt von Urlaubsideen bietet der VGH-Reisekatalog ebenso wie das Tagesfahrtenprogramm. Die Voraussetzung für eine zuverlässige und sichere Durchführung von Vereinstouren, Schulausflügen und Charterfahrten ist das GVN-Bus-Prädikat sowie eine qualifizierte Schulung der Busfahrer. In den beiden VGH-Reisebüros in Hoya und in Sulingen können namhafte Veranstalter wie u. a. TUI, Neckermann, Alltours, ITS, AIDA sowie DB-Fahrkarten gebucht werden. Die erfahrenen Reiseexpertinnen erfüllen mit besonderem Engagement und viel Herzblut viele Reisewünsche und vermitteln Urlaub rund um die Welt.

## VGH – Ihr mobiler Partner

Im Linienbusverkehr befindet sich die VGH seit den 50er Jahren auf dynamischem Wachstumskurs. 1972 wurde der Personenverkehr auf der Schiene durch Busse ersetzt. Mit 40 Omnibussen befördern die Verkehrsbetriebe auf 12 Linien über 1 Million Fahrgäste jährlich sicher und bequem zur Arbeit, zur Schule, zum Einkauf. In der betriebseigenen Fachwerkstatt werden die Fahrzeuge professionell gewartet. Den Güterverkehr auf der Schiene zu erhalten und auszubauen sehen die Verkehrsbetriebe wei-



## VGH REISEN

### Busreisen der Extraklasse

18.05. 4 Tage Görlitz – Breslau (Pfingsten) .....	359,-								
14.06. 3 Tage Stralsund – Rostock .....	215,-								
29.06. 9 Tage Busrundreise Schottland .....	1379,-								
14.07. 4 Tage Sächsische Schweiz – Dresden .....	269,-								
01.08. 4 Tage Prag – die goldene Stadt .....	299,-								
12.08. 6 Tage Edinburgh mit Military Tattoo .....	ab 855,-								
30.08. 6 Tage Schwarzwald – Lossburg .....	469,-								
07.09. 9 Tage Toskana – Florenz – Pisa – Siena .....	998,-								
22.09. 3 Tage Weinreise ins Ahrtal .....	239,-								
26.09. 5 Tage Vier-Flüsse-Fahrt Rhein-Main-Mosel ..	389,-								
06.10. 2 Tage Berlin mit Revue Friedrichstadtpalast ..	145,-								
06.10. 4 Tage Insel Usedom – Ostsee .....	319,-								
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td>20.05. Dampfzug auf den Brocken – Harz .....</td> <td style="text-align: right;">59,-</td> </tr> <tr> <td>22.06. Wesertour ab Minden mit Schiff, Mittag, Kaffee</td> <td style="text-align: right;">58,-</td> </tr> <tr> <td>07.07. Fürstentreff in Bad Pyrmont inkl. Kaffee .....</td> <td style="text-align: right;">39,-</td> </tr> <tr> <td>13.07. Weserbergland mit Schiff, Stadtf. Bodenwerder</td> <td style="text-align: right;">55,-</td> </tr> </tbody> </table>		20.05. Dampfzug auf den Brocken – Harz .....	59,-	22.06. Wesertour ab Minden mit Schiff, Mittag, Kaffee	58,-	07.07. Fürstentreff in Bad Pyrmont inkl. Kaffee .....	39,-	13.07. Weserbergland mit Schiff, Stadtf. Bodenwerder	55,-
20.05. Dampfzug auf den Brocken – Harz .....	59,-								
22.06. Wesertour ab Minden mit Schiff, Mittag, Kaffee	58,-								
07.07. Fürstentreff in Bad Pyrmont inkl. Kaffee .....	39,-								
13.07. Weserbergland mit Schiff, Stadtf. Bodenwerder	55,-								

**Unser Tipp:**  
**3 Tage begleitete Flugreise Advent in Wien**  
 8. bis 10. Dezember 2013 mit Irene Gartz .... 375,- €

**Feiern Sie mit uns „50 Jahre VGH“**  
 am 9. Mai – Himmelfahrt – ab 12.00 Uhr  
 auf dem VGH-Betriebshof in Hoya mit vielen Aktionen

Wir buchen Ihren Traumurlaub!  
 Kreuzfahrten, Flugreisen, Hotels, Fahrkarten

Reisebüro Hoya    Sulinger Reisebüro  
 04251-93550                      04271-5200

**Am Bahnhof – Hoya**  
 Tel. (04251) 9355-0  
 www.vgh-reisen.de



guder

malereibetrieb

Ihr Fachbetrieb  
für Maler-, Bodenbelags-  
und Fassadenarbeiten!

... und das Leben wird bunt!

Lange Str. 40 · 27318 Hoya  
 Tel. (04251) 670788-0 · Fax -9  
 E-Mail: info@guder-hoya.de



Am 12. Mai ist Muttertag.

Und wir haben den Muttertags-Brunch dazu.  
Bitte rechtzeitig anmelden.

LINDENHOF

ESSEN · FEIERN · EINFACH NETT HIER

Deichstr. 27 · 27318 Hoya/Weser  
 Telefon (04251) 7000 · Fax 7070  
 www.lindenhof-hoya.de

RADIO

21

WIR SPIELEN  
WAS WIR  
WOLLEN!

WM

FAHRZEUGE

Wir gratulieren zum Firmenjubiläum und freuen uns auf eine weitere gute Zusammenarbeit.

Wessels + Müller AG · Domänenweg 11 · 31582 Nienburg

Ihr Volkswagen Partner

AUTOHAUS GRÜNHAGEN

Autos wollen zu uns!

Autohaus Grünhagen GmbH & Co KG  
 Auf dem Kuhkamp 3  
 27318 Hoya  
 Tel. (04251) 672740  
 www.autohaus-gruenhagen.de

Das WeltAuto.

Gute Gebrauchtwagen. Garantiert.

